

IBM® DB2 Universal Database™



Începuturi rapide pentru clienții DB2

Versiunea 8.2

IBM® DB2 Universal Database™



Începuturi rapide pentru clienții DB2

Versiunea 8.2

Înainte de a folosi aceste informații și produsul la care se referă, aveți grijă să citiți informațiile din *Observații*.

Acest document conține informații de proprietar ale IBM. Este furnizat pe baza contractului de licență și este protejat de legea privind copyright-ul. Informațiile din această publicație nu conțin nici o garanție pentru produs și nici o declarație din acest manual nu trebuie să fie interpretată în acest sens.

Puteți comanda publicații IBM online sau prin reprezentantul IBM local.

- Pentru a comanda publicații online, mergeți la Centrul de publicații IBM de la www.ibm.com/shop/publications/order
- Pentru a lua legătura cu reprezentantul IBM local, vizitați IBM Directory of Worldwide Contacts, la www.ibm.com/planetwide

Pentru a comanda publicații DB2 de la DB2 Marketing and Sales în Statele Unite sau Canada, sunați la 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Atunci când trimiteți informații la IBM, acordați IBM-ului dreptul neexclusiv de a utiliza sau distribui acele informații în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație față de dumneavoastră.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993-2004. Toate drepturile rezervate.

Cuprins

I Cine ar trebui să citească această carte v

Partea 1. Instalarea clienților DB2 . . . 1

Capitolul 1. Privire generală asupra clienților DB2 3

Clienții DB2	3
DB2 Run-Time Client Lite	4
Cliantul DB2 Run-Time	4
Clienții de administrare DB2	5
Cliantul DB2 Application Development	5
Configurațiile de client suportate și nesuportate	6
Accesarea serverelor DB2 UDB Versiunea 7 folosind clienții DB2 Versiunea 8	7
Limitări de suport SNA în DB2 Versiunea 8	7

Capitolul 2. Cerințele clienților DB2 9

Cerințele de disc și de memorie (Windows și UNIX)	9
Cerințele de instalare a clientului DB2 (AIX)	9
Cerințele de instalare a clientului DB2 (HP-UX)	11
Modificarea parametrilor kernel-ului (HP-UX)	12
Parametri recomandați de configurare kernel (HP-UX)	12
Cerințele de instalare a clientului DB2 (Linux)	13
Modificarea parametrilor kernel-ului (Linux)	14
Cerințele de instalare a clientului DB2 (Solaris Operating Environment)	15
Modificarea parametrilor kernel-ului (Solaris Operating Environment)	16
Cerințele de instalare a clientului DB2 (Windows)	17
Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB	18
Cerințele pentru conexiunea la gazdă a clienților DB2	19

Capitolul 3. Instalarea clienților DB2 . . . 21

Instalarea clienților DB2 (Windows)	21
Instalarea clienților DB2 (UNIX)	22

Partea 2. Configurarea comunicațiilor client-la-server . . . 25

Capitolul 4. Suportul client-la-server . . . 27

Scenarii de comunicație client-la-server	27
--	----

Capitolul 5. Configurarea comunicațiilor client-la-server utilizând Asistentul de configurare 29

Configurarea conexiunilor client-la-server folosind Asistentul de configurare (CA)	29
Configurarea unei conexiuni la o bază de date	30
Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)	30
Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul	31

Configurarea conexiunii la baza de date folosind descoperirea	32
Profilurile de client	33
Despre profilurile de client	33
Crearea și exportarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare	34
Importarea și configurarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare	35
Considerente privind suportul pentru directorul LDAP	36
Testarea unei conexiuni	36
Testarea unei conexiuni la baza de date folosind Asistentul de configurare	36

Capitolul 6. Configurarea comunicațiilor client-la-server utilizând procesorul liniei de comandă 37

Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)	37
Identificarea și înregistrarea valorilor parametrilor de comunicație	38
Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP pentru configurarea unei conexiuni client-la-server	38
Tabela valorilor parametrilor NetBIOS	39
Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes de la client	40
Configurarea comunicațiilor pe clientul DB2	40
Configurarea comunicațiilor TCP/IP	40
Configurarea comunicațiilor NetBIOS	42
Catalogarea unui nod server	44
Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2	44
Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2	45
Catalogarea unui nod Named Pipes de la client	46
Catalogarea unei baze de date	47
Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP	47
Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date	48
Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP	49

Partea 3. Clienții subțiri DB2 51

Capitolul 7. Privire generală asupra clientului subțire 53

Clienții subțiri (Windows)	53
Medii de clienți subțiri (Windows)	53
Considerente privind clientul subțire (Windows)	55

Capitolul 8. Instalarea clientului subțire 57

Setarea unui mediu client subțire (Windows)	57
Instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod (Windows)	57
Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod (Windows)	58

Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri (Windows)	60
Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)	60
Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod (Windows)	62
Rularea comenzii thnsetup pentru a activa clienți subțiri (Windows)	62

Partea 4. Anexe 65

Anexa A. Informațiile tehnice pentru DB2 Universal Database 67

Documentația și ajutorul pentru DB2	67
Actualizările documentației DB2	67
Centrul de informare DB2	68
Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2	69
Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)	71
Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)	73
Apelarea Centrului de informare DB2	75
Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet	76
Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată	77
PDF-urile și documentația tipărită pentru DB2	78
Informații despre esența DB2	78
Informații de administrare	78
Informații despre dezvoltarea aplicațiilor	79
Informații despre sistemul informațional de afaceri	80
Informații despre DB2 Connect	80
Informații de inițiere	80
Informații de îndrumare	81
Informații despre componentele opționale	81

Note privind ediția.	82
Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF	82
Comandarea cărților DB2 tipărite	83
Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2	84
Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi	85
Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi	85
Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi	86
Îndrumarele DB2	86
Informații privind depanarea DB2	87
Accesibilitatea	87
Introducerea datelor și navigarea cu tastatura	88
Afișare accesibilă	88
Compatibilitate cu tehnologiile de asistență	88
Documentație accesibilă	88
Diagrame de sintaxă zecimale cu punct	89
Certificare Common Criteria a produselor DB2 Universal Database	90

Anexa B. Module de combinare ale clientului DB2. 93

Anexa C. Opțiunile liniei de comandă pentru DB2 Run-Time Client Lite. 95

Anexa D. Observații 97

Mărci comerciale	99
----------------------------	----

Index 101

Contactarea IBM 105

Informații despre produs	105
------------------------------------	-----

Cine ar trebui să citească această carte

Oricine e interesat de instalarea și configurarea DB2 Administration Client, a DB2 Application Development Client, a DB2 Run-Time Client sau a DB2 Run-Time Client Lite ar trebui să citească această carte.

În plus, oricine e interesat de setarea unui client subțire sau a unui mediu de client subțire DB2 Connect poate avea de câștigat citind secțiunile care acoperă aceste subiecte.

Partea 1. Instalarea clienților DB2

Capitolul 1. Privire generală asupra clienților DB2

Clienții DB2

Există patru tipuri de clienți DB2®:

- Run-Time Client Lite. DB2 Run-Time Client Lite este o versiune de DB2 Run-Time Client care ocupă mai puțin spațiu și este disponibilă doar în Windows®. De asemenea, pentru acest produs sunt disponibile Modulele de combinare ale programului de instalare din Windows (Windows Installer Merge Modules), care pot fi folosite pentru a îngloba în produsul dumneavoastră funcționalitatea acestui client.
- Run-Time Client. Folosiți acest tip de client DB2 pentru a furniza acces de bază, non-GUI la baze de date DB2.
- Client de administrare. Folosiți acest tip de client DB2 pentru a administra la distanță un server DB2. Clientul DB2 Administration conține de asemenea toată funcționalitatea disponibilă în clientul DB2 Run-Time.
- Client Application Development . Folosiți acest tip de client DB2 pentru a dezvolta aplicații de bază de date DB2, inclusiv proceduri memorate, funcții definite de utilizator și aplicații client. Clientul DB2 Application Development de asemenea conține toată funcționalitatea disponibilă în clientul DB2 Run-Time.

Nu poate fi creată o bază de date pe un client DB2; puteți doar accesa baze de date care se află pe servere DB2.

Suport de nivel-anterior pentru client:

- Clienții DB2 UDB Versiunea 8 suportă servere DB2 UDB Versiunea 8.
- Clienții DB2 UDB Versiunea 8 se pot conecta la servere DB2 UDB Versiunea 7 doar dacă serverul DB2 UDB rulează DRDA®-AS.
- Clienții DB2 UDB Versiunea 7 și Versiunea 6 se pot conecta la un server DB2 UDB Versiunea 8 cu capacitate limitată.
- Clienții DB2 UDB Versiunea 8 nu se pot conecta la servere DB2 Connect™ Versiunea 7.

Noțiuni înrudite:

- “Clientul DB2 Run-Time” la pagina 4
- “Clienții de administrare DB2” la pagina 5
- “Clientul DB2 Application Development” la pagina 5
- “Response file installation basics” în *Supliment de instalare și configurare*
- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21
- “Instalarea clienților DB2 (UNIX)” la pagina 22

Referințe înrudite:

- “Version 8 incompatibilities with previous releases” în *Administration Guide: Planificare*
- Anexa B, “Module de combinare ale clientului DB2”, la pagina 93

DB2 Run-Time Client Lite

DB2[®] Run-Time Client Lite furnizează funcții de bază care permit aplicațiilor dumneavoastră să acceseze servere DB2 Universal Database[™]. DB2 Run-Time Client Lite conține de asemenea suport necesar pentru JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB și .NET similar clientului DB2 Run-Time.

Cu dimensiunea sa redusă a imaginii de instalare, DB2 Run-Time Client Lite este ideal pentru implementarea în masă sau pentru împachetarea aplicațiilor.

Programul de instalare instalează limba în care rulează instalarea, precum și limba engleză, care e obligatorie. DB2 Run-time Client Lite e compus dintr-o limbă care are suport pentru toate limbile și câteva imagini care sunt specifice limbii. Toate imaginile conțin suport pentru engleză. Trebuie să folosiți imaginea corespunzătoare pentru limba (limbile) pe care vreți să le instalați.

Limitări:

- DB2 Run-Time Client Lite este disponibil doar în sistemele de operare Windows[®] și suportă doar protocoalele de comunicație TCP/IP și Named Pipes.
- Asistentul de configurare nu e împachetat cu DB2 UDB Run-Time Client Lite. Singura interfață GUI disponibilă este cea de administrare CLI/ODBC.
- Trebuie să legați pachetele CLI de pe un sistem cu fișierele bind corespunzătoare înainte să puteți folosi clientul DB2 pentru aplicații CLI.

Noțiuni înrudite:

- “Clientul DB2 Run-Time” la pagina 4
- “Clienții de administrare DB2” la pagina 5
- “Clientul DB2 Application Development” la pagina 5

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21

Referințe înrudite:

- Anexa B, “Module de combinare ale clientului DB2”, la pagina 93

Clientul DB2 Run-Time

Clientul DB2[®] Run-Time furnizează funcționalitatea necesară pentru ca o aplicație să acceseze servere DB2 Universal Database[™] și servere DB2 Connect[™]. Funcționalitatea include suport pentru protocolul de comunicație și suport pentru interfețe de aplicații cum ar fi JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB și .NET.

Limitări:

- Asistentul de configurare nu e împachetat cu clientul DB2 UDB Run-Time. Singura interfață GUI disponibilă este cea de administrare CLI/ODBC.
- Cu clientul DB2 Run-Time, trebuie să legați pachetele CLI de la un sistem cu fișierele bind corespunzătoare înainte să puteți folosi clientul DB2 pentru aplicații CLI.

Platforme suportate:

Clienții DB2 Run-Time sunt disponibili pentru sistemele de operare AIX[®], HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment[®] și Windows[®].

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3
- “Clienții de administrare DB2” la pagina 5
- “Clientul DB2 Application Development” la pagina 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21
- “Instalarea clienților DB2 (UNIX)” la pagina 22

Clienții de administrare DB2

Un client de administrare DB2[®] furnizează stațiilor de lucru de pe o varietate de platforme abilitatea de a accesa și de a administra baze de date DB2. DB2 Administration Client are toate caracteristicile DB2 Run-Time Client și include toate uneltele de administrare DB2 și suport pentru clienți subțiri.

Platforme suportate:

Clienții DB2 Administration sunt disponibili pentru următoarele platforme: sistemele de operare AIX[®], HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment și Windows[®].

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3
- “Clientul DB2 Run-Time” la pagina 4
- “Clientul DB2 Application Development” la pagina 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21
- “Instalarea clienților DB2 (UNIX)” la pagina 22

Clientul DB2 Application Development

Clientul DB2[®] Application Development este o colecție de utilitare grafice și non-grafice și componente pentru dezvoltarea aplicațiilor orientate spre obiecte, multimedia și bazate pe caractere. Printre caracteristicile speciale se numără Centrul de dezvoltare (Development Center) și aplicații eșantion pentru toate limbajele de programare suportate. Clientul Application Development include unelte și componente furnizate ca parte a produsului DB2 Administration Client.

Platforme suportate:

Clienții DB2 Application Development sunt disponibili pentru următoarele platforme: sistemele de operare AIX[®], HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment și Windows[®].

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3
- “Clientul DB2 Run-Time” la pagina 4
- “Clienții de administrare DB2” la pagina 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21
- “Instalarea clienților DB2 (UNIX)” la pagina 22

Configurațiile de client suportate și nesuportate

Această secțiune prezintă scenarii de configurare suportată și nesuportată atât pentru clienți, cât și pentru servere.

Conexiunile locale ale clientului DB2 Versiunea 7 la un server DB2 Versiunea 8 nu sunt suportate. Nu puteți folosi un client DB2 Versiunea 7 pentru a cataloga o instanță DB2 Versiunea 8 de pe aceeași mașină ca un nod local.

Următoarea tabelă descrie suportul de configurare standard și gateway pentru clienții DB2. De exemplu, dacă aveți un client DB2 Universal Database Versiunea 8 pe 32 de biți, vă puteți conecta la un server DB2 Universal Database Versiunea 8 pe 64 de biți folosind un gateway Versiunea 8 pe 32 de biți.

În următoarea tabelă, referințele la clienții Versiunea 7 au implicat nivelul FixPak 7 sau mai ridicat. Clienții DB2 fără FixPak 7 instalat nu sunt suportați.

Tabela 1. Matrice client /server DB2 Versiunea 7 sau 8

Clienți DB2	Server Versiunea 7 pe 32 de biți UNIX [*] , Windows [*] , Linux	Server pe 64 de biți UNIX Versiunea 7	Server pe 32 de biți UNIX, Windows, Linux, Versiunea 8	Server pe 64 de biți UNIX, Windows, Linux, Versiunea 8
Versiunea 7 (32 de biți)	Da	Nu	Da (6)	Da (2,5,8)
Versiunea 7 (64 de biți)	Nu	Da	Nu	Da (4,5)
Versiunea 8 (32 de biți)	Da (1,7)	Nu	Da	Da
Versiunea 8 (64 de biți)	Nu	Da (1,7)	Da	Da
Clienți AS/400 [™] , iSeries [™] , OS/390, zSeries [™] , VSE, VM	Da	Da	Da (3)	Da (3)

Note:

1. Un server DB2 Universal Database Versiunea 7 trebuie să fie configurat ca un server de aplicații DRDA (AS). Acest lucru este necesar atunci când aveți un client Versiunea 8 pe 32 de biți lucrând cu un server Versiunea 7 pe 32 de biți sau când aveți un client Versiunea 8 pe 64 de biți lucrând cu un server Versiunea 7 pe 64 de biți.
2. Există suport direct (fără un gateway DB2 Connect[™] intermediar) de la un client Windows DB2 Versiunea 7 pe 32 de biți la un server Windows DB2 Versiunea 8 pe 64 de biți. Totuși, nu există suport direct de la clienții DB2 Versiunea 7 pe alte platforme.
3. Doar TCP/IP este suportat. Nu există suport pentru SNA. Acest suport e disponibil din clienții AS/400, iSeries, OS/390, zSeries, VSE și VM care lucrează cu un server Versiunea 8.
4. Un client Versiunea 7 pe 64 de biți suportă doar serverele DB2 Universal Database Versiunea 8 pe 64 de biți pe alte sisteme de operare decât Windows.
5. Clienții Versiunea 7 suportă doar cereri SQL pe un server Versiunea 8 pe 64 de biți. Nu există suport pentru utilitar sau cereri API.
6. Când un client Versiunea 7 pe 32 de biți lucrează cu un server Versiunea 8 pe 32 de biți, nu există suport pentru utilitarele DB2 Universal Database folosind facilitatea **AT NODE**, care e în principal folosită pentru administrarea unui mediu de baze de date partiționat.

7. Când aveți un client Versiunea 8 pe 32 de biți lucrând cu un server Versiunea 7 pe 32 de biți sau când aveți un client Versiunea 8 pe 64 de biți lucrând cu un server Versiunea 7 pe 64 de biți, serverul DB2 Universal Database Versiunea 7 trebuie să fie la nivelul FixPak 8 sau mai recent. Utilitarul **db2updv7** trebuie să fie rulat pe server pentru a fi accesibil dintr-un client DB2 Universal Database Versiunea 8. O dată ce acest utilitar este rulat pe o bază de date, el nu poate fi folosit cu o instanță care are un nivel FixPak mai mic.
8. Când aveți un client Versiunea 7 pe 32 de biți lucrând cu un server Versiunea 8 pe 64 de biți, conectivitatea la un server DB2 Universal Database Versiunea 8 pe 64 de biți în UNIX poate fi realizată doar folosind un gateway intermediar DB2 Connect Versiunea 8 pe 32 de biți.

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicație client-la-server” la pagina 27
- “Version 8 incompatibilities with previous releases” în *Administration Guide: Planificare*

Accesarea serverelor DB2 UDB Versiunea 7 folosind clienți DB2 Versiunea 8

Nu puteți accesa un server DB2 Connect Versiunea 7 dintr-un client DB2 Universal Database Versiunea 8.

Pentru a accesa un server DB2 Universal Database Versiunea 7 pe un sistem de operare Linux, UNIX sau Windows dintr-un client DB2 Versiunea 8, trebuie să

- Aveți DB2 Versiunea 7 FixPak 8 sau mai recente instalate pe serverul dumneavoastră; și
- Să rulați comanda **db2updv7**.

Pentru instrucțiuni despre instalarea FixPack-urilor DB2 Versiunea 7, consultați readme-ul și notele de ediție pentru FixPack DB2 Versiunea 7.

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3

Referințe înrudite:

- “Configurațiile de client suportate și nesuportate” la pagina 6

Limitări de suport SNA în DB2 Versiunea 8

Următorul suport a fost retras din DB2[®] Universal Database Versiunea 8 Enterprise Server Edition (ESE) pentru Windows[®] și sisteme de operare bazate pe UNIX[®], și din DB2 Connect[™] Versiunea 8 Enterprise Edition (EE) pentru Windows și sisteme de operare bazate pe UNIX:

- Nu se poate efectua actualizarea multisite (comitere în două faze) folosind SNA. Aplicațiile care necesită actualizare multisite (comitere în două faze) *trebuie* să utilizeze conectivitatea TCP/IP. Actualizarea multisite (comitere în două faze) folosind TCP/IP la un server de bază de date gazdă sau iSeries[™] este disponibilă de câteva ediții. Aplicațiile de pe gazdă sau iSeries care necesită suport pentru actualizare multisite (comitere în două faze) pot folosi noua capacitate de suport pentru actualizare multisite (comitere în două faze) TCP/IP din DB2 ESE Versiunea 8.

- Serverele DB2 UDB ESE sau DB2 Connect EE nu mai acceptă conexiuni client folosind SNA. DB2 Versiunea 8 FixPak 1 va permite versiunii pe 32 de biți a aplicațiilor bazate pe AIX[®], Solaris Operating Environment, HP-UX și Windows să acceseze un server de baze de date gazdă sau bazat pe iSeries folosind SNA. Acest suport va permite aplicațiilor să acceseze baze de date gazdă folosind SNA, dar limitat la comitere de o fază.
- Suportul Sysplex este disponibil în DB2 pentru z/OS[™] numai folosind TCP/IP. Nu va fi oferit suport Sysplex folosind conectivitatea SNA.
- Suportul pentru schimbarea parolei nu mai este disponibil folosind conectivitatea SNA la servere de bază de date gazdă.
- Tot suportul pentru SNA va fi retras la următoarea Versiune a lui DB2 și DB2 Connect.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Connect” în *DB2 Connect User’s Guide*

Referințe înrudite:

- “DB2 Connect product offerings” în *DB2 Connect User’s Guide*
- “Host databases” în *DB2 Connect User’s Guide*
- “Suport pentru Host și iSeries pentru DB2 Connect” în *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*

Capitolul 2. Cerințele clienților DB2

Cerințele de disc și de memorie (Windows și UNIX)

Cerințe de disc:

Spațiul de pe disc necesar pentru produsul dumneavoastră depinde de tipul de instalare pe care îl alegeți și de tipul de sistem de fișiere pe care îl aveți. Vrajitorul DB2 Setup furnizează estimări dinamice ale dimensiunii, bazate pe componentele selectate în timpul unei instalări tipice, compacte sau personalizate.

În Windows, s-ar putea să aveți nevoie de mai mult spațiu pe unitățile FAT (File Allocation Table) cu o dimensiune mai mare a clusterelor decât pe unitățile NTFS (New Technology File System).

Nu uitați să rezervați spațiu pe disc pentru software-ul necesar, pentru produsele de comunicație și pentru documentație.

Cerințe de memorie:

DB2 UDB necesită minim 256 MB de RAM. Se recomandă 512 MB de memorie RAM dacă folosiți uneltele GUI. Când stabiliți necesitățile de memorie, țineți cont de următoarele:

- Pentru suportul clientului DB2, aceste cerințe de memorie sunt pentru o bază de 5 conexiuni client concurente. Veți avea nevoie de încă 16 MB de RAM pentru 5 conexiuni client.
- Este necesară memorie suplimentară pentru alt software care rulează pe sistemul dumneavoastră.
- Poate fi necesară memorie suplimentară pentru a îmbunătăți performanța uneltelor DB2 GUI.
- Cerințele specifice de performanță pot determina cantitatea de memorie necesară.
- Cerințele de memorie sunt afectate de dimensiunea și complexitatea sistemului de bază de date.
- Cerințele de memorie sunt afectate de extensia activității bazei de date și de numărul de clienți care vă accesează sistemul.
- În Linux, se recomandă un spațiu SWAP cel puțin de două ori mai mare decât RAM-ul dumneavoastră, dar nu este obligatoriu.

Cerințele de instalare a clientului DB2 (AIX)

Următoarea listă furnizează cerințele de hardware, de sistem de operare, de software și de comunicații pentru clientul dumneavoastră DB2 pe AIX.

Cerințe de hardware

RISC System/6000

Cerințe de sistem de operare

Pentru cele mai recente informații despre sistemul de operare, vedeți <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Unul dintre următoarele:

Versiunea 4.3.3 (pe 32 de biți)

- Cu nivelul de întreținere 11

Versiunea 5.1.0 (pe 32 de biți sau 64 de biți)

- Cu nivelul de întreținere 5, Recommended Maintenance Package AIX 5100-04 și APAR IY46667

Versiunea 5.2.0 (pe 32 de biți sau 64 de biți)

cu nivelul de întreținere 2 și:

Pentru volum montat I/E concurente (CIO - Concurrent I/O) și I/E directe (DIO - Direct I/O):

APAR-urile IY49129 și IY49346

Pentru sisteme de fișiere JFS

APAR IY48339

Pentru sisteme de fișiere JFS2

APAR IY49304

Pentru Java:

Recommended Maintenance Package AIX 5200-01 și APAR IY46668

Pentru a rula mai mult de 1000 de agenți DB2 și folosirea kernel-ului AIX pe 32 de biți:

APAR IY49885 și specificați "vmo -o pta_balance_threshold=0" înainte de db2start sau în AIX bootup

Următoarele seturi de fișiere AIX sunt necesare pentru a instala sau rula DB2 UDB în alte limbi decât engleză:

- X11.fnt.ucs.ttf (Fonturi TrueType Unicode pentru ferestre AIX)
- X11.fnt.ucs.com (Fonturi comune pentru ferestre AIX)
- x1C.rte 5.0.2.x sau 6.0.0.x
- Pentru limbile asiatice, sunt necesare și următoarele seturi de fișiere:
 - X11.fnt.ucs.ttf_CN (pentru zh_CN sau Zh_CN)
 - X11.fnt.ucs.ttf_KR (pentru ko_KR)
 - X11.fnt.ucs.ttf_TW (pentru zh_TW sau Zh_TW)
- Pe AIX Versiunea 4.3.3 este necesar următorul set de fișiere:
 - x1C.aix43.rte 5.0.2.x sau 6.0.0.x
- Pe AIX Versiunea 5.x este necesar următorul set de fișiere:
 - x1C.aix50.rte 5.0.2.x sau 6.0.0.x

Seturile de fișiere AIX pot fi descărcate de la:

<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>

Cerințe de software

- Pentru suport Kerberos, aveți nevoie de clientul IBM Network Authentication Service v1.3 sau o versiune ulterioară, rulând pe AIX V5.2 sau o versiune ulterioară.
- Pentru suport LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), aveți nevoie de IBM SecureWay Directory Client V3.2.1 sau o versiune ulterioară.
- Aveți nevoie de SDK-ul corespunzător pentru a folosi unelte bazate pe Java, cum ar fi Centrul de control IBM, și pentru a crea și rula aplicații Java, inclusiv proceduri memorate și funcții definite de utilizator.

Cerințe de comunicații

- Este necesar TCP/IP. Sistemul de operare de bază al AIX asigură conectivitatea TCP/IP, dacă este selectată în timpul instalării.

Referințe înrudite:

- “Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB” la pagina 18

Cerințele de instalare a clientului DB2 (HP-UX)

Lista următoare furnizează cerințele de hardware, de sistem de operare, de software și de comunicații pentru clientul dumneavoastră de DB2 pe HP-UX.

Restricții:

Este necesară repornirea sistemului dacă actualizați parametrii de configurare a kernel-ului. Parametrii de configurare a kernel-ului sunt setați în `/etc/system`. Acești parametri trebuie să fie setați înainte să instalați un client DB2.

Cerințe de hardware

- Sistem HP 9000 Seriiile 700 sau 800
- 2 procesoare HP Intel Itanium

Cerințe de sistem de operare

Pentru cele mai recente informații despre sistemul de operare, vedeți <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- HP-UX 11i (11.11) pentru sisteme cu procesoare PA-RISC 2.x (PA-8x00) cu:
 - Pachetul GOLDBASE11i iunie 2003
 - Pachetul GOLDBAPPS11i iunie 2003
 - Patch-urile PHSS_26560, PHKL_28489, PHCO_27434 și PHCO_29960
 - Patch-urile pentru Java SDK 1.3.1 și 1.4. Vedeți <http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html> pentru patch-urile necesare.

Clienții DB2 pot rula pe HP-UX versiunea 11i v2 (B.11.23) pentru sisteme bazate pe Itanium cu patch-ul PHKL_30065.

Cerințe de software

- Aveți nevoie de SDK-ul corespunzător pentru a folosi unelte bazate pe Java, cum ar fi Centrul de control IBM, și pentru a crea și rula aplicații Java, inclusiv proceduri memorate și funcții definite de utilizator.
- Dacă instalați Application Development Client, trebuie să aveți un compilator de C pentru a construi proceduri memorate SQL.

Cerințe de comunicație

- TCP/IP este furnizat cu sistemul de operare de bază HP-UX.

Referințe înrudite:

- “Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB” la pagina 18

Modificarea parametrilor kernel-ului (HP-UX)

Înainte de instalarea produsului DB2 pentru HP-UX, s-ar putea să fie nevoie să vă actualizați parametrii de configurare a kernel-ului sistemului. Trebuie să vă reporniți calculatorul după ce modificați parametrii de configurare a kernel-ului.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți autorizare `root` pentru a modifica parametrii kernel-ului.

Procedura:

Pentru a modifica parametrii kernel-ului:

1. Introduceți comanda **sam** pentru a porni programul SAM (System Administration Manager).
2. Faceți dublu clic pe icoana **Configurație kernel**.
3. Faceți dublu clic pe icoana **Parametri configurabili**.
4. Faceți dublu clic pe parametrul pe care vreți să-l modificați și introduceți noua valoare în câmpul **Formulă/Valoare**.
5. Apăsați **OK**.
6. Repetați acești pași pentru toți parametrii de configurare a kernel-ului pe care vreți să-i modificați.
7. Când ați terminat de setat toți parametrii de configurare a kernel-ului, selectați **Acțiune** --> **Procesare kernel nou** din bara de meniuri acțiune.

Sistemul de operare HP-UX repornește automat după ce modificați valorile pentru parametrii de configurare a kernel-ului.

Referințe înrudite:

- “db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command” în *Command Reference*

Parametri recomandați de configurare kernel (HP-UX)

Pentru sisteme HP-UX rulând DB2 UDB pe 64 de biți, folosiți comanda **db2osconf** pentru sugerarea valorilor corespunzătoare pentru parametrii de configurare a kernel-ului pentru sistemul dumneavoastră.

Pentru sisteme HP-UX rulând DB2 UDB pe 32 de biți, consultați următoarea tabelă pentru recomandări privind valorile corespunzătoare ale parametrilor de configurare a kernel-ului.

Tabela 2. Valori recomandate pentru parametrii de configurare a kernel-ului (HP-UX)

Parametru kernel	Memorie fizică: 64MB - 128MB	Memorie fizică: 128MB - 256MB	Memorie fizică: 256MB - 512MB	Memorie fizică: 512MB+
maxuprc	256	384	512	1500
maxfiles	256	256	256	256
nproc	512	768	1024	2048
nfllocks	2048	4096	8192	8192
ninode	512	1024	2048	2048
nfile	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)
msgseg	8192	16384	32767 (1)	32767 (1)

Tabela 2. Valori recomandate pentru parametrii de configurare a kernel-ului (HP-UX) (continuare)

Parametru kernel	Memorie fizică: 64MB - 128MB	Memorie fizică: 128MB - 256MB	Memorie fizică: 256MB - 512MB	Memorie fizică: 512MB+
msgmnb	65535	65535	65535	65535
msgmax	65535	65535	65535	65535
msgtql	256	512	1024	2048
msgmap	130	258	258	2050
msgmni	128	256	256	1024
msgssz	16	16	16	16
semnmi	128	256	512	2048
semmap	130	258	514	2050
semnms	256	512	1024	4096
semnmu	256	512	1024	1024
shmmax	67 108 864	134 217 728 (2)	268 435 456 (2)	268 435 456 (2)
shmmni	300	300	300	1 000

Note:

1. Parametrul msgmax trebuie setat la 65 535.
2. Parametrul msgseg nu trebuie setat mai mare de 32 767.
3. Parametrul shmmax ar trebui setat la 134 217 728 sau 90% din memoria fizică (în octeți), care este mai mare. De exemplu, dacă aveți 196 MB de memorie fizică în sistemul dumneavoastră, setați shmmax la 184 968 806 (196*1024*1024*0.9).

Operații înrudite:

- “Modificarea parametrilor kernel-ului (HP-UX)” la pagina 12

Cerințele de instalare a clientului DB2 (Linux)

Următoarea listă furnizează cerințe de sistem de operare, de software și de comunicații pentru clientul DB2 pe Linux.

S-ar putea să fie necesar să vă actualizați parametrii de configurare a kernel-ului. Parametrii de configurare a kernel-ului sunt setați în /etc/sysctl.conf. Consultați manualul sistemului dumneavoastră de operare pentru informații despre setare și activarea acestor parametri folosind comanda sysctl.

Cerințe de sistem de operare

Pentru a obține ultimele informații tehnice privind nivelurile de Linux suportate, vizitați <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>

DB2 Connect Enterprise Edition este acum suportat pe Linux zSeries pe 64 de biți.

DB2 pentru Linux zSeries pe 31 de biți nu e suportat pe sistemul de operare Linux zSeries pe 64 de biți. Trebuie să folosiți imaginea "64-bit DB2 for Linux zSeries 64-bit OS" pe sistemul de operare Linux zSeries pe 64 de biți și imaginea "31-bit DB2 for Linux zSeries 31-bit OS" pe sistemul de operare Linux zSeries pe 31 de biți.

Cerințe de software

Aveți nevoie de SDK-ul corespunzător pentru a folosi unelte bazate pe Java, cum ar fi Centrul de control IBM, și pentru a crea și rula aplicații Java, inclusiv proceduri memorate și funcții definite de utilizator.

Dacă intenționați să folosiți autentificarea Kerberos, aveți nevoie de Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (doar Intel pe 32 de biți) cu următoarele seturi de fișiere:

- krb5-libs
- krb5-workstation

Cerințe de comunicații

- TCP/IP. Sistemul de operare de bază Linux asigură conectivitatea TCP/IP, dacă este selectată în timpul instalării.

Referințe înrudite:

- “Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB” la pagina 18

Modificarea parametrilor kernel-ului (Linux)

Înainte de a instala DB2 UDB, poate fi necesar să vă actualizați parametrii kernel-ului Linux. DB2 UDB ridică automat limitele IPC când este necesar. Poate fi necesar să ridicați aceste limite și mai mult, în funcție de nevoile dumneavoastră particulare.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți autorizarea root pentru a modifica parametrii kernel-ului.

Procedura:

Pentru a actualiza parametrii kernel-ului:

RedHat și SuSE

Sistemele care folosesc un kernel din seria 2.4.x au o valoare implicită pentru parametrul coadă de mesaje (msgmni), care permite doar câteva conexiuni simultane la DB2. De asemenea, trebuie să fie modificați parametrii de matrice semafor pentru ca DB2 să ruleze cu succes. Pentru a verifica segmentul de memorie partajată, matricea semafor și limitele cozii de mesaje, lansați comanda **ipcs -l**.

În continuare este prezentată ieșirea comenzii **ipcs -l**.

```
# ipcs -l

----- Shared Memory Limits -----
max number of segments = 4096           // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768
max total shared memory (kbytes) = 8388608
min seg size (bytes) = 1

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024             // SEMMNI
max semaphores per array = 250
max semaphores system wide = 256000
max ops per semop call = 32
semaphore max value = 32767

----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024          // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536
default max size of queue (bytes) = 16384 // MSGMAX
```

Modificați parametrii kernel adăugând următoarele intrări la fișierul implicit de configurare a controlului sistemului, `/etc/sysctl.conf`:

```
kernel.msgmni = 1024
kernel.sem = 250 256000 32 1024
```

unde

```
max semaphores system wide =
max number of arrays x max semaphores/array
```

Rulați `sysctl` cu parametrul `-p` pentru a încărca în `sysctl` setări din fișierul implicit `/etc/sysctl.conf`.

```
sysctl -p
```

Intrările din fișierul `sysctl.conf` sunt citite în timpul pornirii de către scripturile de inițializare a rețelei.

Pe unele distribuții s-a putea să fie necesar să adăugați `sysctl -p` în unul din fișierele de inițializare a sistemului (de exemplu, `rc.local`) astfel încât parametrii kernel-ului să fie setați după fiecare reboot.

Cerințele de instalare a clientului DB2 (Solaris Operating Environment)

Următoarea listă furnizează cerințele de hardware, cerințele de sistem de operare, cerințele de software și cerințele de comunicație pentru clientul DB2 pe Solaris Operating Environment.

Restricții:

Este necesară repornirea sistemului dacă actualizați parametrii de configurare a kernel-ului. Parametrii de configurare a kernel-ului sunt setați în `/etc/system` și dacă acești parametri necesită modificări pentru a adapta clientul DB2, este necesar un reboot al sistemului pentru ca modificările din `/etc/system` să devină efective. Acești parametri trebuie să fie setați înainte să instalați un client DB2.

Cerințe de hardware

Calculator bazat pe Solaris SPARC

Cerințe de sistem de operare

Pentru cele mai recente informații despre sistemul de operare, vedeți <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Solaris Versiunea 7 sau ulterioară
- Sunt necesare următoarele patch-uri pentru Solaris Operating Environment Versiunea 7:
 - Solaris 7 (pe 32 de biți) "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
 - Solaris 7 (pe 64 de biți) "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10
 - Solaris 8 (pe 32 de biți) "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 și 108528-12
 - Solaris 8 (pe 64 de biți) "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 și 108528-12
 - Solaris 9 (pe 32 de biți)
 - Solaris 9 (pe 64 de biți)

"Recommended & Security Patches" poate fi obținut de pe situl <http://sunsolve.sun.com>. Pe situl web SunSolve Online, faceți clic pe articolul "Patches" din meniul din panoul stâng.

De asemenea, sunt necesare J2SE Solaris Operating Environment Patch Clusters.

Este necesar următorul software pentru a instala un client DB2 pe un mediu de operare Solaris:

- SUNWlibC

Cerințe de software

- Pentru suport Kerberos, aveți nevoie de Solaris Operating Environment Versiunea 8 sau ulterioară cu SEAM v1.0.1, care e inclus în Solaris Operating Environment 8 Admin Pack.
- Aveți nevoie de SDK-ul corespunzător pentru a folosi unelte bazate pe Java, cum ar fi Centrul de control IBM, și pentru a crea și rula aplicații Java, inclusiv proceduri memorate și funcții definite de utilizator.
- Dacă instalați Clientul pentru dezvoltare de aplicații, trebuie să aveți un compilator de C pentru a construi proceduri memorate SQL.

Cerințe de comunicație

- Este necesar TCP/IP. Solaris Operating Environment asigură conectivitatea TCP/IP.

Referințe înrudite:

- "Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB" la pagina 18

Modificarea parametrilor kernel-ului (Solaris Operating Environment)

Înainte de instalarea DB2 UDB, se recomandă actualizarea parametrilor de configurare a kernel-ului sistemului.

Folosiți comanda **db2osconf** pentru sugerarea parametrilor de kernel recomandați.

Trebuie să vă reporniți sistemul după ce modificați parametrii kernel-ului.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți autorizare root pentru a modifica parametrii kernel-ului.

Procedura:

Pentru a seta un parametru al kernel-ului, adăugați o linie la sfârșitul fișierului `/etc/system` după cum urmează:

```
set parameter_name = value
```

De exemplu, pentru a seta valoarea parametrului `msgsys:msginfo_msgmax`, adăugați următoarea linie la sfârșitul fișierului `/etc/system`:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

După actualizarea fișierului `/etc/system`, reporniți sistemul.

Referințe înrudite:

- "db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command" în *Command Reference*

Cerințele de instalare a clientului DB2 (Windows)

Lista următoare furnizează cerințele de sistem de operare, cerințele de software și cerințele de comunicație pentru clientul DB2 pe Windows.

Cerințe de sistem de operare

Unul dintre următoarele:

- Windows 98
- Windows ME
- Windows NT Versiunea 4.0 cu Service Pack 6a sau ulterior
- Windows NT Server 4.0, Terminal Server Edition (suportă doar DB2 Run-Time Client) cu Service Pack 6 sau ulterior pentru Terminal Server
- Windows 2000
- Windows XP (edițiile pe 32 de biți și pe 64 de biți)
- Windows Server 2003 (edițiile 32 de biți și 64 de biți)

Cerințe de software

Pentru cele mai recente informații despre sistemul de operare, vedeți <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Aveți nevoie de SDK-ul corespunzător pentru a folosi unelte bazate pe Java, cum ar fi Centrul de control IBM, și pentru a crea și rula aplicații Java, inclusiv proceduri memorate și funcții definite de utilizator.
- Dacă intenționați să folosiți LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), aveți nevoie fie de un client LDAP Microsoft, fie de un client LDAP IBM SecureWay LDAP V3.2.1 sau o versiune mai recentă. Înainte de instalare, va fi nevoie să vă expandați schema de directoare folosind utilitarul db2schex, care poate fi găsit pe mediul de instalare.

Clientul LDAP Microsoft este inclus cu sistemul de operare pentru Windows ME, Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003.

- Dacă intenționați să folosiți facilitățile Tivoli Storage Manager pentru a face copia de rezervă și restaurarea bazelor dumneavoastră de date, aveți nevoie de clientul Tivoli Storage Manager Versiunea 4.2.0 sau mai recentă.
 - Pentru sisteme de operare Windows NT pe 64 de biți, aveți nevoie de API-ul clientului TSM versiunea 5.1.
- Dacă aveți instalat programul IBM Antivirus pe sistemul dumneavoastră de operare, acesta trebuie să fie dezactivat sau deinstalat pentru a realiza o instalare DB2.
- Dacă instalați Application Development Client, trebuie să aveți un compilator de C pentru a construi proceduri memorate SQL.

Cerințe de comunicație

- Named Pipes sau TCP/IP.
- Sistemul de operare de bază Windows asigură conectivitatea Named Pipes și TCP/IP.

Notă: În Versiunea 8, DB2 UDB suportă doar TCP/IP pentru administrarea la distanță a unei baze de date.

Referințe înrudite:

- “Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB” la pagina 18

Nivelurile SDK Java SDK pentru DB2 UDB

Aveți nevoie de nivelul corespunzător de SDK menționat mai jos pentru a folosi unele baze de date pe Java cum ar fi DB2 Control Center și pentru a crea și rula aplicații de Java, inclusiv proceduri stocate și definite de utilizator.

Dacă SDK-ul nu este instalat și este necesar pentru unele componente care se instalează, va fi instalat dacă folosiți vrăjitorul DB2 Setup sau un fișier de răspuns pentru a instala produsul.

SDK-ul nu este instalat cu clientul DB2 Run-Time.

Pentru cele mai recente informații despre SDK, vedeți pagina web cu cerințele preliminare privind sistemul pentru DB2 UDB, la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>

Pentru cele mai recente informații SDK Linux, vedeți pagina web a kit-ului IBM de dezvoltare pentru Linux, la <http://www-106.ibm.com/developerworks/java/jdk/linux/tested.html>

Următoarea tabelă prezintă nivelurile SDK pentru DB2 în funcție de sistemul de operare:

Sistem de operare		Nivel SDK
Windows	32 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 1
AIX 4.3.3	32 de biți	SDK 1.3.1
AIX 5	32 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 1
Solaris Operating Environment (hibrid)	32 de biți	SDK 1.4.2
	64 de biți	SDK 1.4.2
HP-UX RISC (hibrid)	32 de biți	SDK 1.4.2.01
	64 de biți	SDK 1.4.2.01
HP-UX Itanium (hibrid)	32 de biți	SDK 1.4.2.01
	64 de biți	SDK 1.4.2.01
LinuxIA	32 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 de biți	Vedeți pagina web cu cerințe de sistem pentru DB2 UDB pentru informații suplimentare.
Linux390	31 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2
LinuxAMD (hibrid)	32 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2 (Versiunea pe 32-de biți)
LinuxPPC (hibrid)	32 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 de biți	SDK 1.4.1 Service Release 2

Noțiuni înrudite:

- “Installing the IBM Developer Kit for Java (UNIX)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Cerințele pentru conexiunea la gazdă a clienților DB2

Aplicațiile client DB2 Versiunea 8 care se conectează la baze de date gazdă (DB2 pentru z/VM și VM/VSE, DB2 pentru eServer, iSeries și AS/400 și DB2 pentru z/OS și OS/390) necesită aplicarea unui set de PTF-uri/APAR-uri pe serverele destinație:

- Pentru a utiliza clienți DB2 Versiunea 8 care se conectează la DB2 pentru z/VM și VM/VSE, contactați suportul DB2 pentru VM/VSE pentru corecțiile care trebuie aplicate bazei de date destinație.
- Pentru a utiliza clienți DB2 Versiunea 8 care se conectează la DB2 pentru z/OS și OS/390, trebuie să instalați corecția pentru APAR-ul PQ62695.
- Pentru a utiliza clienți DB2 Versiunea 8 care apelează aceste funcții și se conectează la DB2 pentru eServer iSeries și AS/400, trebuie să instalați următoarele corecții:

APAR	PTF
V5R1: 5722SS1	SI05363

Corecțiile și informații suplimentare despre acestea sunt disponibile la <http://techsupport.services.ibm.com/server/support>.

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21
- “Instalarea clienților DB2 (UNIX)” la pagina 22

Capitolul 3. Instalarea clienților DB2

Instalarea clienților DB2 (Windows)

Această operație descrie cum să instalați un client DB2 pe un sistem de operare Windows.

Cerințe preliminare:

Înainte să vă instalați clientul DB2, asigurați-vă că:

- Sistemul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de memorie, de spațiu pe disc și de instalare.
- Aveți un cont de utilizator pentru a realiza instalarea:

Windows 98, Windows ME

Orice cont utilizator pentru Windows 98 sau Windows ME valid.

Windows Terminal Server, Windows NT, Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003

Un cont de utilizator care aparține unui grup cu autorizări mai mari decât grupul Guests, cum este grupul Users.

Pentru a realiza o instalare pe serverele Windows 2000 și Windows Server 2003 ca parte a grupului Users, trebuie să fie modificate permisiunile pentru registry, astfel încât Users să aibă acces de tip **read** în ramura HKEY_LOCAL_MACHINE\Software din registry. În mediul implicit Windows 2000 și Windows Server 2003, membrii grupului Users au doar acces de tip **read** la ramura registry HKEY_LOCAL_MACHINE\Software.

Restricții:

În Versiunea 8, DB2 UDB suportă doar TCP/IP pentru administrarea la distanță a unei baze de date.

Procedura:

Pentru a instala un client DB2:

1. Logați-vă în sistem cu contul de utilizator pe care doriți să îl utilizați pentru a efectua instalarea.
2. Opriți orice alte programe, astfel încât vrăjitorul DB2 Setup să poată actualiza fișierele după cum este necesar.
3. Introduceți în unitate CD-ROM-ul corespunzător. Opțiunea de rulare automată pornește vrăjitorul DB2 Setup. Acesta determină limba sistemului și pornește programul de setare pentru acea limbă.
Puteți rula vrăjitorul DB2 Setup într-o limbă diferită de limba implicită a sistemului, prin invocarea manuală a vrăjitorului DB2 Setup cu specificarea unui cod de limbă. De exemplu, **setup -i fr** rulează vrăjitorul DB2 Setup în limba franceză. Acest exemplu nu este valabil pentru DB2 UDB Run-Time Client Lite.
4. Dacă instalați un client Administration sau Application Development, alegeți **Instalare produs** când se deschide DB2 Launchpad.
5. Continuați urmând prompturile vrăjitorului DB2 Setup. Pentru a vă ghida prin pașii rămași, este disponibil ajutorul online.

După instalarea clientului DB2, trebuie să îl configurați pentru a accesa un server DB2 la distanță.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2. Vedeți Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows).

Noțiuni înrudite:

- “Response file installation basics” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73
- “Configuring remote access to a server database” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Response file installation of DB2 overview (Windows)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Installing DB2 servers in a single-partition database environment (Windows)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Referințe înrudite:

- “Language identifiers for running the DB2 Setup wizard in another language” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “setup - Install DB2 Command” în *Command Reference*
- Anexa C, “Opțiunile liniei de comandă pentru DB2 Run-Time Client Lite”, la pagina 95

Instalarea clienților DB2 (UNIX)

Această operație furnizează pașii pentru instalarea unui client DB2 sub UNIX.

Cerințe preliminare:

Înainte de a începe instalarea unui client DB2 sub UNIX:

- Asigurați-vă că sistemul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de memorie, hardware și software pentru a vă instala produsul DB2.
- Pentru a instala un client DB2 sub Solaris Operating Environment sau sub HP-UX trebuie să actualizați parametrii de configurare a kernel-ului și să reporniți sistemul.

Restricții:

În Versiunea 8, DB2 UDB suportă doar TCP/IP pentru administrarea la distanță a unei baze de date.

Procedura:

După actualizarea parametrilor de configurare a kernel-ului și pornirea sistemului (necesară pentru Solaris Operating Environment și HP-UX și recomandată pentru Linux), puteți instala clientul DB2.

Pentru a instala un client DB2 sub UNIX:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root
2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.
3. Duceți-vă în directorul în care a fost montat CD-ROM-ul prin introducerea comenzii **cd /cdrom, /cdrom** fiind punctul de montare al CD-ROM-ului.
4. Introduceți comanda **./db2setup**. Pornește vrăjitorul DB2 Setup.
5. Alegeți **Instalare produse** când se deschide DB2 Launchpad.
6. Selectați clientul pe care doriți să îl instalați.
7. Continuați urmând prompturile vrăjitorului DB2 Setup. Pentru a vă ghida prin pașii rămași, este disponibil ajutorul online.

După finalizarea instalării, clientul DB2 este instalat în directorul *DB2DIR*, unde *DB2DIR* este:

AIX /usr/opt/db2_08_01

Linux și alte sisteme de operare UNIX

/opt/IBM/db2/V8.1

După instalarea clientului DB2, trebuie să îl configurați pentru a accesa un server DB2 la distanță.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2. Vedeți Instalarea Centrului de informare DB2 folosind Vrajitorul Setare DB2 (UNIX).

Noțiuni înrudite:

- “Response file installation basics” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 71
- “Modificarea parametrilor kernel-ului (Solaris Operating Environment)” la pagina 16
- “Modificarea parametrilor kernel-ului (HP-UX)” la pagina 12
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 29
- “Configuring remote access to a server database” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Response file installation of DB2 overview (UNIX)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Modificarea parametrilor kernel-ului (Linux)” la pagina 14

Referințe înrudite:

- “db2setup - Install DB2 Command” în *Command Reference*

Partea 2. Configurarea comunicațiilor client-la-server

Capitolul 4. Suportul client-la-server

Scenarii de comunicație client-la-server

Următoarea tabelă arată protocoalele de comunicații care pot fi folosite la conectarea unui client DB2 la un server DB2. DB2 Workgroup Server Edition și DB2 Enterprise Server Edition pot servi cereri de la clienți de gazdă sau de OS/400.

Tabela 3. Scenarii de comunicație client-la-server

	Servere AIX, HP-UX, Linux și mediu de operare Solaris	Servere Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003
Client OS/400 V5R1	TCP/IP	TCP/IP
Clienți AIX, HP-UX, Linux și Solaris Operating Environment	TCP/IP	TCP/IP
Client OS/390 sau z/OS	TCP/IP	TCP/IP
Client VM V6	TCP/IP	TCP/IP
Client online VSE V7	TCP/IP	TCP/IP
Client VM V7	TCP/IP	TCP/IP
Clienți Windows 98 și Windows ME	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Client Windows NT/Windows 2000	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Client Windows XP/Windows Server 2003	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP

Noțiuni înrudite:

- “Clienții DB2” la pagina 3

Operații înrudite:

- “Setting up DB2 servers after manual installation” în *Supliment de instalare și configurare*

Referințe înrudite:

- “Configurațiile de client suportate și nesuportate” la pagina 6

Capitolul 5. Configurarea comunicațiilor client-la-server utilizând Asistentul de configurare

Configurarea conexiunilor client-la-server folosind Asistentul de configurare (CA)

Acest subiect descrie modul în care vă conectați clientul DB2 la o bază de date la distanță folosind Asistentul de configurare (CA). Asistentul de configurare este o unealtă GUI a DB2 care poate fi folosită pentru a configura conexiuni la baza de date și alte setări pentru ea. În edițiile anterioare de DB2, Asistentul de configurare (CA) era numit Asistent de configurare client (CCA).

Puteți de asemenea configura o conexiune client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP).

CA-ul trebuie să fie instalat pe clientul dumneavoastră DB2. El este disponibil ca parte a DB2 Administration Client și a DB2 Application Development Client.

Serverul la distanță trebuie să fie configurat pentru a accepta cereri de intrare ale clienților. Implicit, programul de instalare a serverului detectează și configurează cele mai multe protocoale de pe server pentru conexiuni de intrare ale clienților.

Puteți configura o conexiune la o bază de date folosind una dintre următoarele metode:

- Conectarea la o bază de date folosind descoperirea
- Conectarea la o bază de date folosind un profil
- Conectarea la o bază de date manual, folosind CA

Care metodă ar trebui să o utilizați?:

Conectarea la o bază de date folosind descoperirea

Folosiți această metodă dacă nu aveți nici o informație despre baza de date la care vreți să vă conectați. Această metodă va căuta prin rețea și va lista toate bazele de date disponibile. Un Server de administrare DB2 (DAS) trebuie să ruleze și să fie activ pe servere pentru ca opțiunea de descoperire a CA să returneze informații despre sistemele DB2.

Conectarea la o bază de date folosind un profil

Folosiți această metodă dacă v-a fost dat un fișier care conține toate informațiile necesare pentru a accesa baza de date țintă. Această metodă poate fi de asemenea folosită pentru a cataloga și a vă conecta la mai multe baze de date specificate în fișierul profilului de acces.

Conectarea la o bază de date manual

Folosiți această metodă dacă știți toate informațiile necesare pentru a vă conecta la baza de date țintă. Va trebui să știți:

- Protocoalele de comunicație suportate de serverul pe care se află baza de date
- Parametrii corespunzători pentru protocoalele serverului
- Numele bazei de date

Operații înrudite:

- “Configurarea conexiunii la baza de date folosind descoperirea” la pagina 32

- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31
- “Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 30
- “Configuring communication protocols for a remote DB2 instance” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Configuring communication protocols for a local DB2 instance” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Configurarea unei conexiuni la o bază de date

Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)

Dacă aveți informațiile privind baza de date la care doriți să vă conectați și serverul pe care se află, puteți introduce manual toate datele de configurare. Această metodă e asemănătoare cu introducerea comenzilor folosind procesorul liniei de comandă, însă parametrii sunt prezenți grafic.

Cerințe preliminare:

- Asigurați-vă că aveți un ID de utilizator DB2 valid.
- Dacă adăugați o bază de date pe un sistem care are un instalat produs DB2 Server sau DB2 Connect, asigurați-vă că aveți un ID de utilizator cu autorizarea SYSADM sau SYSCTRL pentru instanță.

Procedura:

Pentru a adăuga manual o bază de date la sistemul dumneavoastră folosind CA:

1. Logați-vă la sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Porniți CA. CA poate fi pornit din meniul Start din Windows sau utilizând comanda **db2ca** atât pe sistemele Windows, cât și UNIX.
3. În bara de meniuri CA, de sub **Selectate**, alegeți **Adăugare bază de date folosind vrăjitorul**.
4. Selectați butonul radio **Configurare manuală conexiune la o bază de date** și apăsați **Următor**.
5. Dacă folosiți LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), selectați butonul radio care corespunde locației în care vreți să fie menținute directoarele DB2. Faceți clic pe **Următor**.
6. Selectați butonul ce corespunde protocolului pe care doriți să-l utilizați din lista **Protocol**.
Dacă DB2 Connect este instalat pe sistemul dumneavoastră și selectați TCP/IP sau APPC, aveți opțiunea să selectați **Baza de date se află pe o gazdă sau un sistem OS/400**. Dacă selectați această casetă de bifare, aveți opțiunea de a selecta tipul de conexiune pe care vreți să o faceți la gazdă sau la baza de date OS/400:
 - Pentru a face o conexiune printr-un gateway Conexiune DB2, selectați butonul **Conectare la server via gateway**.
 - Pentru a crea o conexiune directă, selectați butonul **Conectare directă la server**.
 Faceți clic pe **Următor**.
7. Introduceți parametrii protocolului de comunicație necesari și faceți clic pe **Următor**.

8. Introduceți numele alias-ului bazei de date la distanță pe care doriți să o adăugați în câmpul **Nume bază de date** și numele alias-ului unei baze de date locale în câmpul **Alias bază de date**.

Dacă adăugați o bază de date gazdă sau OS/400, tastați numele locației pentru o bază de date OS/390 sau z/OS, numele RDB pentru o bază de date OS/400 sau DBNAME-ul pentru o bază de date VSE sau VM în câmpul **Nume bază de date**. Opțional, puteți adăuga un comentariu care descrie această bază de date în câmpul **Comentariu**.

Apăsați **Următor**.

9. Dacă aveți de gând să utilizați ODBC, declarați această bază de date ca sursă de date ODBC. ODBC trebuie să fie instalat pentru a efectua această operație.
10. În fereastra **Specificați opțiunile nodului**, selectați sistemul de operare și tastați numele instanței la distanță pentru sistemul bază de date la care vreți să vă conectați.
11. În fereastra **Specificați opțiunile sistemului**, asigurați-vă că numele sistemului, al gazdei și sistemul de operare sunt corecte. Puteți opțional să introduceți un comentariu. Apăsați **Următor**.
12. În fereastra **Specificați opțiunile de securitate**, specificați opțiunea de securitate care va fi folosită pentru autentificare.
13. Faceți clic pe **Sfârșit**. Puteți folosi acum această bază de date. Selectați acțiunea din meniul **Ieșire** pentru a închide CA.

Operații înrudite:

- “Configurarea conexiunii la baza de date folosind descoperirea” la pagina 32
- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31
- “Testarea unei conexiuni la baza de date folosind Asistentul de configurare” la pagina 36

Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul

Un profil de server conține informații despre instanțele de server de pe un sistem și despre bazele de date din fiecare instanță de server. Un profil de client conține informații care au fost catalogate pe un alt sistem client.

Urmați pașii din următorul task pentru a configura o bază de date folosind un profil de server. Dacă vreți să configurați conexiuni la mai multe baze de date în același timp, ar trebui să folosiți funcția de import a Asistentului de configurare (CA).

Cerințe preliminare:

- Asigurați-vă că aveți un ID de utilizator DB2 valid.
- Dacă adăugați o bază de date pe un sistem care are un instalat produs DB2 Server sau DB2 Connect, asigurați-vă că aveți un ID de utilizator cu autorizarea SYSADM sau SYSCTRL pentru instanță.

Procedura:

Pentru a configura o conexiune la o bază de date folosind un profil:

1. Logați-vă la sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Porniți CA. CA poate fi pornit din meniul Start din Windows sau utilizând comanda **db2ca** atît pe sistemele Windows, cît și UNIX.
3. În bara de meniuri CA, de sub **Selectate**, alegeți **Adăugare bază de date folosind vrăjitorul**.
4. Selectați butonul radio **Utilizare profil** și faceți clic pe **Următor**.
5. Faceți clic pe ... și selectați un profil.

6. Faceți clic pe **Încărcare** și selectați o bază de date în profil.
7. Apăsați **Următor**.
8. Tastați un nume de alias al bazei de date în câmpul **Alias bază de date** și opțional introduceți un comentariu care descrie baza de date, în câmpul **Comentariu**. Faceți clic pe **Următor**.
9. Dacă plănuți să folosiți ODBC, trebuie să înregistrați această bază de date ca o sursă de date ODBC. Asigurați-vă ca ați selectat caseta de bifare **Înregistrare bază de date pentru ODBC**. ODBC trebuie să fie instalat pentru a efectua această operație.
10. Faceți clic pe **Sfârșit**. Puteți folosi acum această bază de date.

Operații înrudite:

- “Crearea și exportarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 34
- “Importarea și configurarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 35

Configurarea conexiunii la baza de date folosind descoperirea

Puteți folosi opțiunea de descoperire a Asistentului de configurare pentru a căuta în rețea baze de date.

Cerințe preliminare:

- Asigurați-vă că aveți un ID de utilizator DB2 valid.
- Dacă adăugați o bază de date pe un sistem care are un instalat produs DB2 Server sau DB2 Connect, asigurați-vă că aveți un ID de utilizator cu autorizarea SYSADM sau SYSCTRL pentru instanță.

Restricții:

Opțiunea de descoperire nu poate să detecteze un sistem la distanță dacă:

- Serverul de administrare nu rulează pe sistemul la distanță.
- Funcția de descoperire depășește valoarea de timeout. Implicit, funcția de descoperire va căuta în rețea 10 secunde; acest interval s-ar putea să nu fie suficient pentru a detecta sistemul la distanță. Puteți seta variabila de registru DB2DISCOVERYTIME pentru a specifica un interval mai mare de timp.
- Rețeaua pe care rulează cererea de descoperire este configurată astfel încât aceasta nu ajunge la sistemul la distanță dorit.

Restricții:

Trebuie să ruleze și să fie activ un Server de administrare DB2 (DAS) pentru ca opțiunea de descoperire a CA să returneze informații despre sistemele DB2.

Procedura:

Pentru a adăuga o bază de date la sistemul dumneavoastră folosind descoperirea:

1. Logați-vă la sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Porniți CA. CA poate fi pornit din meniul Start din Windows sau utilizând comanda **db2ca** atât pe sistemele Windows, cât și UNIX.
3. În bara de meniuri CA, de sub **Selectate**, alegeți **Adăugare bază de date folosind vrăjitorul**. Se deschide vrăjitorul **Adăugare bază de date**.
4. Selectați butonul radio **Căutare în rețea** și faceți clic pe **Următor**.

5. Faceți clic dublu pe folderul de lângă **Sisteme cunoscute** pentru a afișa toate sistemele cunoscute de clientul dumneavoastră. Faceți dublu clic pe folderul de sub **Alte sisteme** pentru a lista toate sistemele din rețea.
6. Expandați lista de instanțe și baze de date și selectați baza de date pe care doriți să o adăugați. Faceți clic pe **Următor**.
7. Tastați un nume de alias al bazei de date în câmpul **Alias bază de date** și opțional introduceți un comentariu care descrie baza de date, în câmpul **Comentariu**.
8. Dacă aveți de gând să utilizați ODBC, declarați această bază de date ca sursă de date ODBC. ODBC trebuie să fie instalat pentru a efectua această operație.
9. Faceți clic pe **Sfârșit**. Puteți folosi acum baza de date pe care ați adăugat-o. Faceți clic pe **Închidere** pentru a ieși din CA.

Operații înrudite:

- “Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 30
- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31
- “Testarea unei conexiuni la baza de date folosind Asistentul de configurare” la pagina 36

Profilurile de client

Despre profilurile de client

Profilurile de client sunt utilizate pentru a crea conexiuni între clienții DB2® și servere. Un profil de client este generat de la un client prin utilizarea funcției de exportare a Asistentului de configurare (AC) sau prin utilizarea comenzii **db2cfexp**. Informațiile conținute într-un profil de client sunt determinate în timpul procesului de exportare.

În funcție de setările alese, poate conține următoarele tipuri de informații:

- Informații privind conexiunile la baza de date (inclusiv setările CLI sau ODBC).
- Setările clientului (inclusiv parametrii de configurare ai managerului de bază de date și variabilele de registru ale DB2).
- Parametrii comuni CLI sau ODBC.
- Datele de configurare pentru subsistemul de comunicații local NetBIOS.

O dată determinate informațiile dintr-un profil de client, acestea pot fi utilizate pentru a configura alți clienți fie prin utilizarea funcției de importare din AC, fie prin importarea profilurilor utilizând comanda **db2cfimp**. Clienții pot importa toate sau un subset din informațiile de configurare dintr-un profil existent.

Operații înrudite:

- “Exporting and importing a profile” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Crearea și exportarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 34
- “Importarea și configurarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 35

Referințe înrudite:

- “db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command” în *Command Reference*
- “db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command” în *Command Reference*

Crearea și exportarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare

Profilurile de client sunt utilizate pentru a crea conexiuni între clienții DB2 și servere. Informațiile conținute într-un profil client sunt determinate în timpul procesului de exportare. O dată ce informațiile dintr-un profil client au fost determinate, el poate fi folosit pentru a configura alți clienți utilizând procesul de import.

Procedura:

Pentru a crea profiluri client folosind funcția de export a Asistentului de configurare (CA):

1. Logați-vă la sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Porniți CA. CA poate fi pornit din meniul Start din Windows sau utilizând comanda **db2ca** atît pe sistemele Windows, cît și UNIX.
3. Din meniul **Configurare**, selectați **Exportare profil**.
4. Selectați una dintre următoarele opțiuni:

Toate Dacă vreți să creați un profil care conține toate bazele de date catalogate pe sistemul dumneavoastră și toate informațiile de configurare pentru acest client. Introduceți un nume pentru profilul dumneavoastră de client și faceți clic pe **Salvare**.

Conexiuni la baza de date

Dacă vreți să creați un profil care conține toate bazele de date catalogate pe sistemul dumneavoastră *fără* informațiile de configurare pentru acest client. Introduceți un nume pentru profilul dumneavoastră de client și faceți clic pe **Salvare**.

Personalizare

Dacă vreți să selectați un subset al bazelor de date care sunt catalogate pe sistemul dumneavoastră sau un subset al informațiilor de configurare pentru acest client. În fereastra **Personalizare profil export**:

- a. Introduceți un nume pentru profilul dumneavoastră de client.
- b. Selectați caseta de bifare **Conexiuni la baza de date** pentru a include conexiunile la baza de date în profilul de client pe care vreți să-l exportați.
- c. Din caseta **Alias-uri disponibile ale bazei de date**, selectați bazele de date care vor fi exportate și faceți clic pe **>** pentru a le adăuga în caseta **Alias-uri selectate ale bazei de date**. Pentru a adăuga toate bazele de date disponibile în caseta **Alias-uri selectate ale bazei de date**, faceți clic pe **>>**.
- d. Selectați casetele de bifare care corespund opțiunilor pe care doriți să le setați pentru clientul destinație.
- e. Faceți clic pe **Export** pentru a efectua acest task.
- f. Verificați rezultatele afișate în fișa Rezultate.

După ce ați efectuat acest task, puteți apoi folosi funcția de import pentru a configura alți clienți folosind profilul de client pe care l-ați creat.

Noțiuni înrudite:

- “Despre profilurile de client” la pagina 33

Operații înrudite:

- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31
- “Exporting and importing a profile” în *Supliment de instalare și configurare*

- “Importarea și configurarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 35

Importarea și configurarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare

Profilurile de client sunt utilizate pentru a crea conexiuni între clienții DB2 și servere. Informațiile conținute într-un profil de client sunt determinate în timpul procesului de exportare. O dată determinate informațiile dintr-un profil de client, acestea pot fi utilizate pentru a configura alți clienți prin utilizarea procesului de importare.

Puteți folosi funcția de importare profiluri a Asistentului de configurare pentru a importa informațiile despre conexiune pentru câteva baze de date, în loc să folosiți vrăjitorul **Adăugare bază de date**. Vrăjitorul **Adăugare bază de date** vă permite să adăugați doar o bază la un moment dat.

Procedura:

Pentru a configura profiluri de client folosind Asistentul de configurare (CA):

1. Logați-vă la sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Porniți CA. CA poate fi pornit din meniul Start din Windows sau utilizând comanda **db2ca** afișat pe sistemele Windows, cît și UNIX.
3. Din meniul **Configurare**, selectați **Importare profil**.
4. Selectați una din următoarele opțiuni de importare. Puteți alege să importați toate sau un subset din informațiile dintr-un profil de client.

Toate Selectați această opțiune pentru a importa totul dintr-un profil client. Deschideți profilul client pe care vreți să-l importați. Un mesaj DB2 vă va informa de rezultatul importului.

Personalizare

Selectați această opțiune pentru a importa o bază de date specifică sau setări care sunt definite într-un profil client. Din fereastra **Personalizare profil import**:

- a. Selectați profilul de client pe care vreți să-l importați și faceți clic pe **Încărcare**.
- b. Selectați bazele de date care vor fi importate din caseta **Alias-uri disponibile ale bazei de date** și faceți clic **>** pentru a le adăuga în caseta **Alias-uri selectate ale bazei de date**. Faceți clic pe **>>** pentru a adăuga toate bazele de date disponibile în caseta **Alias-uri selectate ale bazei de date**.
- c. Selectați casetele de bifare care corespund opțiunilor pe care doriți să le personalizați.
- d. Faceți clic pe **Import** pentru a efectua acest task.
- e. Verificați rezultatele afișate în fișa Rezultate.

Noțiuni înrudite:

- “Despre profilurile de client” la pagina 33

Operații înrudite:

- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31
- “Exporting and importing a profile” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Crearea și exportarea profilurilor de client folosind Asistentul de configurare” la pagina 34

Considerente privind suportul pentru directorul LDAP

Într-un mediu activat pentru LDAP, informațiile de director despre serverele și bazele de date DB2[®] sunt stocate în directorul LDAP. La crearea unei noi baze de date, aceasta este înregistrată automat în directorul LDAP. În timpul unei conexiuni la o bază de date, clientul DB2 accesează directorul LDAP pentru a obține informațiile necesare despre baza de date și despre protocol și utilizează aceste informații pentru a se conecta la baza de date.

Nu este necesară rularea Asistentului de configurare (AC) pentru a configura informațiile protocolului LDAP. Totuși, puteți folosi în continuare CA-ul din mediul LDAP pentru a:

- Cataloga manual o bază de date în directorul LDAP.
- Înregistra o bază de date ca o sursă de date ODBC.
- Configura informațiile CLI/ODBC.
- Înlătura o bază de date catalogată în directorul LDAP.

Operații înrudite:

- “Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 30

Testarea unei conexiuni

Testarea unei conexiuni la baza de date folosind Asistentul de configurare

După configurarea conexiunii dumneavoastră client-la-server, conexiunea la baza de date ar trebui testată.

Procedura:

Pentru a testa o conexiune la baza de date:

1. Porniți **Asistentul de configurare**.
2. Evidențiați baza de date în vizualizarea detaliilor și selectați **Testare conexiune** din elementul de meniu **Selectat**. Deschideți fereastra Testare conexiune.
3. Selectați tipurile de conexiune pe care ați dori să le testați (**CLI** este implicit). Puteți testa mai multe tipuri la același moment de timp. Introduceți un ID de utilizator valid și parola pentru baza de date la distanță și faceți clic pe **Testare conexiune**. Dacă conectarea are succes, va apărea un mesaj de confirmare a conexiunii pe pagina rezultatelor.

Dacă testul de conectare eșuează, veți primi un mesaj de ajutor. Pentru a modifica eventualele setări pe care le-ați specificat incorect, selectați baza de date în vizualizarea detaliilor și selectați **Modificare bază de date** din elementul de meniu **Selectat**.

Operații înrudite:

- “Configurarea conexiunii la baza de date folosind descoperirea” la pagina 32
- “Configurarea unei conexiuni la baza de date manual folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 30
- “Configurarea unei conexiuni la baza de date folosind profilul” la pagina 31

Capitolul 6. Configurarea comunicațiilor client-la-server utilizând procesorul liniei de comandă

Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)

Acest task descrie cum să configurați o conexiune de la un client DB2 la un server de bază de date la distanță folosind procesorul liniei de comandă (CLP).

De asemenea, puteți configura o conexiune client-la-server utilizând Asistentul de configurare.

Cerințe preliminare:

Înainte de a putea configura o conexiune client-la-server:

- Comunicațiile trebuie să fie configurate pe serverul DB2 și pe clientul DB2. În funcție de sistemul dumneavoastră de operare, comunicațiile pot fi de tip Named Pipes, NetBIOS sau TCP/IP.
- Trebuie să utilizați unul dintre scenariile de conectare client-la-server suportate. Scenariile de conectare evidențiază metodele de comunicație sau protocoalele care pot fi utilizate pentru un anumit sistem de operare.

Restricții:

- Serverele DB2 UDB de pe Windows și UNIX nu mai acceptă conexiuni de intrare de la clienți folosind APPC. Clienții DB2 pot să se conecteze în continuare la sistemele gazdă folosind APPC dacă au instalat DB2 Connect.
- Nu puteți utiliza NetBIOS pentru a vă conecta de la un client Windows la un server care rulează pe un sistem bazat pe UNIX.

Procedura:

Pentru a configura o conexiune client-la-server folosind procesorul liniei de comandă:

1. Identificați și notați valorile parametrilor de comunicație.
2. Configurați protocolul de comunicație corespunzător pe client. Nu este necesară nici o configurație pentru Named Pipes.
3. Catalogați nodul bază de date de pe clientul DB2 folosind una dintre următoarele metode. Alegerea metodei se bazează pe protocolul de comunicație setat pe sistemul pe care vreți să îl catalogați.
 - Catalogarea nodului TCP/IP de pe clientul DB2 .
 - Catalogarea nodului NetBIOS de pe clientul DB2 .
 - Catalogarea nodului Named Pipes de pe clientul DB2 .
4. Catalogarea bazei de date pe clientul clientul DB2.
5. Testarea conexiunii client-la-server.

Operații înrudite:

- “Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2” la pagina 44
- “Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2” la pagina 45
- “Catalogarea unui nod Named Pipes de la client” la pagina 46

- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 47
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 49
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 29

Identificarea și înregistrarea valorilor parametrilor de comunicație

Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP pentru configurarea unei conexiuni client-la-server.

Pe măsură ce efectuați pașii de configurare, folosiți coloana *Valoarea dumneavoastră* din tabela care urmează pentru a nota valorile necesare.

Tabela 4. Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP

Parametru	Descriere	Valoare exemplu	Valoarea dumneavoastră
Nume gazdă <ul style="list-style-type: none"> • Nume gazdă (<i>hostname</i>) sau • Adresă IP (<i>ip_address</i>) 	Folosiți valorile <i>hostname</i> sau <i>ip_address</i> ale gazdei de la distanță. Pentru a rezolva acest parametru: <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți comanda hostname pe server pentru a obține <i>hostname</i>. • Contactați administratorul rețelei dumneavoastră pentru a obține <i>ip_address</i> sau introduceți comanda ping hostname. • Pe sistemele UNIX, puteți de asemenea folosi comanda DB2DIR/bin/hostlookup hostname, <i>DB2DIR</i> fiind directorul unde este instalat DB2. 	myserver sau 9.21.15.235	
Nume serviciu <ul style="list-style-type: none"> • Nume serviciu de conexiune (<i>svcname</i>) sau • Număr port/Protocol (<i>port_number/tcp</i>) 	Valorile necesare în fișierul de servicii. Numele serviciului de conexiune este un nume arbitrar, care reprezintă numărul portului de conexiune (<i>port_number</i>) de pe client. Numărul portului trebuie să fie același cu numărul portului mapat de parametrul <i>svcname</i> în fișierul de servicii de pe sistemul server. (Parametrul <i>svcname</i> este localizat în fișierul de configurare al managerului de bază de date de pe instanța server.) Această valoare nu trebuie să fie utilizată de nici o altă aplicație și trebuie să fie unică în fișierul de servicii. Pe platformele UNIX, această valoare trebuie să fie de obicei 1024 sau mai mare. Contactați administratorul bazei de date pentru valorile utilizate pentru la configurarea serverului.	server1 sau 3700/tcp	

Tabela 4. Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP (continuare)

Parametru	Descriere	Valoare exemplu	Valoarea dumneavoastră
Nume nod (<i>node_name</i>)	Un alias local sau o poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți; însă toate valorile numelor de noduri din directorul de noduri local trebuie să fie unice.	db2node	

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP” la pagina 40
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Tabela valorilor parametrilor NetBIOS

Pe măsură ce efectuați pașii de configurare, folosiți această foaie de lucru pentru a nota valorile necesare la configurarea comunicațiilor NetBIOS.

Tabela 5. Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS

Parametru	Descriere	Valoare exemplu	Valoarea dumneavoastră
Număr adaptor logic (<i>adapter_number</i>)	Adaptorul logic local care va fi folosit pentru conexiunea NetBIOS.	0	
Nume stație de lucru (<i>nname</i>) - la client	Numele NetBIOS al stației de lucru <i>client</i> . <i>nname</i> este ales de către utilizator și trebuie să fie unic pentru toate nodurile NetBIOS din rețea. Lungimea maximă a lui <i>nname</i> este de 8 caractere.	client1	
Numele stației de lucru (<i>nname</i>) - de pe server	Numele NetBIOS al stației de lucru <i>server</i> . Lungimea maximă a lui <i>nname</i> este de 8 caractere. Acest nume poate fi găsit în fișierul de configurare a managerului de bază de date al serverului.	server1	
Nume nod (<i>node_name</i>)	Un alias local sau poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți, însă toate valorile numelor de nod din directorul de noduri local trebuie să fie unice.	db2node	

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 42
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes de la client

Folosiți următoarea foaie de lucru pentru a vă ajuta să identificați valorile parametrilor necesari pentru configurarea comunicațiilor Named Pipes.

Tabela 6. Foaie de calcul cu valorile parametrilor Named Pipes

Parametru	Descriere	Valoare exemplu	Valoarea dumneavoastră
Nume calculator (<i>computer_name</i>)	Numele de calculator al mașinii server. Pe mașina server, pentru a localiza valoarea acestui parametru, faceți clic pe Start și selectați Settings, Control Panel . Faceți clic dublu pe folderul Network și selectați fișa Identification . Notați numele calculatorului.	server1	
Nume instanță (<i>instance_name</i>)	Numele instanței de pe serverul la care vă conectați.	db2	
Nume nod (<i>node_name</i>)	Un alias local sau o poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți; însă toate valorile numelor de noduri din directorul de noduri local trebuie să fie unice.	db2node	

Operații înrudite:

- “Configuring Named Pipes on the client using the CLP” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Configurarea comunicațiilor pe clientul DB2

Configurarea comunicațiilor TCP/IP

Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP

Acest task descrie modul în care se configurează comunicațiile TCP/IP pe client folosind CLP.

Cerințe preliminare:

Asigurați-vă că TCP/IP este funcțional pe clientul DB2. Pentru a stabili o conexiune client-la-server, TCP/IP trebuie de asemenea să fie funcțional pe serverul DB2. Pentru a verifica funcționalitatea TCP/IP de la client la server, tastați **hostname** pe mașina server, apoi faceți ping la numele de gazdă respectiv de pe mașina client.

Procedura:

Pentru a configura comunicațiile TCP/IP de pe clientul DB2:

1. Rezolvați adresa de gazdă a serverului.
2. Actualizați fișierul de servicii de pe clientul DB2.

Operații înrudite:

- “Rezolvarea adresei de gazdă a unui server pentru a configura o conexiune client-la-server” la pagina 41

- “Actualizarea fișierului de servicii de pe client” la pagina 42
- “Configuring Named Pipes on the client using the CLP” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 42

Rezolvarea adresei de gazdă a unui server pentru a configura o conexiune client-la-server

Pentru a stabili o conexiune, clientul va utiliza adresa de gazdă a serverului DB2. Dacă în rețeaua dumneavoastră există un server de nume sau dacă intenționați să specificați direct o adresă IP (*ip_address*) a serverului, puteți trece la catalogarea nodului TCP/IP. Dacă în rețeaua dumneavoastră nu există un server de nume de domeniu, puteți specifica direct un nume de gazdă care se mapează la adresa IP (*ip_address*) a serverului, în fișierul local *hosts*.

Dacă intenționați să oferiți suport pentru un client UNIX care utilizează Network Information Services (NIS) și nu folosiți un server de nume de domeniu în rețeaua dumneavoastră, trebuie să actualizați fișierul *hosts* aflat pe serverul master NIS.

Următoarea tabelă prezintă locația fișierului local de gazde.

Tabela 7. Locația fișierul local de gazde

Sistem de operare	Director
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc unde %SystemRoot% este o variabilă de mediu definită de sistem
UNIX	/etc

Procedura:

Folosiți un editor de text pentru a adăuga o intrare în fișierul *hosts* al clientului DB2, pentru adresa IP a serverului. De exemplu:

```
9.21.15.235    myserver    # Adresa IP pentru myserver
```

unde:

9.21.15.235

reprezintă *adresa-ip*

myserver

reprezintă *numegazdă*

indică un comentariu care descrie intrarea

Dacă serverul nu este în același domeniu cu clientul DB2, trebuie să furnizați un nume de domeniu complet calificat, cum ar fi *myserver.spifnet.ibm.com*, unde *spifnet.ibm.com* reprezintă numele de domeniu.

Operații înrudite:

- “Actualizarea fișierului de servicii de pe client” la pagina 42
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Actualizarea fișierului de servicii de pe client

Dacă plănuieți să catalogați un nod TCP/IP folosind un număr de port (*port_number*), nu trebuie să realizați această operație.

Cerințe preliminare:

Dacă folosiți un client UNIX care utilizează NIS (Network Information Services - Servicii de informare rețea), trebuie să actualizați fișierul de servicii localizat pe serverul master NIS.

Procedura:

Folosind un editor de text, adăugați numele Serviciului de conexiune și numărul de port în fișierul de servicii al clientului.

Următoarea tabelă prezintă locația fișierului de servicii.

Tabela 8. Locația fișierului de servicii

Sistem de operare	Director
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc unde %SystemRoot% este o variabilă de mediu definită de sistem
UNIX	/etc

De exemplu:

```
server1 50000/tcp # port de serviciu pentru conexiunea DB2
```

unde:

server1 reprezintă numele Serviciului de conexiune

50000 reprezintă numărul portului conexiunii (implicit este 50000)

tcp reprezintă protocolul de comunicație pe care îl folosiți

reprezintă începutul unui comentariu care descrie intrarea

Operații înrudite:

- “Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2” la pagina 44

Configurarea comunicațiilor NetBIOS

Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP

Această operație descrie modul în care se configurează NetBIOS pe client folosind procesorul liniei de comandă (CLP) DB2. Executați această operație dacă doriți să configurați o conexiune de la un client DB2 la un server DB2 utilizând NetBIOS. Conexiunile pot fi de asemenea configurate utilizând Asistentul de configurare.

Cerințe preliminare:

Asigurați-vă că NetBIOS este funcțional la clientul DB2. Pentru a stabili o conexiune, NetBIOS trebuie să fie de asemenea configurat la serverul DB2.

Procedura:

Pentru a configura comunicațiile NetBIOS pe clientul DB2:

1. Determinați numărul de adaptor logic utilizat pentru conexiunea NetBIOS.
2. Actualizați fișierul de configurare al managerului de bază de date.

Operații înrudite:

- “Determinarea numărului de adaptoare logice ale clientului pentru conexiunea NetBIOS (Windows)” la pagina 43
- “Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date pentru o conexiune NetBIOS” la pagina 43
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind Asistentul de configurare (CA)” la pagina 29

Determinarea numărului de adaptoare logice ale clientului pentru conexiunea NetBIOS (Windows)

Această operație este o parte a operației principale *Configurarea NetBIOS pe client folosind CLP*.

Pentru configurarea unei conexiuni NetBIOS client-la-server folosind CLP este necesar numărul adaptorului logic al clientului.

Restricții:

Această procedură este doar pentru sistemele de operare Windows.

Procedura:

Pentru determinarea numărului adaptorului logic pentru conexiunea NetBIOS:

1. De la un prompt de comandă, introduceți comanda **regedit** pentru a porni Editorul de registru.
2. Pentru a localiza asignările adaptorului NetBIOS, expandați folderul **HKEY_LOCAL_MACHINE** și căutați folderul **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS**.
3. Faceți dubu clic pe intrarea care începe cu **ncacn_nb_nbx**, unde *x* poate fi 0, 1, 2... (în mod normal doriți să selectați adaptorul **nb0**), pentru a vedea numărul adaptorului care este asociat cu conexiunea NetBIOS. Notați setarea din câmpul **Valoare date** în fereastra **Editare valoare DWORD**.

Notă: Asigurați-vă că ambele capete ale conexiunii folosesc aceeași emulare.

Următorul pas în *Configurarea NetBIOS pe client folosind CLP* este actualizarea fișierului de configurare al managerului bazei de date.

Referințe înrudite:

- “Tabela valorilor parametrilor NetBIOS” la pagina 39

Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date pentru o conexiune NetBIOS

Actualizarea fișierului de configurare al managerului de bază de date este necesar pentru a configura o conexiune NetBIOS client-la-server folosind CLP.

Restricții:

Trebuie să actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametrul nume stație de lucru (*nname*) al *clientului*.

Procedura:

Pentru actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date:

1. Logați-vă în sistem ca utilizator cu autorizarea Administrator sistem (SYSADM).
2. Actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametru Nume stație de lucru (*nname*) al clientului folosind următoarele comenzi din procesorul liniei de comandă:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

De exemplu, dacă numele de stație de lucru (*nname*) al clientului este *client1*, folosiți:

```
update database manager configuration using nname client1
terminate
```

Operații înrudite:

- “Configuring communication protocols for a remote DB2 instance” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2” la pagina 45

Catalogarea unui nod server

Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2

Catalogarea unui nod TCP/IP adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului care descrie nodul la distanță. Această intrare specifică aliasul ales (*node_name*), valoarea *hostname* (sau *ip_address*) și valoarea *svcname* (sau *port_number*) pe care le folosește clientul pentru a accesa gazda la distanță.

Cerințe preliminare:

- Trebuie să aveți autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL) sau să aveți opțiunea *catalog_noauth* setată la ON. Nu puteți cataloga un nod folosind autorizarea root.

Procedura:

Pentru a cataloga un nod TCP/IP:

1. Logați-vă pe sistem ca utilizator cu autorizare Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL).
2. Dacă folosiți un client UNIX, setați mediul instanței. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

unde *INSTHOME* reprezintă directorul de bază al instanței.

3. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
4. Catalogați nodul prin introducerea următoarelor comenzi în procesorul de linie de comandă:

```
db2 => catalog tcpip node node_name remote hostname|ip_address
server service_name|port_number [remote_instance instance_name]
[system system_name] [ostype os_type]
```

```
db2 => terminate
```

unde :

- *node_name* reprezintă o poreclă pe care o puteți seta de pe calculatorul care are o bază de date pe care doriți să o catalogați.
- *remote_instance* reprezintă numele instanței de server pe care se află baza de date.
- *system* reprezintă numele sistem DB2 care este folosit pentru a identifica serverul.
- *ostype* reprezintă tipul sistemului de operare al serverului.

Note:

- a. Comanda **terminate** este necesară pentru reîmprospătarea cache-ului de director.
- b. Deși *remote_instance*, *system* și *ostype* sunt opționale, sunt necesare pentru utilizatorii care doresc să folosească unelte DB2.
- c. Parametrul *service_name* folosit pe client nu trebuie să fie identic cu cel de pe server. Însă numerele de port la care se mapează *trebuie* să se potrivească.

Exemplu:

Pentru a cataloga un nod pe care doriți să îl apelați *db2node* de pe serverul la distanță *myserver.ibm.com* care folosește numărul de port *50000*, ar trebui să introduceți următoarele de la un prompt **db2**:

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myservers server 50000
DB20000I Comanda CATALOG TCPIP NODE s-a terminat cu succes.
DB21056W Modificările din directoare ar putea să nu aibă efect până când cache-ul
director este reîmprospătat.
```

```
db2 => terminate
DB20000I Comanda TERMINATE s-a terminat cu succes.
```

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP” la pagina 40
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 49

Referințe înrudite:

- “CATALOG TCPIP NODE Command” în *Command Reference*

Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2

Catalogarea unui nod NetBIOS adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului pentru a descrie nodul la distanță. Folosiți aliasul de nod ales (*node_name*) ca nume al intrării de nod. Această intrare specifică numărul adaptorului logic al clientului (*adapter_number*) și Numele stației de lucru a serverului (*nname*) pe care clientul le va folosi pentru accesarea serverului DB2 la distanță.

Cerințe preliminare:

- Trebuie să vă puteți loga pe sistem cu un ID de utilizator DB2 valid. Dacă adăugați o bază de date la un sistem care are instalat un produs server DB2 sau server DB2 Connect, logați-vă pe acest sistem ca utilizator cu autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controlor sistem (SYSCTRL) pentru instanță.
- Pentru mai multe informații despre identificarea acestor valori de parametri, vedeți Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS/Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS.

Procedura:

Pentru catalogarea nodului NetBIOS:

```
db2 => catalog netbios node node_name remote nname adapter adapter_number
```

```
db2 => terminate
```

De exemplu, pentru catalogarea unui server de bază de date la distanță *server1* la nodul numit *db2node*, folosind numărul de adaptor logic *0*, folosiți:

```
db2 => catalog netbios node db2node remote server1 adapter 0
```

```
db2 => terminate
```

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 42
- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 47

Referințe înrudite:

- “Tabela valorilor parametrilor NetBIOS” la pagina 39
- “CATALOG NETBIOS NODE Command” în *Command Reference*

Catalogarea unui nod Named Pipes de la client

Catalogarea unui nod Named Pipes adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului pentru a descrie nodul la distanță. Această intrare specifică aliasul ales (*node_name*), numele stației de lucru la distanța *serverului* (*computer_name*), și instanța (*instance_name*) pe care clientul le va folosi pentru a accesa serverul DB2 la distanță.

Procedura:

Pentru a cataloga un nod Named Pipes pe un client DB2, tastați următoarea comandă în procesorul linie de comandă (CLP):

```
db2 => db2 catalog npipe node node_name /  
db2 => remote computer_name instance instance_name
```

```
db2 => terminate
```

Exemplu:

Pentru a cataloga un nod la distanță numit *db2node* care se află pe un server numit *server1* în instanța *db2*, folosiți:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2node remote server1 instance db2
```

```
db2 => terminate
```

Referințe înrudite:

- “CATALOG NAMED PIPE NODE Command” în *Command Reference*
- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes de la client” la pagina 40

Catalogarea unei baze de date

Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP

Acest task descrie modul de catalogare a unei baze de date de pe un client DB2 folosind procesorul de linie de comandă DB2 (CLP).

Pentru ca o aplicație client să poată accesa o bază de date la distanță, baza de date trebuie catalogată pe client. Când creați o bază de date, aceasta este catalogată automat pe server cu un alias de bază de date identic cu numele bazei de date, dacă nu a fost specificat un alias de bază de date diferit.

Informațiile din directorul bazei de date, împreună cu informațiile din directorul nod (cu excepția cazului în care catalogați o bază de date locală unde este necesar un nod) sunt folosite pe clientul DB2 pentru a stabili o conexiune cu baza de date la distanță.

Restricții:

DB2 nu suportă folosirea autorizării root pentru a cataloga o bază de date.

Cerințe preliminare:

- Aveți nevoie de un ID de utilizator DB2 valid.
- Trebuie să aveți autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL) sau să aveți opțiunea `catalog_noauth` setată la ON
- Următoarele valori de parametri sunt aplicabile la catalogarea unei baze de date *la distanță*:
 - Nume bază de date
 - Alias bază de date
 - Nume nod
 - Tip de autentificare (opțional)
 - Comentariu (opțional)

Consultați foaia de calcul care conține valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date pentru mai multe informații despre acești parametri și pentru a nota valorile pe care le folosiți.

- Următoarele valori de parametri sunt aplicabile la catalogarea unei baze de date *locale*:
 - Nume bază de date
 - Unitate
 - Alias bază de date
 - Tip de autentificare (opțional)
 - Comentariu (opțional)

Bazele de date locale pot fi decatalogate și recatalogate oricând.

Procedura:

Pentru a cataloga o bază de date de pe un client:

1. Logați-vă în sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Opțional. Actualizați coloana Valoarea dumneavoastră din Foaia de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date. Foaia de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date.

3. Dacă folosiți DB2 UDB pe o platformă UNIX, setați mediul instanță. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

unde: *INSTHOME* reprezintă directorul home al instanței.

4. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
5. Catalogați baza de date introducând următoarele comenzi în procesorul liniei de comandă:

```
db2 => catalog database database_name as database_alias at  
node node_name [ authentication auth_value ]
```

unde :

- *database_name* reprezintă numele bazei de date pe care doriți să o catalogați.
- *database_alias* reprezintă porecla locală pentru baza de date pe care doriți să o catalogați.
- *node_name* reprezintă o poreclă pe care o puteți seta de pe calculatorul care are o bază de date pe care doriți să o catalogați.
- *auth_value* specifică tipul de autentificare în momentul conectării la baza de date. Acest parametru este adus la valoarea implicită a tipului de autentificare specificat pe server. Specificarea unui tip de autentificare poate avea ca rezultat un spor de performanță. SERVER, CLIENT, SERVER_ENCRYPT și KERBEROS sunt opțiunile pentru valoarea de autentificare.

Exemplu:

Pentru a cataloga o bază de date la distanță denumită *sample* astfel încât să aibă un alias de bază de date locală *mysample*, pe nodul *db2node* folosind autentificarea *server*, introduceți următoarele comenzi:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node  
authentication server
```

```
db2 => terminate
```

Operații înrudite:

- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 49

Referințe înrudite:

- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date” la pagina 48
- “CATALOG DATABASE Command” în *Command Reference*

Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date

Folosiți următoarea foaie de lucru pentru a nota valorile de parametru necesare pentru a cataloga o bază de date.

Tabela 9. Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea bazei de date

Parametru	Descriere	Valoare exemplu	Valoarea dumneavoastră
Nume bază de date (<i>database_name</i>)	La crearea unei baze de date, aliasul bazei de date este setat la numele bazei de date, dacă nu a fost specificat altfel. De exemplu, la crearea pe server a bazei de date sample , este de asemenea creat aliasul de bază de date sample . Numele bazei de date reprezintă aliasul bazei de date la distanță (de pe server).	sample	
Aliasul bazei de date (<i>alias_bază_de_date</i>)	O poreclă locală arbitrară care reprezintă baza de date la distanță. Dacă nu oferiți una, valoarea implicită este aceeași cu numele bazei de date (<i>database_name</i>). Folosiți acest nume atunci când vă conectați la baza de date de la un client.	mysample	
Autentificare (<i>auth_value</i>)	Tipul de autentificare necesară în mediul dumneavoastră.	Server	
Nume nod (<i>node_name</i>)	Numele intrării directorului de noduri care descrie unde se află baza de date. Folosiți aceeași valoare pentru numele nodului (<i>node_name</i>) pe care ați folosit-o pentru catalogarea nodului.	db2node	

Operații înrudite:

- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 47
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 49
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă (CLP)” la pagina 37

Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP

După catalogarea nodului și a bazei de date, va trebui să vă conectați la baza de date pentru a testa conexiunea.

Cerințe preliminare:

- Pentru a putea testa conexiunea, trebuie să fie catalogate nodul de bază de date și baza de date.
- Valorile pentru *userid* și *password* trebuie să fie valide pentru sistemul pe care sunt autentificate. În mod implicit, autentificarea are loc pe server. Autentificarea este determinată de parametrul de autentificare specificat în fișierul de configurare al managerului de bază de date al serverului. Dacă autentificarea configurată pe client nu se potrivește sau nu este compatibilă cu ce s-a configurat pe server, veți primi o eroare.
- Managerul bazei de date trebuie să fie pornit cu protocolul corect definit în DB2COMM. Dacă nu este pornit, atunci puteți porni managerul de bază de date prin introducerea comenzii **db2start** pe serverul bazei de date.

Procedura:

Pentru a testa conexiunea client-la-server:

1. Dacă folosiți DB2 pe o platformă UNIX, configurați mediul instanței. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc
```

unde: *INSTHOME* reprezintă directorul home al instanței.

2. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
3. Introduceți următoarea comandă de pe client pentru a vă conecta la baza de date la distanță:

```
db2 => connect to database_alias user userid
```

De exemplu, introduceți următoare comandă:

```
connect to mysample user jtris
```

Va apărea un prompt pentru a introduce parola.

În cazul în care conexiunea se face cu succes, primiți un mesaj care arată numele bazei de date la care v-ați conectat. Apare un mesaj similar cu următorul:

```
Database Connection Information  
Database server = DB2/NT 8.1.0  
SQL authorization ID = JTRIS  
Local database alias = mysample
```

Puteți lucra acum cu baza de date. De exemplu, pentru a extrage o listă a tuturor numelor de tabele menționate în tabela de catalog sistem, introduceți următoarea instrucțiune SQL:

```
select tablename from syscat.tables
```

Apare o conexiune implicită când lansați o instrucțiune SQL urmată de comanda **db2 terminate**. Pentru a defini o bază de date implicită, rulați comanda **db2set db2dbdft = <dbname>**. După rularea acestei comenzi, puteți, de exemplu, să rulați comanda **db2 select * from <table>** fără a vă conecta întâi la o bază de date. Această comandă folosește valoarea definită în **db2dbdft**. Pentru a vă conecta la o bază de date diferită de valoarea implicită, trebuie să folosiți comanda **CONNECT** pentru a vă conecta explicit la baza de date aleasă.

Când ați terminat utilizarea conexiunii la baza de date, introduceți comanda **connect reset** pentru a termina conexiunea la baza de date.

Referințe înrudite:

- “db2start - Start DB2 Command” în *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” în *Command Reference*

Partea 3. Clienții subțiri DB2

Capitolul 7. Privire generală asupra clientului subțire

Clienții subțiri (Windows)

Un *client subțire* se referă la DB2[®] Administration Client, care-și rulează aplicațiile de pe un server de cod din rețea. Un client subțire poate fi setat prin instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition (PE) pe o stație de lucru ce rulează un sistem de operare Windows[®] pe 32 de biți. Acestă stație de lucru poate acționa ca un *server de cod*, care permite aplicației să ruleze doar cu modulele necesare imediat la client.

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind clientul subțire (Windows)” la pagina 55
- “Medii de clienți subțiri (Windows)” la pagina 53

Operații înrudite:

- “Setarea unui mediu client subțire (Windows)” la pagina 57

Medii de clienți subțiri (Windows)

Un client subțire funcționează ca orice alt client DB2[®] sau stație de lucru DB2 Connect[™] Personal Edition. Diferența esențială între clienții subțiri și alți clienți DB2 sau instalări DB2 Connect Personal Edition este aceea că codul există pe un server de cod, spre deosebire de un mediu care nu e subțire, în care fișierele sunt instalate pe discul fiecărui client. Clienții subțiri încarcă dinamic codul clientului DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition de pe serverele de cod printr-o conexiune LAN, pe măsură ce codul e cerut. Fiecare client subțire are nevoie apoi doar de un nivel minim de cod și de configurație pentru a stabili legături la un server de cod. Rezultatul este o “amprentă” mică, instalată local pe clientul subțire, majoritatea modulelor necesare fiind încărcate de la serverul de cod.

Această metodă de suportarea a unui client DB2 sau DB2 Connect Personal Edition este potrivită pentru multe modele de activitate. Instalarea unui client subțire în mediul dumneavoastră are unele avantaje evidente. Prin implementarea acestui tip de mediu, necesitățile de spațiu de disc pentru fiecare stație de lucru subțire sunt reduse (aproximativ 16–112 MB per stație de lucru) și codul trebuie doar instalat, actualizat sau migrat pe o mașină.

Este important de notat totuși că este posibilă o scădere a performanței sistemului în timpul inițializării programului. Această pierdere poate apărea deoarece programele DB2 trebuie să se încarce de pe un server de cod printr-o conexiune din LAN. Valoarea pierderii de performanță va depinde de variabile cum ar fi încărcarea și viteza rețelei și ale serverului de cod.

Fiecare mașină client subțire trebuie să aibă licență pentru clienții DB2 Administration și DB2 Connect Personal Edition.

Alt punct cheie este că informațiile catalogului trebuie menținute pe fiecare stație de lucru client subțire, la fel ca și pentru un client obișnuit DB2 sau DB2 Connect. Fișierele catalogului conțin toate informațiile necesare pentru ca o stație de lucru să se conecteze la o bază de date.

Pașii de configurare a conexiunilor bazei de date pentru fiecare stație de lucru client subțire pot fi automatizați prin folosirea exportului de profil și importarea opțiunilor furnizate de Configuration Assistant (CA). După setarea unui client inițial la conexiunea server, exportați un profil al setărilor configurației la toți ceilalți clienți.

Pașii de configurare a conexiunilor bazei de date pentru fiecare stație de lucru client subțire pot fi evitați dacă folosiți Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) în mediul dumneavoastră. După ce v-ați înregistrat baza de date pe serverul LDAP de pe serverul DB2, orice client LDAP activat va extrage informațiile conexiunii automat în timpul conectării.

Setarea tipică a clientului subțire DB2

Ilustrația următoare prezintă o configurație tipică de client subțire DB2. Un client DB2 Administration este instalat pe o mașină cu componenta serverului de cod pentru client subțire. O dată configurată, această mașină va fi cunoscută ca un client server de cod DB2.

Note:

1. DB2 Run-Time Clients și Application Development Clients nu sunt suportate în mediul de client subțire.
2. Comanda **db2rspgn** nu este suportată pe clientul subțire.
3. Opțiunea de server de cod este disponibilă doar printr-o instalare **personalizată**.

Stațiile de lucru DB2 client subțire accesează serverul de cod pentru a încărca dinamic codul, după cum este necesar. După ce codul este încărcat, toată procesarea este făcută local pe clienții subțiri DB2 și este realizată o conexiune la un server DB2 destinație.

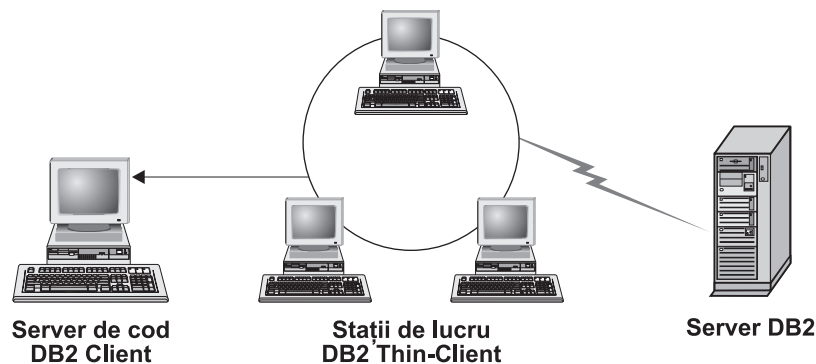


Figura 1. Un mediu tipic DB2 client subțire

Setarea tipică a clientului subțire DB2 Connect

Ilustrația următoare prezintă un mediu tipic de client subțire DB2 Connect. DB2 Connect Personal Edition este instalat pe o mașină cu componenta server de cod. O dată configurată, această mașină va fi cunoscută ca *server de cod DB2 Connect*. Doar o stație de lucru DB2 Connect Personal Edition poate acționa ca server de cod pentru stațiile de lucru subțiri DB2 Connect. Este important să rețineți că fiecare client subțire DB2 Connect are nevoie de o licență DB2 Connect Personal Edition, însă nu există nici o licență pentru clientul DB2 Administration.

O stație de lucru subțire DB2 Connect funcționează ca un client subțire DB2. Aceasta încarcă dinamic orice cod necesar de la serverul de cod subțire DB2 Connect. După ce codul este încărcat, toată procesarea este făcută local, pe stațiile de lucru subțiri DB2 Connect. Conexiunea la un server DB2 gazdă sau AS/400® destinație este făcută folosind informațiile locale de configurare ale bazei de date.

Clienții subțiri DB2 Connect pot de asemenea accesa baze de date care se află pe servere DB2 pentru UNIX® și Windows®, precum și baze de date care se află pe sisteme gazdă și AS/400.

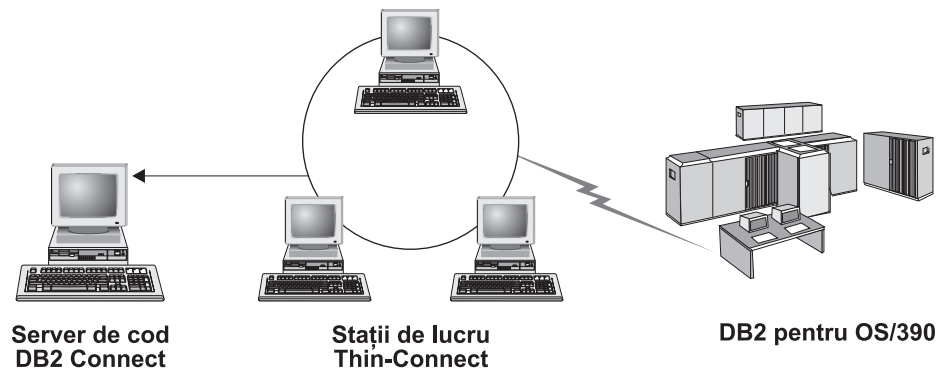


Figura 2. Un mediu tipic de client subțire DB2 Connect

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind clientul subțire (Windows)” la pagina 55
- “Clienții subțiri (Windows)” la pagina 53

Operații înrudite:

- “Setarea unui mediu client subțire (Windows)” la pagina 57

Considerente privind clientul subțire (Windows)

Există câteva considerente în cazul în care se folosește o mașină Windows® NT, Windows 2000 sau Windows XP ca server de cod sau ca un client subțire. Această secțiune se referă la ajustările necesare pentru a folosi Windows NT®, Windows 2000 sau Windows XP.

Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod

Un server de cod cu Windows 2000, Windows XP sau Windows NT poate suporta clienți subțiri cu Windows 98 sau Windows ME. Un server de cod pe Windows 98 sau Windows ME poate suporta clienți subțiri cu Windows 2000, Windows XP sau Windows NT.

În cazul în care creați o stație de lucru subțire pe o mașină Windows NT, Windows 2000 sau Windows XP, folosiți baza de cod Windows NT, Windows 2000 sau Windows XP (de exemplu, `c:\sqllib`) în pașii rămași ai procesului.

Următoarea comandă are diferite valori ale parametrilor pentru Windows NT, Windows 2000 sau Windows XP.

Activați serverul de cod pentru a servi o stație de lucru subțire inter-platformă prin introducerea următoarei comenzi:

```
bin\db2thn9x.bat target_platform
```

unde :

- *target_platform* reprezintă platforma pe care acest director o va suporta. Dacă stațiile de lucru subțiri rulează Windows NT, Windows 2000 sau Windows XP, veți folosi parametrul *nt*.

Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri

1. De pe serverul de cod Windows, lansați **Windows Explorer**.

2. Selectați directorul unde ați instalat produsul DB2[®]. Folosiți directorul `c:\sqllib` pentru a seta partajarea pentru stațiile de lucru mici rulând pe Windows NT.
3. Selectați **File**—> **Properties** din bara de meniuri.
4. Selectați fișa **Sharing**.
5. Selectați butonul radio **Share this folder**.
6. În câmpul **Share Name**, introduceți numele partajării. De exemplu, introduceți `NTCODESV`. Puteți folosi orice nume pentru numele de partajare.
7. Toate stațiile de lucru subțiri destinație trebuie să aibă acces de tip citire la acest director, pentru toți utilizatorii. Specificați acces de tip citire pentru oricine, după cum urmează:
 - a. Selectați fișa **Security**.
 - b. Faceți clic pe **Advanced**. Se deschide fereastra Access Control Settings.
 - c. Din fișa **Permissions**, evidențiați grupul **Everyone**. Se deschide fereastra Permissions Entry.
 - d. Setați opțiunea **Read Permissions** la **Allow**.
 - e. Faceți clic pe **OK** până când toate ferestrele sunt închise.

Maparea unei unități de rețea de la clientul subțire la serverul de cod

Trebuie reținute următoarele pentru serverele de cod Windows NT, Windows 2000 și Windows XP :

- Câmpul **Path** este câmpul **Folder** în Windows 2000 și Windows XP.
- Dacă rulați Windows NT, Windows 2000 sau Windows XP, puteți de asemenea specifica informații de utilizator în câmpul de intrare **Connect as** folosind următorul format:

domain\username

unde:

domain

reprezintă domeniul unde este definit contul de utilizator. Această valoare este necesară doar atunci când contul este un cont din domeniu și nu sunteți logat pe sistem cu un cont de utilizator care are acces la citire pe serverul de cod de la distanță.

username

reprezintă utilizatorul care are acces la această mașină. Această valoare este necesară numai dacă nu sunteți logat pe sistem cu un cont de utilizator care are acces la citire pe serverul de cod de la distanță sau dacă ați specificat parametrul domeniului.

Noțiuni înrudite:

- “Clienții subțiri (Windows)” la pagina 53
- “Medii de clienți subțiri (Windows)” la pagina 53

Operații înrudite:

- “Setarea unui mediu client subțire (Windows)” la pagina 57

Capitolul 8. Instalarea clientului subțire

Setarea unui mediu client subțire (Windows)

Procedura:

Acest exemplu este specific unei setări de instalare a clientului subțire pentru o mașină Windows 2000 pentru a servi un client subțire Windows 98. Pentru a seta un mediu de stație de lucru subțire:

1. Instalați un client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe o mașină care va acționa ca un server de cod.
2. Setati suportul inter-platformă pe serverul de cod.
3. Faceți directorul de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri.
4. Creați un fișier de răspuns al clientului subțire.
5. Mapați un drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod.
6. Activați clienți subțiri.

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind clientul subțire (Windows)” la pagina 55
- “Clienții subțiri (Windows)” la pagina 53
- “Medii de clienți subțiri (Windows)” la pagina 53

Operații înrudite:

- “Instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod (Windows)” la pagina 57
- “Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod (Windows)” la pagina 58
- “Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri (Windows)” la pagina 60
- “Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)” la pagina 60
- “Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod (Windows)” la pagina 62
- “Rularea comenzii thnsetup pentru a activa clienți subțiri (Windows)” la pagina 62

Instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod (Windows)

Instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod este o parte a unei operații mai mari de setare a unui mediu de client subțire. O stație de lucru client subțire DB2 poate încărca numai cod de la un server de cod DB2 client subțire, iar o stație de lucru client subțire DB2 Connect poate încărca numai cod de la un server de cod subțire DB2 Connect.

Procedura:

Pentru a instala un client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod:

1. Selectați o instalare **Personalizată** din vrăjitorul de instalare.

2. Din fereastra Selectare componente, selectați componenta **Thin Client Code Server** pentru a instala fișierele necesare la setarea clientului subțire.

Pasul dumneavoastră următor este setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod (Windows)” la pagina 58
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73

Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod (Windows)

Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod este o parte a task-ului mai mare de setare a unui mediu de client subțire. Dacă nu aveți de gând să suportați o combinație de Windows 98, Windows 2000, Windows NT, Windows ME, Windows XP și Windows Server 2003 în mediul dumneavoastră, săriți peste acest pas.

Cerințe preliminare:

Într-un mediu de client subțire, este posibil să se suporte diferite sisteme de operare Windows pe 32 de biți pe server și pe clientul subțire. Totuși, nu se pot servi clienții subțiri care există pe diverse sisteme de operare de la un singur server de cod, decât dacă înainte se copiază directorul de instalare. Un server de cod pe o mașină Windows pe 32 de biți poate suporta numai una dintre combinațiile următoare de clienți subțiri:

1. Windows 98 și/sau Windows ME; **SAU**
2. Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și/sau Windows NT.

De exemplu, un server de cod de pe o mașină Windows NT poate servi atât un client subțire Windows 98, cât și un client subțire Windows ME, dar acest server de cod nu suportă simultan un client subțire Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows NT. Invers, dacă ați ales ca serverul de cod Windows NT să suporte o mașină client subțire Windows 2000 și Windows NT, atunci nu poate să suporte în acest mediu și o mașină client subțire Windows 98.

Important: Dacă sunteți logat pe un client subțire Windows 98 care accesează o mașină Windows NT sau Windows 2000, contul dumneavoastră de utilizator trebuie să fie definit local pe mașina Windows NT sau Windows 2000. În cazul în care contul de utilizator de pe clientul subțire Windows 98 este jsmith, trebuie să creați un cont de utilizator local pentru jsmith folosind utilitarul Windows User Manager. Vedeți ajutorul sistemului de operare Windows pentru informații despre crearea conturilor de utilizatori locali.

Dacă mediul de configurare are sisteme de operare Windows pe 32 de biți diferite, trebuie să realizați următorii pași pentru a seta serverul de cod. Următorul exemplu presupune că veți

configura un server de cod Windows NT pentru a servi clienți subțiri Windows 98. Dar aceste instrucțiuni sunt valabile pentru toate combinațiile de sisteme de operare Windows pe 32 de biți.

Procedura:

Pentru a seta suportul inter-platformă pe serverul de cod:

Notă: Pentru acest exemplu, DB2 este instalat în `c:\sqlib` și directorul pentru servirea clienților Windows 98 este `d:\sqlib98`.

1. Pe mașina Windows NT, creați un director care va fi folosit să servească stațiile de lucru clienți subțiri Windows 98, introducând următoarea comandă:

```
md d:\sqlib98
```

unde:

- *d*: reprezintă un drive de disc local.

2. Copiați directorul produsului DB2 aflat pe serverul de cod (de exemplu, `c:\sqlib`) în directorul pe care tocmai l-ați creat, introducând următoarea comandă:

```
xcopy c:\sqlib\*. * d:\sqlib98 /s /e
```

unde:

- *c*: reprezintă drive-ul de pe serverul de cod unde este instalat produsul DB2.
- *d*: reprezintă drive-ul de pe serverul de cod unde a fost creat, în pasul anterior, directorul `sqlib98`.

3. Pe serverul de cod, schimbați directorul la cel pe care l-ați creat în primul pas. Acesta este directorul `d` pe serverul de cod care va fi folosit pentru a servi stațiile de lucru subțiri care rulează pe Windows 98. Pentru acest exemplu, introduceți următoarele comenzi:

```
d:  
cd sqlib98
```

4. Activați serverul de cod pentru a servi o stație de lucru subțire inter-platformă prin introducerea următoarei comenzi:

```
bin\db2thn9x.bat platformă_dest
```

unde:

- *platformă_dest* reprezintă platforma pe care acest director o va suporta. Pentru acest exemplu, setarea pentru valoarea platformă va fi *98*. Dacă stațiile de lucru rulează Windows NT și Windows 2000, veți folosi parametrul *nt*.

Aveți acum două servere de cod pe mașina dumneavoastră (una localizată în `c:\sqlib` și alta în `d:\sqlib98`). În acest exemplu, creați un client subțire pe o stație de lucru Windows 98 și intenționați să aveți serverul de cod pe o mașină Windows NT, de aceea, trebuie să folosiți serverul de cod Windows 98 (de exemplu, `d:\sqlib98`) în pașii rămași.

Paul următor este să faceți directorul codului disponibil tuturor clienților subțiri.

Operații înrudite:

- “Instalarea unui client DB2 Administration sau DB2 Connect Personal Edition pe serverul de cod (Windows)” la pagina 57
- “Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri (Windows)” la pagina 60

Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri (Windows)

Facerea directorului de cod disponibil pe toate stațiile de lucru subțiri este o parte a unei operații mai mari de setare a mediului de client subțire. Pentru a încărca codul necesar de pe serverul de cod, fiecare dintre stațiile de lucru subțiri trebuie să fie în stare să citească directorul unde este instalat clientul DB2 sau codul sursă DB2 Connect Personal Edition (PE).

Este important de notat că pașii necesari pentru partajarea directorului pentru serverele de cod rulând pe Windows 98 sau Windows NT și Windows 2000 diferă.

Procedura:

Pentru a face directorul de cod disponibil pe toate stațiile de lucru subțiri (în modul citire):

1. Pe serverul de cod Windows NT, lansați **Windows Explorer**.
2. Selectați directorul pe serverul de cod care va fi folosit pentru a servi stațiilor de lucru mici rulând pe Windows 98. Pentru acest exemplu, selectați directorul `d:\sqlib98` pentru a seta partajarea.
3. Selectați **File** → **Properties** din bara de meniuri.
4. Selectați fișa **Sharing**.
5. Selectați butonul radio **Shared As**.
6. În câmpul **Share Name**, introduceți un nume de partajare care este de 8 caractere sau mai puțin. De exemplu, introduceți `NTCODESV`.
7. Toți utilizatorii de client subțire trebuie să aibă acces de tip citire în acest director. De exemplu, `jsmith` trebuie să aibă acces la acest director dacă vrea să se logheze pe o mașină client subțire și să acceseze codul de client subțire de pe serverul de cod. Specificați accesul la citire după cum urmează:
 - a. Faceți clic pe **Permissions**. Se deschide fereastra **Acces Through Share Permissions**.
 - b. În caseta **Name**, evidențiați grupul **Everyone**.

Notă: Accesul poate fi dat grupului **Everyone**, unui grup care l-ați definit special pentru utilizatorii clientului subțire sau utilizatorilor individuali ai clientului subțire.

- c. Faceți clic pe caseta derulantă **Type of Access** și selectați **Read**.
- d. Faceți clic pe **OK** până când toate ferestrele sunt închise.

Pasul următor este crearea unui fișier de răspuns pentru clientul subțire.

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind clientul subțire (Windows)” la pagina 55

Operații înrudite:

- “Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)” la pagina 60
- “Setarea suportului inter-platformă pe serverul de cod (Windows)” la pagina 58

Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)

Un *fișier de răspuns* este un fișier ASCII care poate fi personalizat cu datele de setare și de configurare pentru a automatiza o instalare. Când ați instalat serverul de cod, ați realizat o instalare interactivă. În acest tip de instalare, răspundeți manual la prompturile de la programul de setare pentru a vă instala produsul. Răspunsurile dumneavoastră furnizează

informațiile necesare pentru a instala produsul DB2 și a-i configura mediul. Aceste informații sunt furnizate sub formă de cuvinte cheie și valori într-un fișier răspuns.

Un fișier de răspuns conține cuvintele cheie unice instalării, valorile de registru, setările variabilelor de mediu și parametrii de setare ai configurației managerului baze de date.

Procedura:

Puteți crea un fișier de răspuns pentru instalarea clienților subțiri în unul dintre următoarele două moduri:

- Puteți crea un fișier răspuns pe baza unei setări existente a clientului folosind comanda **db2rspgn**.
 1. Setati un client subțire DB2 cu toate valorile de registru corespunzătoare, variabilele de mediu și configurația managerului bazei de date, precum și conexiunile la baza de date.
 2. Rulați comanda **db2rspgn** pentru a crea un fișier de răspuns care reproduce toate setările în instalarea cu fișier de răspuns.
- Puteți personaliza fișierul de răspuns eșantion **db2thin.rsp**. Puteți găsi acest fișier răspuns eșantion în directorul **c:\sqlib\thinsetup**, unde **c:\sqlib** reprezintă drive-ul pe care v-ați instalat serverul de cod pentru client subțire.

Într-un fișier de răspuns, asteriscul (*) acționează ca un comentariu. Orice linie care este precedată de un asterisc va fi ignorată în timpul instalării. Pentru a activa un parametru, înlăturați asteriscul. Dacă nu specificați un cuvânt cheie sau dacă este commentat, va fi folosită o valoare implicită.

De exemplu, pentru a instala suportul pentru ODBC, intrarea implicită pentru acest cuvânt cheie din fișierul răspuns este :

```
*COMP =ODBC_SUPPORT
```

Pentru a instala această componentă, trebuie să înlăturați asteriscul de pe linie așa cum se vede în exemplul următor:

```
COMP =ODBC_SUPPORT
```

Pentru câteva cuvinte cheie, valorile *trebuie* să fie setate. Pentru a activa aceste cuvinte cheie, înlăturați asteriscul. Aveți însă grijă să înlocuiți de asemenea conținutul din dreapta semnului egal cu valoarea pe care o doriți pentru acel parametru.

De exemplu,

```
*DB2.DIAGLEVEL = 0 - 4
```

ar fi:

```
DB2.DIAGLEVEL = 4
```

pentru a seta acest parametru la 4.

După ce ați terminat de editat fișierul de răspuns, salvați-l folosind un nume diferit, pentru a păstra eșantionul original. De exemplu, numiți fișierul editat **test.rsp** și salvați-l în același director în care ați setat permisiunile de partajare în pasul anterior (**d:\sqlib98**).

Puteți acum folosi acest fișier de răspuns cu comanda **thinsetup** pentru a dezvolta clienți subțiri DB2 în rețeaua dumneavoastră.

Operații înrudite:

- “Facerea directorului de cod disponibil pentru toate stațiile de lucru subțiri (Windows)” la pagina 60
- “Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod (Windows)” la pagina 62

Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod (Windows)

Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod este o parte a operației mai mari, de setare a unui mediu de client subțire.

Cerințe preliminare:

Trebuie să fiți logat pe stația de lucru ca un utilizator valid, cu acces la directoarele partajate la serverul de cod. Aveți acces la serverul de cod deoarece a fost creat pe el un cont de utilizator definit local.

Procedura:

Puteți accesa directorul `thnsetup` sub directorul partajat pe care l-ați creat pe serverul de cod prin maparea unui drive de rețea de la clientul subțire, după cum urmează:

1. Lansați Windows Explorer.
2. Din meniul **Tools**, selectați **Map Network Drive**.
3. Din lista derulantă **Drive**, selectați drive-ul pe care vreți să îl mapați la locația serverului de cod.
4. În Windows 98 sau Windows NT, specificați locația partajării în câmpul Path, după cum urmează:

```
\\computer_name\share_name
```

unde :

computer_name

reprezintă numele de calculator al serverului de cod.

share_name

reprezintă numele de partajare al directorului partajat de pe serverul de cod.

5. Selectați caseta de bifare **Reconnect at Logon** pentru a face partajarea persistentă.

Pasul următor este activarea clientului subțire.

Operații înrudite:

- “Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)” la pagina 60
- “Rularea comenzii `thnsetup` pentru a activa clienți subțiri (Windows)” la pagina 62

Rularea comenzii `thnsetup` pentru a activa clienți subțiri (Windows)

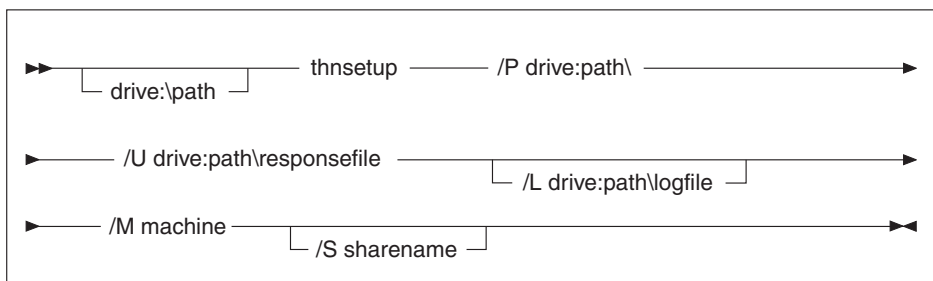
Rularea comenzii `thnsetup` pentru a activa clienții subțiri este partea finală a unei operații de setare a mediului de client subțire.

Procedura:

Pentru a activa clientul subțire folosind comanda `thnsetup`:

1. Rulați comanda `thnsetup` de la stația de lucru client subțire. Această comandă va seta clientul subțire DB2 sau stația subțire DB2 Connect și legăturile necesare la serverul de cod.

Comanda **thnsetup** poate fi introdusă cu următorii parametri:



unde:

- /P** specifică în ce cale este instalat codul DB2 pe serverul de cod. Acest parametru este necesar. Dacă nu ați mapat deja un drive de rețea persistent la serverul de cod, atunci acest parametru trebuie să fie litera de drive care va fi folosită pentru a reprezenta drive-ul de rețea .
- /U** specifică numele fișierului de răspuns complet calificat. Acest parametru este necesar.
- /L** specifică numele fișierului istoric complet calificat, unde sunt înregistrate informațiile de setare și orice erori care apar în timpul setării. Dacă nu specificați numele fișierului istoric, este folosit numele de fișier implicit, **db2.log**. Acest fișier va fi creat în directorul numit **db2log**, pe drive-ul unde este instalat sistemul dumneavoastră de operare. Acest parametru este opțional.
- /M** specifică numele de calculator al serverului de cod. Acest parametru este necesar.
- /S** specifică numele de partajare al serverului de cod unde a fost instalat produsul DB2. Acest parametru este necesar doar dacă nu mapați un drive de rețea persistent.

De exemplu, pentru a crea o stație de lucru subțire pentru care:

- directorul partajat cu numele de partajare *NTCODESV* pe un server de cod este mapat local la drive-ul *x:*;
- fișierul de răspuns este numit *test.rsp*; și
- fișierul de răspuns este localizat în același director ca și serverul de cod:

introduceți următoarea comandă la promptul de DOS pe stația de lucru subțire:

```
x:\thnsetup\thnsetup /P x: /U x:\thnsetup\test.rsp /M machineName
```

Când se efectuează comanda **thnsetup**, verificați mesajele din fișierul istoric (**db2.log** din directorul *y:\db2log*, unde *y* este drive-ul pe care este instalat DB2).

Mesajele de eroare din fișierul istoric vor varia, în funcție de eroarea care a fost întâlnită în timpul încercării de instalare. Fișierul istoric ar trebui să menționeze motivul eșuării, precum și starea mesajelor pe care setarea nu le-a finalizat.

Operații înrudite:

- “Crearea unui fișier de răspuns pentru client subțire (Windows)” la pagina 60
- “Maparea unui drive de rețea de la clientul subțire la serverul de cod (Windows)” la pagina 62

Partea 4. Anexe

Anexa A. Informațiile tehnice pentru DB2 Universal Database

Documentația și ajutorul pentru DB2

Informațiile tehnice pentru DB2 sunt disponibile prin următoarele unelte și metode:

- Centrul de informare DB2
 - Subiecte
 - Ajutor pentru uneltele DB2
 - Programe eșantion
 - Îndrumare
- Fișiere PDF descărcabile, fișiere PDF pe CD și cărți tipărite
 - Ghiduri
 - Manuale de referință
- Ajutor pentru linia de comandă
 - Ajutor pentru comandă
 - Ajutor pentru mesaj
 - Ajutor pentru starea SQL
- Codul sursă instalat
 - Programe eșantion

La ibm.com, puteți accesa online alte informații tehnice pentru DB2 Universal Database, cum ar fi note tehnice, 'hârtii albe' și colecția Redbooks. Accesați situl bibliotecii de software DB2 Information Management, la www.ibm.com/software/data/pubs/.

Actualizările documentației DB2

Periodic, IBM poate face disponibile FixPak-uri de documentație și alte actualizări de documentație pentru Centrul de informare DB2. Dacă accesați Centrul de informare DB2 la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, veți vedea întotdeauna informațiile cele mai recente. Dacă ați instalat Centrul de informare DB2 local, trebuie să instalați manual orice actualizare, înainte de a o putea vizualiza. Actualizările de documentație vă permit să actualizați informațiile instalate de pe *CD-ul Centrului de informare DB2*, atunci când devin disponibile informații noi.

Centrul de informare este actualizat mai frecvent decât PDF-urile și cărțile tipărite. Pentru a avea informațiile tehnice DB2 cele mai recente, instalați actualizările de documentație imediat ce ele devin disponibile sau mergeți la Centrul de informare DB2 de pe situl www.ibm.com.

Noțiuni înrudite:

- “Programe etalon CLI” în *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Programe etalon Java” în *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “Centrul de informare DB2” la pagina 68

Operații înrudite:

- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 84
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85

- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 86

Referințe înrudite:

- “PDF-urile și documentația tipărită pentru DB2” la pagina 78

Centrul de informare DB2

Centrul de informare DB2[®] vă oferă acces la toate informațiile de care aveți nevoie pentru a beneficia de produsele din familia DB2, incluzând Universal Database[™], DB2 Connect[™], DB2 Information Integrator[™] și DB2 Query Patroller[™]. Centrul de informare DB2 conține de asemenea documentație pentru caracteristicile și componentele importante DB2, cum ar fi replicarea, depozitele de date și extensiile DB2.

Centrul de informare DB2 are următoarele caracteristici atunci când este vizualizat cu Mozilla 1.0 sau o versiune ulterioară sau cu Microsoft Internet Explorer 5.5 sau o versiune ulterioară. Pentru unele caracteristici este necesar să activați suportul pentru JavaScript:

Opțiuni de instalare flexibilă

Puteți de asemenea vizualiza documentația DB2 utilizând opțiunea care îndeplinește cel mai bine necesitățile dumneavoastră:

- Pentru a vă asigura că, fără efort, folosiți documentația cea mai recentă, puteți să o accesați direct din Centrul de informare DB2 care este găzduit de situl Web IBM, la adresa <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- Pentru a minimiza efortul de actualizare și a menține traficul în interiorul intranetului dumneavoastră, puteți instala documentația DB2 pe un singur server din intranet
- Pentru a vă maximiza flexibilitatea și a vă reduce dependența de conexiunile rețelei, puteți instala documentația DB2 pe propriul dumneavoastră calculator

Căutare

Puteți căuta orice subiect din Centrul de informare DB2 prin introducerea unui termen de căutare în câmpul de tip text **Căutare**. Pentru a extrage potrivirile exacte încadrați termenii cu ghilimele, iar pentru a vă rafina căutarea folosiți operatori de înlocuire (*, ?) și operatori booleeni (AND, NOT, OR).

Tabele cu conținut orientate pe task-uri

Puteți localiza subiectele din documentația DB2 într-o singură tabelă de conținut. Cuprinsul este organizat în primul rând după felul operațiilor pe care e posibil să doriți să le realizați, dar de asemenea include intrări pentru priviri generale asupra produsului, informații de referință, un index și un glosar.

- În prezentările generale de produs puteți găsi relațiile dintre produsele disponibile în familia DB2, caracteristicile oferite de fiecare dintre aceste produse și informații actualizate privind ediția fiecăruia dintre aceste produse.
- Categoriile de obiective, cum ar fi instalarea, administrarea și dezvoltarea, conțin subiecte care vă permit să efectuați rapid task-uri și să înțelegeți în profunzime modul în care puteți lucra cu ele.
- Subiectele de referință oferă informații detaliate în legătură cu o anumită temă, cum ar fi sintaxa comenzilor și a instrucțiunilor, ajutor pentru mesaje și parametri de configurare.

Afișarea subiectului curent în tabela de conținut

Puteți afișa corespondența dintre subiectul curent și tabela de cuprins prin apăsarea pe butonul **Reîmprospătare/Afișare subiect curent** din cadrul în care se află

cuprinsul. Această caracteristică este utilă atunci când ați urmat mai multe legături la subiecte înrudite din diverse fișiere sau ați ajuns la un subiect din rezultatele căutării.

Index Din index puteți accesa toată documentația. Indexul este organizat în ordine alfabetică, după termenul de indexare.

Glosar Puteți folosi glosarul pentru a căuta definiții de termeni utilizați în documentația de DB2. Glosarul este organizat în ordine alfabetică, după termenii conținuți.

Informații localizate integrate

Centrul de informare DB2 afișează informațiile în limba preferată, setată în preferințele browser-ului dumneavoastră. Dacă un anumit subiect nu este disponibil în limba preferată, Centrul de informare DB2 afișează versiunea în limba engleză.

Noțiuni înrudite:

- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 77
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 71
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73

Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2

Mediile de lucru diferite pot avea cerințe diferite pentru modul de accesare a informațiilor DB2. Centrul de informare DB2 poate fi accesat de pe situl web IBM, de pe un server din rețeaua organizației dumneavoastră sau de pe o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. În toate cele trei cazuri, documentația este conținută în Centrul de informare DB2, care este un web cu informații organizate pe subiecte, ce pot fi vizualizate cu un browser. În mod implicit, produsele DB2 accesează Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM. Dacă însă doriți să accesați Centrul de informare DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul dumneavoastră, trebuie să-l instalați folosind CD-ul Centrul de informare DB2, din pachetul de medii de stocare al produsului. Folosiți sumarul de opțiuni pentru accesarea documentației DB2, împreună cu cele trei scenarii de instalare, pentru a vă ajuta să determinați care metodă de accesare a Centrului de informare DB2 se potrivește cel mai bine pentru dumneavoastră și pentru mediul de lucru și ce probleme de instalare ar trebui să luați în considerare.

Sumarul opțiunilor de accesare a documentației DB2:

Tabela următoare prezintă recomandările privind cele mai bune opțiuni care pot fi folosite în mediul dumneavoastră de lucru pentru a accesa documentația produsului DB2 din Centrul de informare DB2.

Acces la Internet	Acces la intranet	Recomandare
Da	Da	Accesați Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM sau accesați Centrul de informare DB2 instalat pe un server din intranet.
Da	Nu	Accesați Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM.

Nu	Da	Accesați Centrul de informare DB2 instalat pe un server din intranet.
Nu	Nu	Accesați Centrul de informare de pe un calculator local.

Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe calculatorul dumneavoastră:

Tsu-Chen este proprietarul unei fabrici dintr-un mic oraș în care nu există un ISP local care să asigure accesul la Internet. El a cumpărat DB2 Universal Database pentru a-și gestiona inventarul, comenzile de produse, informațiile despre contul bancar și cheltuielile afacerii. Deoarece anterior nu a mai folosit nici un produs DB2, Tsu-Chen trebuie să învețe să facă aceasta cu ajutorul documentației de DB2.

După ce a instalat DB2 Universal Database pe calculator folosind opțiunea de instalare tipică, Tsu-Chen încearcă să acceseze documentația de DB2. Însă browser-ul îi afișează un mesaj de eroare care îl anunță că pagina pe care încearcă să o deschidă nu există. Tsu-Chen caută în manualul de instalare pentru produsul său DB2 și descoperă că trebuie să instaleze Centrul de informare DB2 dacă vrea să acceseze documentația DB2 de pe calculatorul său. Găsește *CD-ul Centrul de informare DB2* în pachetul de medii și îl instalează.

Din lansatorul de aplicații al sistemului său de operare, Tsu-Chen are acum acces la Centrul de informare DB2 și poate învăța cum să folosească produsul DB2 pentru a-și dezvolta cu succes afacerea.

Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe situl Web IBM:

Colin este consultant IT într-o firmă de instruire. El este specialist în tehnologia bazelor de date și în SQL și ține seminare referitoare la aceste subiecte pentru firme din toată America de Nord care folosesc DB2 Universal Database. O parte a seminarelor ținute de Colin este dedicată folosirii documentației de DB2 ca unealtă de învățare. De exemplu, în timp ce ține cursuri de SQL, Colin folosește documentația de DB2 referitoare la SQL ca pe o modalitate de a preda sintaxa de bază și avansată pentru interogările bazei de date.

Cele mai multe dintre firmele pentru care Colin ține cursuri au acces la Internet. Această situație a influențat decizia lui Colin de a-și configura calculatorul său mobil pentru a accesa Centrul de informare DB2 de pe situl web IBM când a instalat ultima versiune a DB2 Universal Database. Această configurație îi permite lui Colin ca în timpul seminarelor să aibă acces online la cea mai recentă documentație de DB2.

Însă uneori, când călătorește, Colin nu are acces la Internet. Aceasta constituie o problemă pentru el, în special atunci când are nevoie de acces la documentația de DB2 pentru a-și pregăti seminarele. Pentru a evita astfel de situații, el și-a instalat o copie a Centrului de informare DB2 pe calculatorul său mobil.

Colin se bucură de flexibilitatea pe care o oferă faptul că are la dispoziție întotdeauna o copie a documentației de DB2. Folosind comanda **db2set**, el poate configura ușor variabilele de registru din calculatorul său mobil pentru a accesa Centrul de informare DB2 fie de pe situl web IBM fie de pe calculator în funcție de situație.

Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe un server din intranet:

Eva lucrează ca administrator principal (senior) de baze de date într-o companie de asigurări. Responsabilitățile sale de administrare includ instalarea și configurarea ultimei versiuni a DB2 Universal Database pe serverele UNIX de baze de date ale companiei. Recent compania și-a anunțat angajații că, din motive de securitate, nu vor mai avea acces la Internet. Deoarece compania dispune de un mediu de lucru în rețea, Eva decide să instaleze o copie a Centrului

de informare DB2 pe un server din intranet, astfel încât să aibă acces la documentația de DB2 toți angajații companiei care lucrează de obicei cu depozite de date (reprezentanții de vânzări, managerii de vânzări și analiști de afaceri).

Apoi, Eva cere echipei sale să instaleze ultima versiune de DB2 Universal Database pe toate calculatoarele angajaților folosind un fișier de răspuns, pentru a se asigura că fiecare claculator este configurat pentru a accesa Centrul de informare DB2 cu numele de gazdă și numărul de port ale serverului din intranet.

Totuși, din cauza unei neînțelegeri Migual, un administrator de baze de date fără experiență din echipa Evei, instalează o copie a Centrului de informare DB2 pe câteva calculatoare ale angajaților, în loc să configureze DB2 Universal Database să acceseze Centrul de informare DB2 de pe serverul rețelei interne. Pentru a corecta această situație, Eva îi cere lui Migual să folosească comanda **db2set** pentru a modifica pe fiecare dintre aceste calculatoare variabilele de registru ale Centrului de informare DB2 (DB2_DOCHOST pentru numele de gazdă și DB2_DOCPORT pentru numărul de port). După aceasta, toate calculatoarele vizate din rețea au acces la Centrul de informare DB2 și angajații pot găsi răspunsurile căutate în documentația de DB2.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68

Operații înrudite:

- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 71
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73
- “Setarea locației pentru accesarea DB2 Information Center: Ajutor Common GUI ”

Referințe înrudite:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” în *Command Reference*

Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)

Documentația produsului DB2 poate fi accesată în trei feluri: de pe situl IBM, de pe un server din intranet sau de pe o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. Implicit, produsele DB2 accesează documentația DB2 de pe situl IBM. Dacă vreți să accesați documentația DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul personal, trebuie să instalați documentația de pe CD-ul *DB2 Information Center*. Folosind vrăjitorul DB2 Setup, puteți să vă definiți preferințele de instalare și să instalați Centrul de informare DB2 pe un calculator care folosește sistemul de operare UNIX.

Cerințe preliminare:

Această secțiune prezintă cerințele de hardware, de sistem de operare, de software și de comunicații pentru instalarea Centrului de informare DB2 pe calculatoare UNIX.

• Cerințe de hardware

Aveți nevoie de unul dintre următoarele procesoare:

- PowerPC (AIX)

- HP 9000 (HP-UX)
- Intel 32 de biți (Linux)
- Calculatoare Solaris UltraSPARC (Solaris Operating Environment)
- **Cerințe de sistem de operare**
Aveți nevoie de unul dintre următoarele sisteme de operare:
 - IBM AIX 5.1 (pe PowerPC)
 - HP-UX 11i (pe HP 9000)
 - Red Hat Linux 8.0 (pe Intel pe 32 de biți)
 - SuSE Linux 8.1 (pe Intel pe 32 de biți)
 - Sun Solaris Versiunea 8 (pe calculatoarele Solaris Operating Environment UltraSPARC)

Notă: Centrul de informare DB2 nu este suportat oficial pe toate sistemele de operare UNIX pe care este suportat un client DB2. De aceea se recomandă fie să accesați Centrul de informare DB2 de pe situl web IBM, fie să instalați și să accesați Centrul de informare DB2 de pe un server al rețelei interne.

- **Cerințe de software**
 - Este suportat următorul browser:
 - Mozilla Versiunea 1.0 sau ulterioară
- Vrăjitorul DB2 Setup este un program de instalare grafic. Trebuie să aveți o implementare a software-ului X Window System capabilă să ofere o interfață grafică de utilizator pentru ca vrăjitorul DB2 Setup să ruleze pe calculatorul dumneavoastră. Înainte să puteți rula vrăjitorul DB2 Setup, trebuie să vă asigurați că v-ați exportat corespunzător ecranul. De exemplu, introduceți următoarea comandă în linia de comandă:
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
- **Cerințe de comunicație**
 - TCP/IP

Procedura:

Pentru a instala Centrul de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup:

1. Logați-vă la sistem.
2. Introduceți și montați CD-ul cu produsul Centrul de informare DB2 pe sistemul dumneavoastră.
3. Deplasați-vă în directorul unde este montat CD-ul introducând comanda:
`cd /cd`
unde /cd reprezintă punctul de montare a CD-ului.
4. Introduceți comanda **./db2setup** pentru a porni vrăjitorul DB2 Setup.
5. Se deschide Launchpad-ul Setare DB2 IBM. Pentru a trece direct la instalarea Centrului de informare DB2, faceți clic pe **Instalare produs**. Pentru a vă ghida prin pașii rămași, este disponibil ajutorul online. Pentru a invoca ajutorul online, faceți clic pe **Ajutor**. Pentru a opri instalarea, puteți face clic pe **Anulare** în orice moment.
6. Pe pagina **Selectați produsul pe care vreți să-l instalați**, faceți clic pe **Următor**.
7. Faceți clic pe **Următor** în pagina **Bine ați venit în vrăjitorul DB2 Setup**. Vrăjitorul DB2 Setup vă va ghida prin procesul de setare a programului.
8. Pentru a continua instalarea, trebuie să acceptați acordul de licență. Pe pagina **Acord de licență**, selectați **Accept termenii acordului de licență** și faceți clic pe **Următor**.
9. Selectați **Instalare Centru de informare DB2 pe acest calculator** pe pagina **Selectați acțiunea de instalare**. Dacă vreți să folosiți un fișier de răspuns pentru a instala Centrul

- de informare DB2 pe acesta sau pe alte calculatoare la un moment ulterior de timp, selectați **Salvare setări într-un fișier de răspuns**. Faceți clic pe **Următor**.
10. Selectați limbile în care va fi instalat Centrul de informare DB2 pe pagina **Selectați limbile pentru instalare**. Faceți clic pe **Următor**.
 11. Configurați Centrul de informare DB2 pentru comunicații de intrare pe pagina **Specificați portul Centrului de informare**. Faceți clic pe **Următor** pentru a continua instalarea.
 12. Revedeți alegerile de instalare pe care le-ați făcut în pagina **Pornire copiere fișiere**. Pentru a modificare orice setare, faceți clic pe **Înapoi**. Faceți clic pe **Instalare** pentru a copia fișierele Centrului de informare DB2 pe calculatorul dumneavoastră.

De asemenea puteți instala Centrul de informare DB2 folosind un fișier răspuns.

Fișierele istoric ale instalării `db2setup.his`, `db2setup.log` și `db2setup.err` sunt localizate, implicit, în directorul `/tmp`. Puteți specifica locația fișierului istoric.

Fișierul `db2setup.log` capturează toate informațiile despre instalarea produsului DB2, inclusiv erorile. Fișierul `db2setup.his` înregistrează toate instalările produselor DB2 pe calculatorul dumneavoastră. DB2 atașează fișierul `db2setup.log` la fișierul `db2setup.his`. Fișierul `db2setup.err` capturează orice ieșire a unei erori care e returnată de Java, de exemplu, excepții și informații capcană.

Când instalarea s-a terminat, Centrul de informare DB2 va fi instalat în unul din următoarele directoare, în funcție de sistemul de operare UNIX:

- AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- HP-UX: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Linux: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Solaris Operating Environment: `/opt/IBM/db2/V8.1`

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 77
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73

Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)

Documentația produsului DB2 poate fi accesată în trei feluri: de pe situl IBM, de pe un server din intranet sau de pe o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. Implicit, produsele DB2 accesează documentația DB2 de pe situl IBM. Dacă vreți să accesați documentația DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul personal, trebuie să instalați documentația

DB2 de pe CD-ul *Centrul de informare DB2*. Folosind vrăjitorul DB2 Setup, puteți să vă definiți preferințele de instalare și să instalați Centrul de informare DB2 pe un calculator care folosește sistemul de operare Windows.

Cerințe preliminare:

Această secțiune prezintă cerințele de hardware, de sistem de operare, de software și de comunicații pentru instalarea Centrului de informare DB2 pe Windows.

- **Cerințe de hardware**

Aveți nevoie de unul dintre următoarele procesoare:

- Calculatoare pe 32 de biți: un CPU Pentium sau compatibil cu Pentium

- **Cerințe de sistem de operare**

Aveți nevoie de unul din următoarele sisteme de operare:

- Windows 2000
- Windows XP

Notă: Centrul de informare DB2 nu e suportat oficial pe toate sistemele de operare Windows pe care e suportat un client DB2. De aceea se recomandă fie să accesați Centrul de informare DB2 de pe situl web IBM, fie să instalați și să accesați Centrul de informare DB2 de pe un server al rețelei interne.

- **Cerințe de software**

- Sunt suportate următoarele browser-e:
 - Mozilla Versiunea 1.0 sau ulterioară
 - Internet Explorer Versiunea 5.5 sau 6.0 (Versiunea 6.0 pentru Windows XP)

- **Cerințe de comunicație**

- TCP/IP

Procedura:

Pentru a instala Centrul de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup:

1. Logați-vă la sistem cu contul pe care l-ați definit pentru instalarea Centrului de informare DB2.
2. Introduceți CD-ul în unitate. Dacă este activată, caracteristica auto-run pornește IBM DB2 Setup Launchpad.
3. Vrăjitorul DB2 Setup determină limba sistemului și pornește programul de setare pentru acea limbă. Dacă vreți să rulați programul de setare în altă limbă decât engleza sau dacă programul de setare nu pornește automat, puteți porni manual vrăjitorul DB2 Setup.

Pentru a porni manual vrăjitorul DB2 Setup:

- a. Faceți clic pe **Start** și selectați **Run**.
- b. În câmpul **Open**, tastați următoarea comandă:

```
x:\setup limbă
```

unde *x*: reprezintă unitatea de CD și *limbă* reprezintă limba în care va rula programul de setare.

- c. Faceți clic pe **OK**.
4. Se deschide Launchpad-ul Setare DB2 IBM. Pentru a trece direct la instalarea Centrului de informare DB2, faceți clic pe **Instalare produs**. Pentru a vă ghida prin pașii rămași, este disponibil ajutorul online. Pentru a invoca ajutorul online, faceți clic pe **Ajutor**. Pentru a opri instalarea, puteți face clic pe **Anulare** în orice moment.
 5. Pe pagina **Selectați produsul pe care vreți să-l instalați**, faceți clic pe **Următor**.

6. Faceți clic pe **Următor** în pagina **Bine ați venit în vrăjitorul DB2 Setup**. Vrăjitorul DB2 Setup vă va îndruma prin procesul de setare a programului.
7. Pentru a continua instalarea, trebuie să acceptați acordul de licență. Pe pagina **Acord de licență**, selectați **Accept termenii acordului de licență** și faceți clic pe **Următor**.
8. Selectați **Instalare Centru de informare DB2 pe acest calculator** pe pagina **Selectați acțiunea de instalare**. Dacă vreți să folosiți un fișier de răspuns pentru a instala Centrul de informare DB2 pe acesta sau pe alte calculatoare la un moment ulterior de timp, selectați **Salvare setări într-un fișier de răspuns**. Faceți clic pe **Următor**.
9. Selectați limbile în care va fi instalat Centrul de informare DB2 pe pagina **Selectați limbile pentru instalare**. Faceți clic pe **Următor**.
10. Configurați Centrul de informare DB2 pentru comunicații de intrare pe pagina **Specificați portul Centrului de informare**. Apăsați **Următor** pentru a continua instalarea.
11. Revedeți alegerile de instalare pe care le-ați făcut în pagina **Pornire copie fișiere**. Pentru a modifica orice setare, faceți clic pe **Înapoi**. Faceți clic pe **Instalare** pentru a copia fișierele Centrului de informare DB2 pe calculatorul dumneavoastră.

Puteți instala Centrul de informare DB2 folosind un fișier de răspuns. Puteți folosi de asemenea și comanda **db2rspgn** pentru a genera un fișier de răspuns bazat pe instalarea existentă.

Pentru informații despre erorile apărute în timpul instalării, vedeți fișierele db2.log și db2wi.log aflate în directorul 'My Documents'\DB2LOG\. Locația directorului 'My Documents' va depinde de setările de pe calculatorul dumneavoastră.

Fișierul db2wi.log capturează cele mai recente informații despre instalarea DB2. Fișierul db2.log capturează istoricul instalărilor produsului DB2.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 77
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 71

Referințe înrudite:

- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” în *Command Reference*

Apelarea Centrului de informare DB2

Centrul de informare DB2 vă asigură accesul la toate informațiile de care aveți nevoie pentru a folosi produsele DB2 pentru sistemele de operare Linux, UNIX și Windows, cum ar fi DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator și DB2 Query Patroller.

Cerințe preliminare:

Înainte de a invoca Centrul de informare DB2:

- *Opțional:* Configurați-vă browser-ul pentru a afișa subiectele în limba dumneavoastră preferată
- *Opțional:* Configurați-vă clientul DB2 să folosească Centrul de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul rețelei interne

Procedura:

Pentru a apela Centrul de informare DB2 de pe desktop:

- Pentru sistemul de operare Windows, faceți clic pe **Start** → **Programs** → **IBM DB2** → **Informații** → **Centrul de informare**

Pentru a apela Centrul de informare DB2 din linia de comandă :

- Pentru sistemele de operare Linux și UNIX, lansați comanda **db2icdocs**.
- Pentru sistemul de operare Windows, lansați comanda **db2icdocs.exe**.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 77
- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 84
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet” la pagina 76
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Setarea locației pentru accesarea DB2 Information Center: Ajutor Common GUI ”

Referințe înrudite:

- “HELP Command” în *Command Reference*

Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet

Centrul de informare DB2 disponibil la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> va fi actualizat periodic cu documentația nouă sau modificată. De asemenea, este posibil ca IBM să facă actualizările *Centrului de informare DB2* pentru descărcare și instalare pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet. Actualizarea Centrului de informare DB2 nu determină actualizarea produselor DB2 client sau server.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți acces la un calculator care este conectat la Internet.

Procedura:

Pentru a actualiza Centrul de informare DB2 instalat pe calculatorul dumneavoastră sau pe serverul din intranet:

1. Deschideți Centrul de informare DB2 găzduit pe situl Web IBM la:
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>

2. În secțiunea Descărcări a paginii de întâmpinare, sub antetul Service și suport, faceți clic pe legătura **Documentația DB2 Universal Database**.
3. Vedeți dacă versiunea Centrului dumneavoastră de informare DB2 este depășită, comparând nivelul ultimei imagini de documentație revizuită cu nivelul documentației pe care o aveți instalată. Nivelul documentației pe care o aveți instalată este prezentat în pagina de întâmpinare din Centrul de informare DB2.
4. Dacă este disponibilă o versiune mai recentă a Centrului de informare DB2, descărcați ultima imagine de *Centru de informare DB2* aplicabilă pe sistemul dumneavoastră de operare.
5. Pentru a instala imaginea reîmprospătată a *Centrului de informare DB2*, urmați instrucțiunile furnizate în pagina Web.

Noțiuni înrudite:

- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 69

Operații înrudite:

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 71
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 73

Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată

Centrul de informare DB2 încearcă să afișeze subiectele în limba specificată în preferințele browser-ului dumneavoastră. Dacă un anumit subiect nu a fost tradus în limba preferată, Centrul de informare DB2 afișează acest subiect în engleză.

Procedura:

Pentru a afișa subiectele în limba preferată în browser-ul Internet Explorer:

1. În Internet Explorer, faceți clic pe butonul **Tools** —> **Internet Options** —> **Languages...** Se deschide fereastra Language Preferences.
2. Asigurați-vă că limba preferată este specificată în prima intrare din lista de limbi.
 - Pentru a adăuga o nouă limbă în listă, faceți clic pe butonul **Add...**

Notă: Adăugarea unei limbi nu vă garantează fonturile necesare pe calculator pentru a afișa subiectele în limba preferată.

- Pentru a muta o limbă în susul listei, selectați limba și faceți clic pe butonul **Move Up** până limba este prima în lista de limbaje.
3. Reîmprospătați pagina pentru a afișa Centrul de informare DB2 în limba preferată.

Pentru a afișa subiectele în limba preferată în browser-ul Mozilla:

1. În Mozilla, selectați butonul **Edit** —> **Preferences** —> **Languages** button. Panoul Languages este afișat în fereastra Preferences.
2. Asigurați-vă că limba preferată este specificată în prima intrare din lista de limbi.
 - Pentru a adăuga o nouă limbă în listă, faceți clic pe butonul **Add...** pentru a selecta o limbă din fereastra Add Languages.
 - Pentru a muta o limbă în susul listei, selectați limba și faceți clic pe butonul **Move Up** până limba este prima în lista de limbaje.
3. Reîmprospătați pagina pentru a afișa Centrul de informare DB2 în limba preferată.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68

PDF-urile și documentația tipărită pentru DB2

Următoarele tabele prezintă numele oficiale de cărți, numerele de format și numele de fișiere PDF. Dacă doriți să comandați cărți tipărite, trebuie să cunoașteți numele oficial al cărții. Pentru a tipări un fișier PDF, trebuie să-i știți numele. O descriere completă a fiecărei cărți DB2 este disponibilă de la Centrul de publicații IBM la <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.

Documentația pentru DB2 este clasificată după următoarele anteturi:

- Informații despre esența DB2
- Informații de administrare
- Informații despre dezvoltarea aplicațiilor
- Informații despre sistemul informațional de afaceri
- Informații despre DB2 Connect
- Informații de inițiere
- Informații de îndrumare
- Informații despre componentele opționale
- Note privind ediția

Tabelele următoare prezintă, pentru fiecare carte din biblioteca DB2, informațiile necesare pentru a comanda o copie tipărită sau pentru a tipări sau vizualiza PDF-ul cărții respective. O descriere completă a fiecărei cărți din biblioteca DB2 este disponibilă la Centrul de publicații IBM, la www.ibm.com/shop/publications/order

Informații despre esența DB2

Informațiile din aceste cărți sunt fundamentale pentru toți utilizatorii DB2; veți găsi aceste informații folositoare indiferent dacă sunteți un programator, un administrator de baze de date sau cineva care lucrează cu DB2 Connect, DB2 Warehouse Manager sau alt produs DB2.

Tabela 10. Informații despre esența DB2

Nume	Numărul format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Command Reference</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Glossary</i>	Fără număr format	db2t0x81
<i>Referință mesaje IBM DB2 Universal Database, volumul 1</i>	GC09-4840, nu este disponibilă versiunea tipărită	db2m1x81
<i>Referință mesaje IBM DB2 Universal Database, volumul 2</i>	GC09-4841, nu este disponibilă versiunea tipărită	db2m2x81
<i>IBM DB2 Universal Database What's New</i>	SC09-4848	db2q0x81

Informații de administrare

Informațiile din aceste cărți acoperă subiectele necesare pentru activitatea de proiectare, implementare și întreținere a bazelor de date, depozitelor de date și sistemelor federalizate DB2.

Tabela 11. Informații de administrare

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Planning</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Implementation</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Performance</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i>	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC09-4830	db2dmx81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC09-4831	db2hax81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Administration Guide</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i>	SC09-4847	db2f0x81

Informații despre dezvoltarea aplicațiilor

Informațiile din aceste cărți îi interesează în special pe dezvoltatorii de aplicații sau programatorii care lucrează cu DB2 Universal Database (DB2 UDB). Veți găsi informații despre limbajele și compilatoarele suportate, precum și documentația necesară pentru a accesa DB2 UDB folosind diversele interfețe de programare suportate, cum ar fi SQL înglobat, ODBC, JDBC, SQLJ și CLI. Dacă folosiți Centrul de informare DB2, aveți de asemenea acces la versiunile HTML de cod sursă ale programelor eșantion.

Tabela 12. Informații despre dezvoltarea aplicațiilor

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Building and Running Applications</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Server Applications</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>	SC09-4849	db2l1x81

Tabela 12. Informații despre dezvoltarea aplicațiilor (continuare)

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 XML Extender Administration and Programming</i>	SC27-1234	db2sxx81

Informații despre sistemul informațional de afaceri

Informațiile din aceste cărți prezintă modul în care se folosesc componentele care îmbunătățesc capabilitățile analitice și de lucru cu depozitele de date DB2 Universal Database.

Tabela 13. Informații despre Business Intelligence

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>Ghidul de administrare a Centrului de cataloage de informații IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition</i>	SC27-1125	db2dix81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Installation Guide</i>	GC27-1122	db2idx81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Managing ETI Solution Conversion Programs cu DB2 Warehouse Manager</i>	SC18-7727	iwhe1mstx80

Informații despre DB2 Connect

Informațiile din această categorie prezintă modul în care se accesează datele de pe gazdă sau iSeries folosind DB2 Connect Enterprise Edition sau DB2 Connect Personal Edition.

Tabela 14. Informații despre DB2 Connect

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM Connectivity Supplement</i>	Fără număr format	db2h1x81
<i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition</i>	GC09-4833	db2c6x81
<i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Personal Edition</i>	GC09-4834	db2c1x81
<i>IBM DB2 Connect User's Guide</i>	SC09-4835	db2c0x81

Informații de inițiere

Informațiile din această categorie sunt utile atunci când instalați și configurați servere, clienți și alte produse DB2.

Tabela 15. Informații de inițiere

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Universal Database - Începuturi rapide pentru clienții DB2</i>	GC09-4832, nu este disponibilă versiunea tipărită	db2itx81
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Servers</i>	GC09-4836	db2isx81
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Personal Edition</i>	GC09-4838	db2i1x81
<i>Supliment de instalare și configurare IBM DB2 Universal Database</i>	GC09-4837, nu este disponibilă versiunea tipărită	db2iyx81
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Data Links Manager</i>	GC09-4829	db2z6x81

Informații de îndrumare

Informațiile de îndrumare prezintă caracteristicile DB2 și vă învață cum să realizați diverse operații.

Tabela 16. Informații de îndrumare

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>Business Intelligence Tutorial: Introduction to the Data Warehouse</i>	Fără număr format	db2tux81
<i>Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing</i>	Fără număr format	db2tax81
<i>Information Catalog Center Tutorial</i>	Fără număr format	db2aix81
<i>Video Central for e-business Tutorial</i>	Fără număr format	db2twx81
<i>Visual Explain Tutorial</i>	Fără număr format	db2tvx81

Informații despre componentele opționale

Informațiile din această categorie prezintă modul în care se lucrează cu componentele DB2 opționale.

Tabela 17. Informații despre componente opționale

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
<i>IBM DB2 Cube Views Guide and Reference</i>	SC18-7298	db2aax81
<i>IBM DB2 Query Patroller Guide: Installation, Administration and Usage Guide</i>	GC09-7658	db2dwx81
<i>IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-1226	db2sbx81

Tabela 17. Informații despre componente opționale (continuare)

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
IBM DB2 Universal Database Data Links Manager Administration Guide and Reference	SC27-1221	db2z0x82
DB2 Net Search Extender Administration and User's Guide Notă: Versiunea HTML a acestui document nu se instalează de pe CD-ul cu documentație HTML.	SH12-6740	-

Note privind ediția

Notele referitoare la ediție conțin informații suplimentare, specifice ediției dumneavoastră de produs și nivelului de FixPak. Notele privind ediția oferă de asemenea prezentări succinte ale modificărilor din documentația pentru fiecare ediție, actualizare și FixPak.

Tabela 18. Note privind ediția

Nume	Număr format	Nume fișier PDF
Note privind ediția DB2	Vedeți nota.	Vedeți nota.
Note privind instalarea DB2	Disponibile numai pe CD-ROM-ul produsului.	-

Notă: Notele privind ediția sunt disponibile în format:

- XHTML și text pe CD-urile de produs
- PDF pe CD-ul cu documentație PDF

În plus, porțiunile din Note privind ediția care discută *Probleme cunoscute și soluții și Incompatibilitățile dintre ediții* apar de asemenea în Centrul de informare DB2.

Pentru a vedea Note privind ediția în format text pe platformele bazate pe UNIX, folosiți fișierul *Release.Notes*. Acest fișier se află în directorul *DB2DIR/Readme/%L*, unde *%L* reprezintă numele de Locale, iar *DB2DIR* reprezintă:

- Pentru sistemele de operare AIX: */usr/opt/db2_08_01*
- Pentru toate celelalte sisteme de operare bazate pe UNIX: */opt/IBM/db2/V8.1*

Noțiuni înrudite:

- “Documentația și ajutorul pentru DB2” la pagina 67

Operații înrudite:

- “Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF” la pagina 82
- “Comandarea cărților DB2 tipărite” la pagina 83
- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 84

Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF

Puteți tipări cărți DB2 din fișierele PDF de pe CD-ul *DB2 PDF Documentation*. Folosind Adobe Acrobat Reader, puteți tipări fie întreaga carte, fie un anumit interval de pagini.

Cerințe preliminare:

Asigurați-vă că aveți Adobe Acrobat Reader. Este disponibil pe situl Adobe Web la www.adobe.com

Procedura:

Pentru a tipări o carte DB2 dintr-un fișier PDF:

1. Introduceți CD-ul *DB2 PDF Documentation*. Pe sistemele de operare UNIX, montați CD-ul DB2 PDF Documentation. Consultați cartea dumneavoastră *Quick Beginnings* pentru detalii despre cum se montează un CD pe sistemele de operare UNIX.
2. Deschideți `index.htm`. Fișierul se deschide într-o fereastră de browser.
3. Faceți clic pe titlul PDF-ului pe care doriți să-l vedeți. PDF-ul se va deschide în Acrobat Reader.
4. Selectați **File** → **Print** pentru a tipări orice porțiune a cărții.

Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 68

Operații înrudite:

- “Mounting the CD-ROM (AIX)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Muntarea CD-ROM-ului (HP-UX)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM (Linux)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Comandarea cărților DB2 tipărite” la pagina 83
- “Montarea CD-ROM-ului (Solaris Operating Environment)” în *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Referințe înrudite:

- “PDF-urile și documentația tipărită pentru DB2” la pagina 78

Comandarea cărților DB2 tipărite

Dacă preferați să folosiți cărți tipărite, le puteți comanda în trei feluri.

Procedura:

Cărțile tipărite pot fi comandate în anumite țări sau regiuni. Pentru a vedea dacă puteți beneficia de acest serviciu, consultați situl Web IBM Publications destinat țării sau regiunii dumneavoastră. Dacă publicațiile sunt disponibile pentru comandă, puteți să:

- Contactați dealer-ul IBM autorizat sau reprezentantul dumneavoastră de marketing. Pentru a găsi un reprezentant IBM local, consultați IBM Worldwide Directory of Contacts, la www.ibm.com/planetwide
- Sunați la 1-800-879-2755 în Statele Unite sau la 1-800-IBM-4YOU în Canada.
- Vizitați Centrul de publicații IBM la <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Este posibil să nu se poată comanda în toate țările cărți din Centrul de publicații IBM.

În momentul în care devine disponibil produsul DB2, cărțile tipărite sunt identice cu cele disponibile în format PDF pe *DB2 PDF Documentation CD*. De asemenea, este identic conținutul cărților tipărite care apar pe *CD-ul Centrul de informare DB2*. Pe CD-ul cu Centrul de informare DB2 există însă unele informații care nu apar în nici o carte PDF (de exemplu, rutinele Administrare SQL și eșantioanele HTML). Nu toate cărțile de pe CD-ul cu documentație PDF pentru DB2 pot fi comandate în versiunea tipărită.

Notă: Centrul de informare DB2 este actualizat mai des decât manualele PDF sau cele tipărite; instalați actualizările de documentație când devin disponibile sau consultați Centrul de informare DB2, la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, pentru a obține cele mai recente informații.

Operații înrudite:

- “Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF” la pagina 82

Referințe înrudite:

- “PDF-urile și documentația tipărită pentru DB2” la pagina 78

Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2

Ajutorul contextual oferă informații despre task-urile sau elementele de control asociate cu o anumită fereastră, carnet, vrăjitor sau consilier. Ajutorul contextual este disponibil din uneltele de dezvoltare și administrare DB2 care au interfețe grafice de utilizator. Există două tipuri de ajutor contextual:

- Ajutorul accesat prin butonul **Ajutor**, aflat în fiecare fereastră sau carnet
- Casetele informative (infopop-uri), care sunt ferestre pop-up afișate atunci când cursorul mouse-ului este plasat peste un câmp sau element de control sau când este selectat un câmp sau un element de control într-o fereastră, carnet, vrăjitor sau consilier și se apasă F1.

Butonul **Ajutor** vă oferă acces la informațiile cu caracter general, informațiile privind cerințele preliminare și informațiile despre task-uri. Casetele informative descriu câmpuri și elemente de control individuale.

Procedura:

Pentru a invoca ajutorul contextual:

- Pentru ajutor de fereastră sau carnet, porniți una dintre uneltele DB2 și apoi deschideți orice fereastră sau carnet. Faceți clic pe butonul **Ajutor** în colțul din dreapta-jos al ferestrei sau al carnetului, pentru a invoca ajutorul contextual.

De asemenea, puteți invoca ajutorul contextual din elementul de meniu **Ajutor**, aflat în partea de sus a fiecărui centru de unelte DB2.

Când vă aflați în vrăjitori sau consilieri, pentru a vizualiza ajutorul contextual faceți clic pe legătura **Prezentare generală task de pe prima pagină**.

- Pentru ajutorul din casetele de informare privind elementele de control individuale dintr-o fereastră sau un carnet, faceți clic pe elementul de control, apoi faceți clic pe **F1**. Apare o fereastră galbenă cu informații pop-up detaliate despre elementul de control.

Notă: Pentru a fi afișate casetele informative când țineți cursorul mouse-ului peste un câmp sau un element de control, selectați caseta de bifare **Afișare automată casete informative** în pagina **Documentație** din carnetul **Setare unealtă**.

Asemănătoare cu casetele de informare, casele de diagnoză reprezintă altă formă de ajutor sensibil la context; ele conțin reguli de introducere a datelor. Casetele pop-up de diagnoză sunt purpurii și apar atunci când sunt introduse date care nu sunt valide sau sunt insuficiente. Informațiile pop-up de diagnoză pot apărea pentru:

- Câmpurile obligatorii
- Câmpurile ale căror date respectă un anumit format, cum ar fi un câmp de dată calendaristică.

Operații înrudite:

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75

- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 86
- “Acces la DB2 Information Center: Ajutor concepte ”
- “How to use the DB2 UDB help: Common GUI help”
- “Setarea locației pentru accesarea DB2 Information Center: Ajutor Common GUI ”
- “Setarea accesului la ajutorul contextual și la documentația DB2: ajutor Common GUI ”

Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi

Ajutorul pentru mesaje descrie cauza unui mesaj, precum și eventuala acțiune pe care trebuie să o realizați ca răspuns la eroarea respectivă.

Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de mesaj, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

? *XXXnnnnn*

unde *XXXnnnnn* reprezintă un identificator valid de mesaj.

De exemplu, ? SQL30081 afișează ajutor despre mesajul SQL30081.

Noțiuni înrudite:

- “Introducere în mesaje” în *Message Reference Volumul 1*

Referințe înrudite:

- “db2 - Comandă de invocare a procesorului de linie de comandă” în *Command Reference*

Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi

Ajutorul pentru comenzi explică sintaxa comenzilor din procesorul de linii de comandă.

Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de comandă, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

? *comandă*

unde *comandă* reprezintă un cuvânt cheie sau întreaga comandă.

De exemplu, ? catalog afișează ajutorul pentru toate comenzile CATALOG, în timp ce ? catalog database afișează ajutorul numai pentru comanda CATALOG DATABASE.

Operații înrudite:

- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 84
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 86

Referințe înrudite:

- “db2 - Comandă de invocare a procesorului de linie de comandă” în *Command Reference*

Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi

DB2 UDB întoarce o valoare SQLSTATE pentru condiții care pot fi rezultatul unei instrucțiuni SQL. Ajutorul pentru SQLSTATE explică înțelesul stărilor SQL și codurilor de clasă stare SQL.

Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de stare SQL, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

```
? sqlstate sau ? cos clasă
```

unde *sqlstate* reprezintă o stare SQL validă de 5 cifre și *cod clasă* reprezintă primele două cifre ale stării SQL.

De exemplu, ? 08003 afișează ajutorul pentru starea SQL 08003, iar ? 08 afișează ajutorul pentru codul clasei 08 .

Operații înrudite:

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 75
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 85

Îndrumarele DB2

Îndrumarele DB2[®] vă ajută să învățați despre diverse aspecte legate de baza de date universală DB2. Îndrumarele furnizează lecții cu instrucțiuni pas-cu-pas în arii ce țin de dezvoltarea de aplicații, reglarea performanțelor interogărilor SQL, lucrul cu depozite de date, gestionarea metadatelor și dezvoltarea serviciilor Web folosind DB2.

Înainte de a începe:

Puteți vizualiza versiunile XHTML ale îndrumarelor de la Centrul de informare la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Unele lecții din îndrumare folosesc eșantioane de date sau cod. Vedeți fiecare îndrumar pentru descrierea eventualelor cerințe preliminare pentru task-urile sale specifice.

Îndrumarele DB2 Universal Database:

Faceți clic pe titlul unui îndrumar din lista următoare pentru a-l vizualiza.

Business Intelligence Tutorial: Introduction to the Data Warehouse Center

Realizați task-uri introductive pentru depozitarea datelor folosind Data Warehouse Center.

Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing

Realizați operații avansate de depozitare a datelor folosind Data Warehouse Center.

Information Catalog Center Tutorial

Creați și gestionați un catalog de informații pentru a localiza și folosi metadata, utilizând Centrul de cataloage de informații.

Visual Explain Tutorial

Analizați, optimizați și ajustați instrucțiuni SQL pentru performanțe mai bune folosind Visual Explain.

Informații privind depanarea DB2

Este disponibilă o paletă largă de informații privind depanarea și determinarea problemei, pentru a vă ajuta la folosirea produselor DB2®.

Documentația DB2

Informațiile despre depanare sunt distribuite prin Centrul de informare DB2, ca și prin cărțile PDF care realizează biblioteca DB2. Puteți să consultați ramura "Suport și informații despre depanare" a arborelui de navigare din Centrul de informare DB2 (în panoul din stânga al ferestrei de browser) pentru a vedea o listă completă cu documentația de depanare DB2.

Situl Web DB2 Technical Support

Consultați situl Web DB2 Technical Support Web dacă aveți probleme și doriți să fiți ajutat la depistarea cauzelor și soluțiilor posibile. Situl Technical Support conține legături la cele mai recente publicații DB2, TechNote-uri, APAR-uri (Authorized Program Analysis Reports), FixPak-uri și ultimele liste cu coduri de erori interne DB2, precum și alte resurse. Puteți căuta prin această bază de date de cunoștințe pentru a găsi soluțiile posibile pentru problemele dumneavoastră.

Puteți accesa situl Web DB2 Technical Support Web la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

DB2 Problem Determination Tutorial Series

Consultați situl Web DB2 Problem Determination Tutorial Series pentru a găsi informații privind modul în care puteți identifica și rezolva rapid problemele care pot apărea atunci când lucrați cu produsele DB2. Un îndrumar vă inițiază în facilitățile și uneltele disponibile pentru determinarea problemelor DB2 și vă ajută să decideți când să le utilizați. Alte îndrumare se referă la subiecte înrudite, cum ar fi "Determinarea problemelor legate de motorul bazei de date", "Determinarea problemelor legate de performanță" și "Determinarea problemelor legate de aplicație".

Puteți vedea setul complet de îndrumare pentru determinarea problemelor DB2 pe situl DB2 Technical Support, la http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc

Noțiuni înrudite:

- "Centrul de informare DB2" la pagina 68
- "Introducere în determinarea problemelor - tutorial DB2 Technical Support" în *Ghid depanare*

Accesibilitatea

Caracteristicile de accesibilitate ajută utilizatorii cu deficiențe fizice, cum ar fi mobilitate redusă sau câmp vizual limitat, să folosească produsele software cu succes. Următoarea listă specifică opțiunile de accesibilitate majore din produsele DB2® Versiunea 8:

- Toate funcțiile din DB2 sunt disponibile utilizând tastatura pentru navigare, în loc de mouse. Pentru informații suplimentare, vedeți "Introducerea datelor și navigarea cu tastatura" la pagina 88.
- Puteți personaliza dimensiunea și culoarea fonturilor interfețelor DB2 cu utilizatorul. Pentru informații suplimentare, vedeți "Afișare accesibilă" la pagina 88.
- Produsele DB2 suportă aplicații de accesibilitate care utilizează API-ul Java™ Accessibility. Pentru informații suplimentare, vedeți "Compatibilitate cu tehnologiile de asistență" la pagina 88.

- Documentația DB2 este furnizată într-un format accesibil. Pentru informații suplimentare, vedeți “Documentație accesibilă”.

Introducerea datelor și navigarea cu tastatura

Introducerea datelor cu tastatura

Puteți lucra cu uneltele DB2 folosind numai tastatura. Puteți folosi taste sau combinații de taste pentru a realiza operații care pot fi realizate cu un mouse. Acționările de taste standard ale sistemului de operare sunt folosite pentru operații standard de sistem.

Pentru informații suplimentare despre folosirea tastelor sau a combinațiilor de taste pentru a realiza operații, vedeți Keyboard shortcuts and accelerators: Common GUI help.

Navigarea cu tastatura

Puteți naviga prin interfața de utilizator a uneltelor DB2 folosind taste sau combinații de taste.

Focalizarea tastaturii

În sistemele de operare UNIX, este evidențiată zona din fereastra activă în care acționările dumneavoastră de taste vor avea efect.

Afișare accesibilă

Uneltele DB2 au caracteristici care îmbunătățesc accesibilitatea pentru utilizatorii cu vedere slabă sau alte probleme legate de ochi. Printre aceste îmbunătățiri ale accesibilității se numără suportul pentru proprietăți personalizabile ale fonturilor.

Setarea fonturilor

Puteți să selectați culoarea, mărimea și fontul pentru textul din meniuri și din ferestrele de dialog, folosind carnetul Setări unelte.

Pentru informații suplimentare despre specificarea setărilor de font, vedeți Schimbarea fonturilor pentru meniuri și text: ajutor Common GUI .

Independență de culoare

Nu aveți nevoie să distingeți culorile pentru a putea folosi funcțiile acestui produs.

Compatibilitate cu tehnologiile de asistență

Interfața uneltelor DB2 suportă API-ul Java Accesibilitate, care vă permite să folosiți în produsele DB2 cititori de ecran și alte tehnologii de asistență.

Documentație accesibilă

Documentația pentru DB2 este furnizată în format XHTML 1.0, care poate fi vizualizat în majoritatea browser-elor Web. XHTML vă permite să vedeți documentația conform preferințelor de afișare setate în browser-ul dumneavoastră. Vă permite de asemenea să folosiți cititori de ecran și alte tehnologii de asistență.

Diagramele de sintaxă sunt furnizate în formatul zecimal cu puncte. Acest format este disponibil numai dacă accesați documentația online utilizând un cititor de ecran.

Noțiuni înrudite:

- “Diagrame de sintaxă zecimale cu punct” la pagina 89

Diagrame de sintaxă zecimale cu punct

Diagramele de sintaxă sunt furnizate în format zecimal cu puncte pentru utilizatorii care accesează Centrul de informare folosind un cititor de ecran.

În format zecimal cu punct, fiecare element de sintaxă este scris pe o linie separată. Dacă două sau mai multe elemente de sintaxă sunt întotdeauna prezente împreună (sau sunt întotdeauna ambele absente), ele pot apărea pe aceeași linie, deoarece pot fi considerate un element de sintaxă compus.

Fiecare linie începe cu un număr zecimal cu punct; de exemplu 3 sau 3.1 sau 3.1.1. Pentru a auzi aceste numere corect, asigurați-vă că cititorul de ecran este setat pentru a citi punctuația. Toate elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu puncte (de exemplu toate elementele de sintaxă care au numărul 3.1) sunt soluții alternative mutual exclusive. Dacă auziți liniile 3.1 USERID și 3.1 SYSTEMID, știți că sintaxa poate conține fie USERID, fie SYSTEMID, dar nu ambele.

Nivelul de numerotare zecimală cu puncte denotă nivelul de imbricare. De exemplu, dacă un element de sintaxă cu numărul zecimal cu puncte 3 este urmat de o serie de elemente de sintaxă cu numărul zecimal cu puncte 3.1, toate elementele de sintaxă numerotate 3.1 sunt subordonate elementului de sintaxă cu numărul 3.

Pentru a adăuga informații despre elementele de sintaxă, sunt folosite anumite cuvinte și simboluri lângă numerele zecimale cu punct. Ocazional, aceste cuvinte și simboluri pot apărea la începutul elementului. Pentru ușurința identificării, dacă simbolul sau cuvântul face parte din elementul de sintaxă, acesta este precedat de un caracter backslash (\). Simbolul * poate fi folosit alături de numărul zecimal cu puncte pentru a indica repetarea elementului de sintaxă. De exemplu, elementul de sintaxă *FILE cu numărul zecimal cu puncte 3 are formatul 3 * FILE. Formatul 3* FILE indică repetarea elementului de sintaxă FILE. Formatul 3* * FILE indică repetarea elementului de sintaxă * FILE.

Caracterele folosite pentru a separa un șir de elemente de sintaxă, cum ar fi virgulele, sunt prezentate în sintaxă chiar în fața elementelor pe care le separă. Aceste caractere pot apărea pe aceeași linie cu fiecare element sau pe o linie separată având același număr zecimal cu puncte ca și elementele relevante. Linia poate conține de asemenea alt simbol, care oferă informații despre elementele de sintaxă. De exemplu, liniile 5.1*, 5.1 LASTRUN și 5.1 DELETE înseamnă că dacă folosiți mai multe elemente de sintaxă LASTRUN și DELETE, elementele trebuie să fie separate cu o virgulă. Dacă nu este furnizat nici un separator, se presupune că folosiți un blank pentru a separa fiecare element de sintaxă.

Dacă un element de sintaxă este precedat de simbolul %, acesta indică o referință care este definită în altă parte. Șirul care urmează după simbolul % este numele unui fragment de sintaxă, nu un literal. De exemplu, linia 2.1 %OP1 înseamnă că trebuie să referiți fragmentul de sintaxă separat OP1.

Alături de numerele zecimale cu puncte se folosesc următoarele cuvinte și simboluri:

- ? înseamnă un element de sintaxă opțional. Un număr zecimal urmat de simbolul ? indică faptul că toate elementele de sintaxă cu un număr zecimal cu puncte corespondent, împreună cu elementele de sintaxă subordonate, sunt opționale. Dacă există un singur element de sintaxă cu un număr zecimal de punct, simbolul ? este afișat pe aceeași linie cu elementul de sintaxă (de exemplu 5? NOTIFY). Dacă există mai multe elemente de sintaxă cu un număr zecimal cu punct, simbolul ? este afișat pe propria sa linie și apoi urmează elementele de sintaxă opționale. De exemplu, dacă auziți liniile 5 ?, 5 NOTIFY și 5 UPDATE, știți că elementele de sintaxă NOTIFY și UPDATE sunt opționale; cu alte

cuvinte, puteți alege unul sau nici unul dintre ele. Simbolul ? este echivalentul unei linii de derivație din diagrama unei linii de cale ferată.

- ! înseamnă un element de sintaxă implicit. Un număr zecimal urmat de simbolul ! și un element de sintaxă indică faptul că elementul de sintaxă este opțiunea implicită pentru toate elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu punct. Numai unul dintre elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu puncte poate specifica un simbol !. De exemplu, dacă auziți liniile 2? FILE, 2.1! (KEEP) și 2.1 (DELETE), știți că (KEEP) este opțiunea implicită pentru cuvântul cheie FILE. În acest exemplu, dacă includeți cuvântul cheie FILE fără să specificați o opțiune, va fi aplicată opțiunea implicită KEEP. Opțiunea implicită se aplică de asemenea numărului zecimal cu puncte de pe următorul nivel de deasupra. În acest exemplu, dacă este omis cuvântul cheie FILE, se folosește opțiunea implicită FILE(KEEP). Dacă însă auziți liniile 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) și 2.1.1 (DELETE), opțiunea implicită KEEP se aplică numai numărului zecimal cu puncte de pe următorul nivel de deasupra, 2.1 (care nu are asociat un cuvânt cheie), fără să se aplice lui 2? FILE. Nu se folosește nimic dacă este omis cuvântul cheie FILE.
- * înseamnă un element de sintaxă care poate fi repetat de 0 sau de mai multe ori. Un număr zecimal cu puncte urmat de simbolul * indică faptul că elementul de sintaxă poate fi folosit de zero ori sau de mai multe ori; cu alte cuvinte, elementul este opțional și poate fi repetat. De exemplu, dacă auziți linia 5.1* data area, știți că puteți include o zonă de date, mai mult de o zonă de date sau nici o zonă de date (data area). Dacă auziți liniile 3*, 3 HOST și 3 STATE, știți că puteți include HOST, STATE, ambele sau nici una.

Note:

1. Dacă un număr zecimal cu puncte are un asterisc (*) lângă el și există un singur element pentru acel număr zecimal, puteți repeta elementul de mai multe ori.
 2. Dacă un număr zecimal cu puncte are un asterisc lângă el și există mai multe elemente pentru acel număr zecimal, puteți folosi mai multe elemente din listă, dar nu puteți folosi de mai multe ori un element. În exemplul precedent, puteați scrie HOST STATE, dar nu și HOST HOST.
 3. Simbolul * este echivalentul unei bucle înapoi din diagrama unei linii de cale ferată.
- + înseamnă un element de sintaxă care trebuie să fie inclus o dată sau de mai multe ori. Un număr zecimal cu puncte urmat de simbolul + indică faptul că elementul de sintaxă trebuie să fie inclus o dată sau de mai multe ori; cu alte cuvinte, trebuie să fie inclus cel puțin o dată și poate fi repetat. De exemplu, dacă auziți linia 6.1+ data area, trebuie să includeți cel puțin o zonă de date. Dacă auziți liniile 2+, 2 HOST și 2 STATE, știți că trebuie să includeți HOST, STATE sau ambele. Similar cu simbolul *, simbolul + poate doar repeta un element anume, dacă este singurul element cu acel număr zecimal cu puncte. Simbolul +, ca și simbolul *, este echivalentul unei bucle înapoi din diagrama unei linii de cale ferată.

Noțiuni înrudite:

- “Accesibilitatea” la pagina 87

Operații înrudite:

- “Keyboard shortcuts and accelerators: Common GUI help”

Referințe înrudite:

- “Cum se citesc diagramele de sintaxă” în *SQL Reference, Volume 2*

Certificare Common Criteria a produselor DB2 Universal Database

Pentru Versiunea 8.2, DB2 Universal Database produsele (DB2 UDB) sunt certificate în conformitate cu Common Criteria EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Următoarele produse sunt certificate pe următoarele sisteme de operare:

Tabela 19. Configurații DB2 Universal Database certificate

	Windows 2000	Linux SuSE	AIX 5.2	Solaris Operating Environment, 8
Enterprise Server Edition Notă: Doar pe mediu cu o singură partiție.	Da	Da	Da	Da
Workgroup Server Edition	Da	Da	Da	Da
Personal Edition	Da	Da	-	-
Express Edition	Da	Da	N/A	-

Note:

1. DB2 UDB sunt certificate Common Criteria doar pe hardware de 32 de biți. Configurațiile pe 64 de biți nu sunt certificate.
2. Configurațiile DB2 UDB de pe mediul Linux SuSE sunt certificate Common Criteria doar pe hardware bazat pe Intel.
3. Într-un mediu DB2 UDB certificat Common Criteria, clienții DB2 UDB sunt suportați pe următoarele sisteme de operare:
 - Windows 2000
 - Linux SuSE
 - AIX 5.2
 - Solaris Operating Environment, 8

Pentru informații despre instalarea și configurarea unui sistem DB2 UDB care este în concordanță cu Common Criteria EAL4, vedeți următoarele cărți:

- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Personal Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Express Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User Documentation*

Aceste cărți sunt disponibile în format PDF de la DB2 Information Management Library.

Anexa B. Module de combinare ale clientului DB2

Folosind modulele de combinare ale programului de instalare din Windows, puteți adăuga ușor funcționalitate client DB2 oricărui produs care folosește programul de instalare din Windows.

Pentru informații suplimentare despre tehnologia modulelor de combinare, vedeți documentația inclusă în instalarea produsului de creație sau la <http://msdn.microsoft.com>.

Dacă instalați o aplicație care include module de combinare ale clientului DB2, ea trebuie înlăturată înainte de instalarea altor aplicații DB2. Similar, dacă un alt produs DB2 este deja instalat, trebuie să-l înlăturați înainte de a vă instala aplicația.

Următoarele module de combinare sunt disponibile pentru folosire:

DB2 Base Client Merge Module.msm

Acest modul furnizează funcționalitatea necesară pentru conexiunea la bază de date, SQL și funcționalitate pentru comanda DB2.

DB2 Bind Files Merge Module.msm

Acest modul conține fișierele legătură ale sistemului care sunt folosite de DB2 pentru anumite task-uri, cum ar fi crearea bazelor de date sau accesarea bazelor gazdă la distanță.

DB2 Client Administration Tools Merge Module.msm

Acest modul furnizează diferite unelte DB2 grafice și din linia de comandă folosite pentru a administra baze de date locale și la distanță.

DB2 JDBC and SQLJ Support.msm

Acest modul conține suport JDBC și SQLJ permițând exemplelor Java să fie construite și rulate folosind driver-ul JDBC.

DB2 LDAP Exploitation Merge Module.msm

Acest modul permite DB2 să folosească un director LDAP pentru a memora directorul bazei de date și informații despre configurație.

DB2 Named Pipes Support Merge Module.msm

Acest modul vă permite să folosiți protocolul de comunicație Named Pipes pentru a transfera date într-un mediu client-server.

DB2 ODBC Support Merge Module.msm

Acest modul furnizează suport pentru aplicații care folosesc ODBC (Open Database Connectivity) pentru a accesa date.

DB2 OLE DB Support Merge Module.msm

Acest modul furnizează un set de interfețe care permit aplicațiilor să acceseze uniform date memorate în diferite surse de date.

DB2 Merge Module Configurator.msm

Acest modul configurabil vă permite să creați un fișier răspuns care poate fi folosit pentru a configura DB2 în interiorul instalării dumneavoastră. Opțiunea configurabilă specifică locația unui fișier de răspuns folosit pentru a configura DB2. Tipurile de configurație includ crearea instanțelor, setarea parametrilor de configurare ai managerului bazei de date sau variabilele de registru ale profilului DB2.

Pentru informații despre secvența de diferite acțiuni personalizate și secvențele propuse, vedeți modulul de combinare cu o unealtă ca Orca.

Următoarele module de combinare conțin mesaje de client DB2 folosite de către DB2. În funcție de limba (limbile) produsului dumneavoastră, includeți și instalați componentele în modulul de combinare corespunzător.

DB2 Client Messages - Arabic.msm
DB2 Client Messages - Bulgarian.msm
DB2 Client Messages - Chinese(Simplified).msm
DB2 Client Messages - Chinese(Traditional).msm
DB2 Client Messages - Croatian.msm
DB2 Client Messages - Czech.msm
DB2 Client Messages - Danish.msm
DB2 Client Messages - Dutch.msm
DB2 Client Messages - English.msm
DB2 Client Messages - Finnish.msm
DB2 Client Messages - French.msm
DB2 Client Messages - German.msm
DB2 Client Messages - Greek.msm
DB2 Client Messages - Hebrew.msm
DB2 Client Messages - Hungarian.msm
DB2 Client Messages - Italian.msm
DB2 Client Messages - Japanese.msm
DB2 Client Messages - Korean.msm
DB2 Client Messages - Norwegian.msm
DB2 Client Messages - Polish.msm
DB2 Client Messages - Portuguese(Brazilian).msm
DB2 Client Messages - Portuguese(Standard).msm
DB2 Client Messages - Romanian.msm
DB2 Client Messages - Russian.msm
DB2 Client Messages - Slovak.msm
DB2 Client Messages - Slovenian.msm
DB2 Client Messages - Spanish.msm
DB2 Client Messages - Swedish.msm

Noțiuni înrudite:

- “Response file installation basics” în *Supliment de instalare și configurare*
- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Response file installation of DB2 overview (Windows)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” în *Supliment de instalare și configurare*
- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21

Anexa C. Opțiunile liniei de comandă pentru DB2 Run-Time Client Lite

Următoarea listă este un subset al opțiunilor disponibile în linia de comandă pentru instalarea DB2 Run-Time Client Lite.

/w Această opțiune forțează **setup.exe** să aștepte până când instalarea este efectuată, înainte să iasă. Pentru o instalare cu fișier batch, poate fi necesar să inserați **/WAIT** înainte de comanda **setup.exe**. De exemplu:

```
start /WAIT setup.exe /w
```

/!*v[log file name]

Această opțiune vă permite să creați un istoric al instalării. Acesta poate fi folosit pentru a depana orice problemă pe care ați putea-o întâlni în timpul instalării.

/v Această opțiune vă permite să pasați opțiuni suplimentare din linia de comandă și proprietăți publice programului de instalare din Windows. Trebuie să specificați această opțiune pentru a realiza o instalare tăcută. Pentru informații suplimentare despre opțiunile programului de instalare din Windows, vedeți <http://www.msdn.microsoft.com/>

/qn Această opțiune vă permite să realizați o instalare tăcută.

/L Această opțiune vă permite să specificați limba setării. De exemplu, pentru a specifica franceza ca limbă de setare, tastați comanda **setup.exe /L1036**.

Tabela 20. Identificatori limbă

Limbă	Identificator
Arabă (Arabia Saudită)	1025
Bulgară	1026
Chineză (Simplificată)	2052
Chineză (Tradițională)	1028
Croată	1050
Cehă	1029
Daneză	1030
Olandeză (Standard)	1043
Engleză	1033
Finlandeză	1035
Franceză (Standard)	1036
Germană	1031
Greacă	1032
Ebraică	1037
Ungară	1038
Italiană (Standard)	1040
Japoneză	1041
Coreeană	1042
Norvegiană (Bokmal)	1044
Poloneză	1045

Tabela 20. Identificatori limbă (continuare)

Limba	Identificator
Portugheză (Braziliană)	1046
Portugheză (Standard)	2070
Română	1048
Rusă	1049
Slovacă	1051
Slovenă	1060
Spaniolă (Tip tradițional)	1034
Suedeză	1053
Turcă	1055

Aici sunt proprietățile publice care pot fi specificate pentru a controla instalarea DB2 Run-Time Client Lite:

- Acești parametri trebuie să fie ultimii din linia de comandă.
- RSP_FILE_PATH - acesta ar trebui să conțină calea completă la fișierul răspuns care va fi folosit pentru a conduce instalarea clientului runtime. Acesta e valid doar când e specificat /qn.

Pentru a realiza o instalare cu fișier răspuns, ar trebui folosit următorul parametru în linia de comandă:

```
setup /v"/qn RSP_FILE_PATH=[Cale completă către fișierul răspuns]"
```

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Run-Time Client Lite” la pagina 4

Operații înrudite:

- “Instalarea clienților DB2 (Windows)” la pagina 21

Anexa D. Observații

Este posibil ca IBM să nu ofere produsele, serviciile sau opțiunile discutate în cadrul acestui document în toate țările. Consultați reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în prezent în zona dumneavoastră. Dacă se face referire la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau se sugerează că doar acel produs, program sau serviciu IBM poate fi folosit. Poate fi folosit în locul lui orice produs, program sau serviciu echivalent funcțional care nu încalcă nici un drept de proprietate intelectuală al IBM. Totuși, este responsabilitatea utilizatorului să evalueze și să verifice funcționarea oricărui produs, program sau serviciu care nu aparține IBM.

IBM poate avea patente sau patente în așteptare pentru aplicații ce acoperă conținutul subiectului descris în acest document. Oferirea acestui document nu vă conferă nici o licență cu privire la aceste patente. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Pentru întrebări în legătură cu informații de licență pentru DBCS (double-byte), contactați IBM Intellectual Property Department în țara/regiunea dumneavoastră sau trimiteți întrebările în scris la:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

Paragraful următor nu se aplică în Regatul Unit al Marii Britanii sau în orice altă țară/regiune în care aceste prevederi sunt incompatibile cu legile locale:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE IMPLICITE REFERITOARE LA NEÎNCĂLCAREA UNUI DREPT, VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu acceptă declinarea responsabilității în anumite tranzacții pentru garanțiile exprese sau implicite; de aceea această declarație s-ar putea să nu fie aplicabilă pentru dumneavoastră.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori de tipărire. Se fac periodice modificări la informațiile incluse; aceste modificări vor fi înglobate în edițiile ulterioare. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produselor sau programelor descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Referirile din cadrul acestor informații la situri web non-IBM sunt incluse doar pentru comoditate și nu servesc în nici un caz drept sprijin pentru acele situri web. Materialele de pe acele situri web nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM și folosirea acelor situri web o veți face pe propriul dumneavoastră risc.

Informațiile pe care le furnizați pot fi folosite sau distribuite de IBM în orice mod pe care îl consideră corespunzător, fără să aibă nici o obligație față de dumneavoastră.

Posesorii de licență asupra acestui program care doresc să aibă informații despre el în scopul de a activa: (i) schimbul de informații între programele create independent și alte programe (incluzându-l și pe acesta) și (ii) folosirea mutuală a informațiilor care au fost schimbate trebuie să contacteze:

IBM Canada Limited
Office of the Lab Director
8200 Warden Avenue
Markham, Ontario
L6G 1C7
CANADA

Astfel de informații pot fi disponibile în conformitate cu termenii și condițiile corespunzătoare, în unele cazuri fiind necesară și plata unei taxe.

Programul cu licență descris în acest document și toate materialele cu licență disponibile pentru el sunt furnizate de IBM în conformitate cu termenii din IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement sau orice acord echivalent.

Toate datele de performanță din acest document au fost determinate într-un mediu controlat. De aceea, rezultatele obținute în alte medii de operare pot varia semnificativ. Unele măsurători se poate să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu există nici o garanție că aceste măsurători vor fi aceleași pe sistemele disponibile în general. Mai mult, unele măsurători pot fi estimări obținute prin extrapolare. Rezultatele reale pot varia. Utilizatorii acestui document ar trebui să verifice informațiile aplicabile mediului lor de lucru specific.

Informațiile referitoare la produse non-IBM au fost obținute de la furnizorii acelor produse, din anunțurile lor publicate sau alte surse disponibile publicului. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma nivelul de performanță, compatibilitatea sau alte preținse calități legate de produsele non-IBM. Întrebările legate de capacitățile produselor non-IBM le veți adresa furnizorilor acestor produse.

Toate declarațiile privind direcțiile de viitor și intențiile IBM-ului pot fi schimbate sau se poate renunța la ele, fără notificare prealabilă și reprezintă doar scopuri și obiective.

Aceste informații pot conține exemple de date și rapoarte folosite în operațiile de zi cu zi. Pentru a fi cât mai complete, exemplele includ nume de persoane, de companii, de mărci și de produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu numele și adresele folosite de întreprinderi reale este pură coincidență.

LICENȚĂ - COPYRIGHT:

Aceste informații pot conține exemple de programe de aplicații, în limbaj sursă, care ilustrează tehnici de programare pe diferite platforme de operare. Puteți copia, modifica și distribui aceste programe date ca exemplu sub orice formă, fără să plătiți ceva IBM-ului, în scopul dezvoltării, folosirii, promovării și distribuirii programelor de aplicații în conformitate cu interfața de programare a aplicațiilor pentru platforma de operare pentru care sunt scrise exemplele de programe. Aceste exemple nu au fost testate detaliat în toate condițiile. De aceea, IBM nu poate garanta sau sugera că acestea sunt fiabile, capabile de service sau funcționale.

Fiecare copie sau porțiune din aceste exemple program sau orice lucrare derivată din acestea trebuie să includă un anunț de copyright după cum urmează:

© (numele companiei dumneavoastră) (anul). Părți din acest cod sunt derivate de la IBM Corp. Programe exemplu. © Copyright IBM Corp. *_introduceți anul sau anii_*. Toate drepturile rezervate.

Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele și au fost folosiți în cel puțin unul dintre documentele din biblioteca de documentație DB2 UDB.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Următorii termeni sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale altor companii și au fost folosiți în cel puțin un document din biblioteca de documentație DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT și Windows logo sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Intel și Pentium sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Java și toate mărcile comerciale ce au la bază Java sunt mărci comerciale ale Sun Microsystems, Inc. în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

UNIX este o marcă comercială înregistrată a The Open Group în Statele Unite și în alte țări.

Alte nume de companii, produse sau servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de servicii ale altora.

Index

A

- Accesare
 - servere DB2 UDB Versiunea 7 7
- Actualizare
 - documentație HTML 76
- adăgare
 - baze de date
 - manual 30
- adăgare manuală a bazelor de date, Asistent de configurare (CA) 30
- Administration Client
 - privire generală 5
 - sisteme de operare 5
- AIX
 - instalare
 - clienți DB2 9
- ajutor
 - afișare 75, 77
 - pentru comenzi
 - invocare 85
 - pentru instrucțiuni SQL
 - invocare 86
 - pentru mesaje
 - invocare 85
- ajutor online
 - accesare 84
- ajutor pentru comandă
 - invocare 85
- ajutor pentru instrucțiune SQL
 - invocare 86
- ajutor pentru mesaje
 - invocare 85
- Asistent de configurare
 - opțiunea Descoperire 32
- Asistentul de configurare (CA)
 - configurare
 - conexiune clienț la server 29
 - configurarea
 - conexiunea baza de date, general 30
 - profiluri clienț 35
 - considerații LDAP 36
 - creare profiluri clienț 34
 - testare
 - conexiuni bază de date 36

B

- baze de date
 - catalogare 47
 - configurarea 36
- baze de date gazdă
 - conexiuni clienț 19

C

- caracteristici
 - de accesabilitate 87
 - diagrame de sintaxă zecimale cu punct 89
- catalogare
 - baze de date 47

- catalogare (*continuare*)
 - foaie de calcul valori parametri 48
- baze de date gazdă
 - DB2 Connect 47
 - Named Pipes 46
 - nod NetBIOS 43, 45
 - nod TCP/IP 44
- cărți DB2
 - tipărire fișiere PDF 82
- cărți tipărite, comandare 83
- Centru de informare
 - instalare 69, 71, 73
- Centrul de informare DB2 68
 - invocare 75
- cerințe de disc
 - UNIX 9
 - Windows 9
- cerințe de memorie
 - UNIX 9
 - Windows 9
- cerințe preliminare
 - clienți DB2
 - conectare la baze de date gazdă 19
- clienț Dezvoltare de aplicații
 - privire generală 5
- clienț Run-Time
 - privire generală 4
- clienț subțire
 - configurare
 - suport inter-platformă 58
- clienț subțire DB2 Connect
 - configurare
 - suport inter-platformă 58
 - considerente 53
 - fișiere de răspuns 60
 - instalare 57
 - partajare director de instalare 55
 - server cod
 - mapare drive-uri de rețea 62
 - setare tipică 53
- clienți
 - Administration Client 5
 - clienț Run-Time 4
 - conexiuni la server 37
 - Dezvoltare de aplicații 5
 - privire generală 3
 - Run-Time Lite 4
- clienți DB2
 - actualizare fișier servicii 42
 - catalogare
 - nod named pipes 46
 - nod NetBIOS 45
 - nod TCP/IP 44
 - cerințe de instalare
 - AIX 9
 - HP-UX 11
 - Linux 13
 - Solaris Operating Environment 15
 - Windows 17
 - combinare module 93
 - conturi utilizator 21

- clienți DB2 (*continuare*)
 - instalare
 - UNIX 22
 - Windows 17, 21
 - privire generală 3
- Clienți DB2
 - conectare la
 - baze de date gazdă 19
- clienți DB2 Administration
 - clienți subțiri 53
- clienți DB2 Versiunea 8
 - accesare servere DB2 UDB Versiunea 7 7
- clienți subțiri
 - activare 62
 - considerente 53
 - director cod 60
 - fișiere de răspuns 60
 - instalare 57
 - considerații Windows 55
 - partajare director de instalare 55
 - privire generală 53
 - server cod
 - mapare drive-uri de rețea 62
 - setare tipică 53
- clienți subțiri DB2 Connect
 - director cod 60
 - instalare
 - considerații Windows 55
- comanda thnsetup 62
- comandare cărți DB2 83
- combinare module
 - clienți DB2 93
- comenzi
 - catalog tcpip 44
 - catalogare bază de date 47
 - catalogare netbios 45
 - catalogare npipe 46
 - db2setup 22
 - db2start 49
 - thnsetup 62
- comunicație clienț server
 - configurare
 - foaie de calcul valori parametri TCP/IP 38
- comunicație clienț-la-server
 - conexiune, testare folosind CLP 49
- configurare
 - rezolvarea adresei gazdă server 41
- scenarii 27
- comunicații
 - scenarii de comunicație clienț-la-server 27
- conectarea
 - la o bază de date utilizând un profil 31
- conexiuni bază de date
 - configurarea
 - utilizând Asistentul de configurare(CA) 30
 - utilizând Discovery 32
 - utilizând un profil 31
 - testare 36

- configurare
 - conexiune clinet la server
 - procesor linie de comandă (CLP) 37
 - conexiune clinet-server
 - Asistentul de configurare (CA) 29
 - TCP/IP
 - client 40
- configurare manager bază de date
 - actualizare
 - pentru NetBIOS 43
- configurarea
 - conexiune client-la-server
 - foaie de lucru TCP/IP 38
- configurații client
 - nesuportate 6
 - suportate 6
- configurații suportate
 - clienți 6
- conturi utilizator
 - clienți DB2 21

D

- DB2 Administration Client
 - instalare
 - la serverul cod 57
- DB2 Connect Personal Edition
 - clienți subțiri 53
 - instalare
 - la serverul cod 57
- depanare
 - informații online 87
 - îndrumare 87
- determinare problemă
 - informații online 87
 - îndrumare 87
- diagrame de sintaxă zecimale cu punct 89
- director cod
 - clienți subțiri 60
- documentație
 - afișare 75
- documentație HTML
 - actualizare 76

E

- exemple
 - conectare la o bază de date la distanță 49

F

- fișier servicii
 - actualizare
 - la client 42
- fișiere de răspuns
 - creare
 - client subțire 60
- foaie de calcul valori parametri
 - catalogarea unei baze de date 48
 - Named Pipes 40
 - NetBIOS 39
 - TCP/IP
 - configurarea unei conexiuni
 - clinet-la-server 38
- funcție de exportare
 - creare profiluri client 34

- funcție de importare
 - configurare profiluri client 35

H

- HP-UX
 - instalare
 - clienți DB2 11
 - modificare parametri kernel 12

I

- incapacitate 87
- instalare
 - Centru de informare 69, 71, 73
- Instalare
 - Java Development Kit 18
- invocare
 - ajutor pentru comandă 85
 - ajutor pentru instrucțiune SQL 86
 - ajutor pentru mesaje 85

Î

- îndrumare 86
 - depanare și determinarea problemei 87
- Îndrumare DB2 86

J

- Java Development Kit
 - instalare 18

L

- LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)
 - considerații suport director 36
- Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)
 - considerații suport director 36
- Limitări
 - Versiunea 8
 - SNA 7
- Limitări în Versiunea 8
 - suport SNA 7
- Linux
 - instalare
 - clienți DB2 13
 - modificare
 - parametri kernel 14

M

- mapare drive-uri de rețea
 - clienți subțiri 62
- modificare
 - parametri kernel
 - HP-UX 12
 - Linux 14
 - Solaris Operating Environment 16

N

- Named Pipes
 - foaie de calcul valori parametri 40
- NetBIOS
 - actualizare
 - fișier configurare manager bază de date 43
 - configurarea
 - clienți 43
 - utilizând CLP 42
 - foaie de calcul valori parametri 39
 - număr adaptor logic, determinarea 43
- număr adaptor logic
 - conexiune client NetBIOS 43

O

- opțiunea Descoperire
 - configurare conexiune bază de date 32
- opțiuni din linia de comandă
 - instalare Run-Time Client 95

P

- parametri de configurare kernel
 - HP-UX 12
 - modificare
 - HP-UX 12
 - Linux 14
 - Solaris Operating Environment 16
- parametri de configurare kernel HP-UX 12
- partajare
 - director de instalare
 - clienți subțiri 55
- procesor linie de comandă (CLP)
 - configurare conexiune clinet la server 37
- procesorul linie de comandă (CLP)
 - catalogarea unei baze de date 47
 - catalogarea unui nod 44
- configurare TCP/IP
 - client 40
 - configurarea NetBIOS la client 42
- profiluri
 - configurarea
 - conexiuni bază de date 31
- profiluri client
 - configurare utilizând funcția de importare 35
 - creare utilizând funcția de exportare 34
 - funcție de exportare 33
 - funcție de importare 33
 - privire generală 33

R

- rezolvare
 - adresă gazdă server 41
- Run-Time Client Lite
 - instalare
 - opțiuni din linia de comandă 95
 - privire generală 4

S

- server cod
 - client subțire
 - mapare drive-uri de rețea 62
 - instalare DB2 Administration Client 57
 - instalare DB2 Connect Personal Edition 57
 - suport inter-platformă 58
- servere
 - conexiuni la client 37
 - rezolvare adresă gazdă 41
- Solaris Operating Environment
 - instalare
 - clienți DB2 15
 - modificare parametri kernel 16
- suport inter-platformă
 - configurare
 - clienți subțiri 58
- suport SNA
 - Limitări în Versiunea 8 7

T

- taste scurtătură
 - suport pentru 87
- TCP/IP
 - configurare
 - client 40
 - clienți 42
- testare
 - conexiuni bază de date 36
- testare conexiuni
 - client-la-server 49
- tipărire
 - fișiere PDF 82

U

- UNIX
 - instalare
 - clienți DB2 22

W

- Windows
 - instalare
 - clienți DB2 17, 21

Contactarea IBM

În Statele Unite, apălați unul dintre numerele următoare pentru a contacta IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) pentru servicii oferite clienților
- 1-888-426-4343 pentru a afla mai multe despre opțiunile de servicii disponibile
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) pentru departamentul DB2 de marketing și vânzări

În Canada, apălați unul dintre numerele următoare pentru a contacta IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) pentru servicii oferite clienților
- 1-800-465-9600 pentru a afla mai multe despre opțiunile de servicii disponibile
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) pentru departamentul DB2 de marketing și vânzări

Pentru a localiza un birou IBM în țara sau regiunea dumneavoastră, consultați pe web IBM's Directory of Worldwide Contacts, la <http://www.ibm.com/planetwide>

Informații despre produs

Informațiile referitoare la produsele DB2 Universal Database sunt disponibile prin telefon sau prin internet la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Acest sit conține cele mai recente informații din biblioteca tehnică, lista cărților care pot fi comanate, descărcări de produse, newsgroup-uri, FixPak-uri, noutăți și legături la resurse web.

Dacă locuiți în S.U.A., atunci puteți suna la unul dintre următoarele numere:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) pentru a comanda produse sau pentru a obține informații generale.
- 1-800-879-2755 pentru a comanda publicații.

Pentru informații despre cum puteți contacta IBM în afara Statelor Unite, vizitați pagina IBM Worldwide la www.ibm.com/planetwide



Tipărit în S.U.A.

GA12-6486-01



Spine information:



IBM® DB2 Universal Database™

Inițiere rapidă pentru clienții DB2

Versiunea 8.2